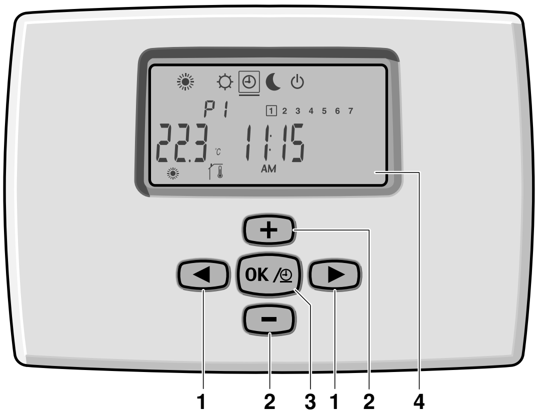
DAIKIN

OPERATION MANUAL

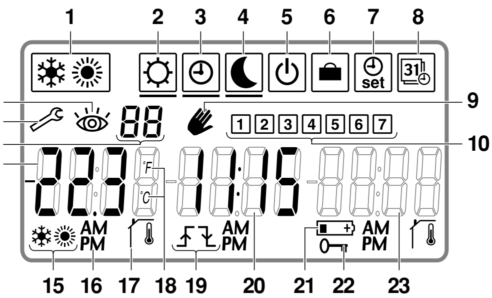
Room thermostat

Operation manual Room thermostat	**English**
Bedienungsanleitung Raumthermostat	**Deutsch**
Manuel d'utilisation Thermostat d'ambiance	**Français**
Gebruiksaanwijzing Kamerthermostaat	**Nederlands**
Manual de operación Termostato de la habitación	**Español**
Manuale d'uso Termostato ambiente	**Italiano**
Εγχειρίδιο λειτουργίας Θερμοστάτης δωματίου	**Ελληνικά**
Manual de operações Termóstato de ambiente	**Portugues**
Användarhandbok Rumstermostat	**Svenska**
Driftshåndbok Romtermostat	**Norsk**

EKRTWA


P1
1 2 3 4 5 6 7
22.3 °C 11:15
AM
OK
1
2
3
1
2
4

1


1
2
3
4
5
6
7
8
11
12
13
14
9
10
set
31
AM
PM
AM
PM
AM
PM
°F
°C
15
16
17
18
19
20
21
22
23

2

1D_OM_4PW56102-1.book Page 1 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

THANK YOU FOR PURCHASING THIS THERMOSTAT. READ THE MANUAL ATTENTIVELY BEFORE USING THE INSTALLATION. AFTER READING THE MANUAL, STORE IT IN A SAFE PLACE FOR FUTURE USE.

The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

WARNINGS

- Never let the thermostat get wet, this may cause an electric shock or fire.
- Never press the buttons of the thermostat with a hard, pointed object. The thermostat may be damaged.
- Never inspect or service the thermostat yourself, ask a qualified service person to do this.

Contents

1. Main features

The EKRTWA is a state of the art programmable electronic thermostat, which regulates your Daikin system, where comfort, simplicity and energy saving go hand in hand. It is the wired room thermostat option kit, mainly used for new installations.

The main features are:

- Room temperature control, based on the measurements of the internal sensor.
- Cooling and heating mode (with possibility to disable cooling function if not required).
- Off function (with integrated frost protection).
- Comfort and reduced function modes, using the comfort and reduced setpoint respectively.
- Holiday function mode.
- Weekly schedule timer with 2 custom (U1+U2) and 5 predefined (P1~P5) schedules.
  - The predefined schedules use the comfort and reduced setpoints of the comfort or reduced function mode.
  - The custom schedules use independent, programmed setpoints (up to 12 setpoints per day).
  - You can lock the schedule timer which allows a temporary override with the comfort or reduced setpoint by means of a single key push.
  - It is possible to link a custom schedule to cooling and heating mode.
  - Comfort startup control. The schedule timer will automatically start up in advance, trying to reach the programmed setpoint at the programmed time.
- Clock (with day and month).
- Key lock function.
- Automatic daylight saving time change.
- Setpoint limitation. Your installer has the possibility to modify the lower and upper limit of the setpoints. Refer to “Setting up codes in the installer menu” (code Gr12+Gr13) in the installation manual.

2. Buttons on front cover and LCD

Refer to figure 1 at the inside of the front cover.

1	Left and right buttons (◁ and ▷). Used to select modes.
2	Up and down buttons (+ or −). Used to change values.
3	OK - Schedule timer button (OK/⏲). Used to: - confirm setpoints or save selections - enable/disable locked schedule timer
4	LCD

Refer to figure 2 at the inside of the front cover.

1	Cooling/heating mode selection
2	Comfort function mode
3	Schedule timer function mode
4	Reduced function mode
5	OFF function mode (with integrated frost protection)
6	Holiday function mode
7	Schedule timer setting menu
8	Date and clock setting menu
9	Manual override of scheduled mode
10	Day of the week
11	Error occurred: intervention needed
12	Active user or installation menu or error occurred. Refer to "Troubleshooting" on page 18.
13	Selected program (schedule timer) or code
14	Room temperature or setpoint (when flashing)
15	Thermostat ON (heating or cooling requested)

16	AM - PM indication
17	Room temperature symbol
18	Degrees type indication (°C or °F)
19	When manually overriding a schedule or when consulting the active scheduled setpoints by pressing [+] or [−], the current and next setpoint together with the starting hour of the next action are displayed. • ⮥ is shown in case the next action setpoint goes up. • ⮧ is shown in case the next action setpoint goes down. • ⮥⮧ is shown in case the setpoints are equal.
20	Actual time
21	“Low batteries” indication
22	Key lock function
23	Next scheduled temperature setpoint

3. Getting started

3.1. Setting the clock and date

After installation you first need to set the clock before you can actually use the thermostat.

1 Activate the advanced mode by pressing ▷ during 5 seconds in OFF mode (⏻).

Refer also to "Description of the function modes and menus" on page 7.

2 Navigate to the date and clock setting menu (31) by pressing ▷ and then press OK.

3 Set the hour, minutes, day of the week (1 = Monday, 2 = Tuesday,...), day, month and year by pressing + or − and confirm each time by pressing OK.

The value that you modify flashes.

3.2. Setting the desired mode: heating or cooling

NOTE This is only possible if cooling mode is available.

1 Press ◁ to go to comfort mode (☼).

2 Press ◁ during 5 seconds to go to the heating/cooling selection mode.

3 Press ◁ or ▷ to switch to the desired mode.

❄ or ☀ is flashing.

4 Press OK to save your selection.

The thermostat returns to the schedule timer mode (⏲).

3.3. Setting the desired setpoint

1 Navigate to the comfort mode by pressing or to set the comfort setpoint.
Refer also to "Description of the function modes and menus" on page 7.

2 Raise or drop the setpoint by pressing or .
The current setpoint flashes.

3 Press to save your settings.
The room temperature is displayed ( ).

4. Description of the function modes and menus

4.1. Modes in the standard menu

Press or to switch to the desired mode.

The cursor will move.

Icon	Description
	Comfort mode. Use this mode for a fixed temperature on comfort level (comfort setpoint default on 21.0°C/70.0°F in heating mode, 24.0°C/75.5°F in cooling mode).
	Schedule timer mode. Use this mode to let your installation be controlled by the schedule timer. The actions programmed in the schedule timer will be executed automatically according to the actual time. This function mode uses the scheduled temperature setpoint. The functionality of the locked/unlocked schedule timer mode is explained in "Manually overriding a schedule" on page 11. It is advised to lock the schedule timer mode by pressing . A line will appear underneath the icon ().
	Reduced mode. Use this mode for a fixed temperature on reduced level (reduced setpoint default on 17.0°C/63.0°F in heating mode, 28.0°C/82.5°F in cooling mode).
	OFF mode. Use this mode to switch off your installation. Integrated frost protection remains activated (frost protection default on 4.0°C/39.5°F).

4.2. Modes and menus in the advanced menu

To activate advanced modes, navigate to OFF mode (⏻) and press ▷ during 5 seconds.

Icon	Description
	Holiday mode. Use this mode to set a fixed temperature during a long absence. To exit the holiday mode, set the duration to "no". Refer to "Using the holiday mode" on page 14.
set	**Schedule timer setting** menu. Use this menu to choose a factory-defined schedule or create a custom one.
31	**Date and clock setting** menu. Use this menu to set date and time.

5. Using the thermostat

5.1. Using the key lock function

Activate or deactivate the key lock function by pressing [+] and [−] at the same time.

5.2. Activating the schedule timer

For full comfort with limitation of energy consumption you can pick an ideal schedule for each day. This makes sure the temperature is in the comfort mode when you are at home and that the temperature is automatically reduced at times you are sleeping, at work and so on.

1 If needed, activate the advanced mode by pressing [▷] during 5 seconds in OFF mode ([⏻]).

2 Navigate to the Schedule timer setting menu ([set]) by pressing [▷].

3 Select the desired schedule by pressing [+] or [−].

When pressing [+] the next schedule is shown. When pressing [−] the previous schedule is shown.
The possible schedules are: 2 user-defined (U1~U2) and 5 factory-defined (P1~P5).
The factory-defined schedules are described in "APPENDIX: factory-defined programs" on page 20. For the user-defined schedules, refer to "Setting up a user-defined schedule" on page 12.

4 Activate the selected schedule by pressing [OK].

Press [◁] to exit the schedule.
Press [+] and [−] to consult the programmed actions, press [▷] and [◁] to consult the other days (if already programmed).

5 Navigate to the schedule timer function mode ([clock]) by pressing [◁].

6 Optionally, press [OK] to lock the schedule timer mode ([clock]).

NOTE For your optimum comfort, the schedule timer can be set to start up in advance (120 minutes, code 2r02, for 4.0° setpoint difference), trying to reach the programmed setpoint at the programmed time. This control can be enabled or disabled by means of code 2r01 in the user menu. Refer to "Setting up codes in the user menu" on page 15.

5.3. Manually overriding a schedule

There are 2 ways of overriding a schedule:

- **A temporary override in locked schedule timer mode ( )**
  Temporarily choose the comfort or reduced setpoint by pressing 1 button only: or . The cursor "_" will move.
  - comfort setpoint: and are displayed.
  - reduced setpoint: and are displayed.
- **A temporary override of the setpoint in schedule timer mode**
  Press or to modify the setpoint in steps of 0.5°C/0.5°F. Save a new, manual setpoint by pressing or by waiting 5 seconds.
  is displayed.

Locking and unlocking the schedule timer mode is performed by pressing . The locked schedule timer mode displays as . The unlocked schedule timer mode displays as .

NOTE By default the manual override is active until the next scheduled action. You can change this behavior by means of user code 2r03: the manual override will then only be active for 1 hour. Refer to "Setting up codes in the user menu" on page 15.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 12 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5.4. Setting up a user-defined schedule (U1 and U2)

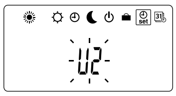
Within the user-defined schedule each day can be programmed individually and 12 actions (setpoints) are possible per day.

- First decide upon the temperature scale you prefer (°C/°F) by setting up code Ir01 as decribed in "Setting up codes in the user menu" on page 15.
- At all times you can press ◁ to go back 1 step. Pressing ▷ goes to the next step.

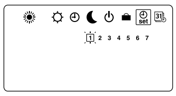
1 If needed, activate the advanced mode by pressing ▷ during 5 seconds in OFF mode (⏻).

2 Navigate to the schedule timer setting menu (set) by pressing ▷.

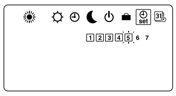
3 Press + or − until U1 or U2 flashes and press OK to confirm.



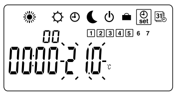
4 Press ◁ or ▷ to move to the day you want to program and press + to select or − to deselect it.
You can program multiple days at once by selecting them.



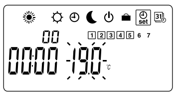
5 Press OK to confirm.



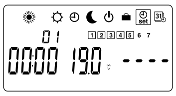
6 Press + or − to adjust the setpoint of the first action.
The first action starts at 00:00 and lasts until the end time which you set up in the next step.



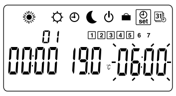
7 Press [OK] to confirm.



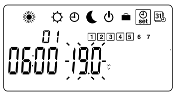
8 Press [+] or [−] to adjust the end time of this action. Programming a day is finished when the end time of the last scheduled action is set to 23:59. You can quickly set the time to 23:59 by pressing [▷].



9 Press [OK] to confirm.



10 Repeat step 6 till 9 for the next scheduled actions of this day.



11 To program the remaining days, repeat above steps. Do this for all days of the week.

NOTE Once programmed you can only modify programmed actions one by one and no additional actions can be added.

You can clear a user-defined schedule again by selecting it (U1 or U2 should be flashing) and then pressing [◁] during 10 seconds. "CLr U1" or "CLr U2" appears on the LCD to confirm the schedule is cleared.

Your installer can link a custom schedule to cooling and heating mode. Refer to "Setting up of codes in the installer menu" (code 8r 01) in the installation manual.

5.5. Using the holiday mode

Use the holiday mode to set a fixed setpoint during a long absence. The default holiday setpoint for heating is 14.0°C/57.5°F, for cooling 30.0°C/86.0°F.

1. If needed, activate the advanced mode by pressing ▷ during 5 seconds in OFF mode (⏻).
2. Press ▷ to navigate to holiday mode (🧳).
3. Press ⊕ or ⊖ to adjust the duration (H = hours, d = days).
   To exit the holiday mode, set the duration to "no".
4. Press OK/⏲ to confirm.
5. Press ⊕ or ⊖ to adjust the holiday setpoint.
6. Save this new setpoint by pressing OK/⏲ or by waiting 5 seconds.
   The holiday setpoint will be kept for the programmed duration. The duration is shown and counts down. In case the duration becomes less than 1H, the remaining minutes are shown (example: 59'). After the programmed duration the thermostat will go back to the schedule timer mode (⏲).

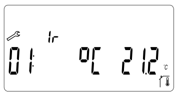
6. Setting up codes in the user menu

NOTE As a consequence of a customized configuration, it is not abnormal that some codes are no longer accessible.

1 Activate the advanced mode by pressing ▷ during 5 seconds in OFF mode (⏻).

2 Navigate to the date and clock setting menu (📅) by pressing ▷.

3 Press ▷ during 5 seconds.
🔧 is displayed next to Ir.



4 Press ◁ or ▷ to consult the current settings of the codes.

5 To modify codes, press +, − or (OK).

6 Press + or − to increase or decrease the code value by 1 step.

7 Press (OK) to save your selection.
You can exit this user code menu by going to the "End" code and pressing (OK).
To put a code back to its default value, press + and − at the same time.

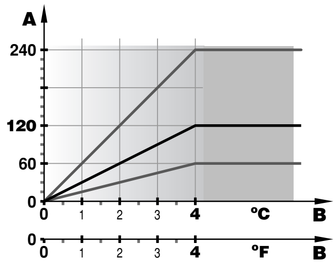
1D_OM_4PW56102-1.book Page 16 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

Following codes can be consulted or changed in the user menu:

1st code	2nd code	Description	Default	Range	Step
1r	01 + 🌡	Degrees type. Current room temperature is displayed. Refer also to note below.	°C	°C/°F	—
	02	Choice of hour control. Actual time is displayed.	24H	12H/24H	—
	03	Always enable advanced menu? (no = standard menu enabled)	no	YES/no	—
2r	01	Enable comfort startup control?	no	YES/no	—
	02	Comfort control speed: time for temp. difference of 4°. Refer also to note below.	120	060~240	1min.
	03	Schedule timer override: only 1 hour active? (no = until next action)	no	YES/no	—
3r	01	Showing software version	—	—	—

NOTE

- In case the 1r01 code is modified after having user-defined schedules programmed, the U1 and U2 user-defined schedules are cleared.
- Code 2r02: Refer to diagram below for clarification of the comfort control speed.



A minutes

B setpoint difference

1D_OM_4PW56102-1.book Page 18 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

7. Troubleshooting

The guidelines below might help to solve your problem. If you cannot remedy the problem, consult your installer.

7.1. No readings on the LCD (display blank)

Batteries are empty. Replace batteries. Refer to "Replacing batteries" on page 19.

7.2. Buttons on front cover do not react

If is flashing when pressing a button on the front cover it means the key lock is activated. Press and at the same time to deactivate it.

7.3. Schedule timer starts up too early

The schedule timer by default starts up in advance, trying to reach the programmed setpoint at the programmed time. If desired, disable this function by means of code 2r01 in the user menu.

7.4. Clock and date are flashing on the thermostat LCD

The clock and date are flashing before first use or after replacement of batteries. Set clock and date as described in "Setting the clock and date" on page 5.

7.5. User-defined schedule does not react

The 1r01 code was modified after programming the user-defined schedules. Re-program the schedules as described in "Setting up a user-defined schedule" on page 12.

7.6. Error codes on the thermostat LCD

Error codes are displayed next to the flashing icons .

Error code	Failure cause	Corrective action
uC	Broken integrated temperature sensor.	Contact your local dealer.

8. Maintenance

8.1. Replacing batteries

When the "low battery" icon flashes, batteries need to be replaced.

Once the icon flashes, you still have ±30 days to replace them before the thermostat completely shuts down.

With normal operation conditions the battery lifetime is ±2 years.

1 At the left of the thermostat, gently push the lid.

2 Remove the front cover by pulling it towards you.

3 Remove the old batteries and insert new ones.

4 Put the thermostat cover back in place until it clicks.

> Only use alkaline batteries of type AA.LR6. Refer also to the technical characteristics in the installation manual.

8.2. Disposal requirements



The batteries supplied with the thermostat are marked with this symbol.

This means that the batteries shall not be mixed with unsorted household waste.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol, this means that the battery contains a heavy metal above a certain concentration. Possible chemical symbols are:

- Pb: lead (>0.004%).

Waste batteries must be treated at a specialized treatment facility for re-use.

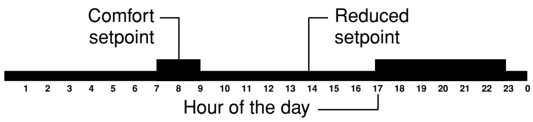
By ensuring waste batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 20 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

9. APPENDIX: factory-defined programs

There are 5 factory-defined programs (P1~P5) for standard situations. If none of them matches your needs, create a custom one (refer to "Setting up a user-defined schedule" on page 12). The comfort setpoint can be changed in the comfort mode ☼, the reduced setpoint can be changed in the reduced mode ☾.

Legend:



Comfort setpoint	by default 21.0°C/70.0°F in heating mode (24.0°C/75.5°F in cooling mode)
Reduced setpoint	by default 17.0°C/63.0°F in heating mode (28.0°C/82.5°F in cooling mode)
Day 1 ~ 5	days of the week (week starts on Monday)
Day 6 + 7	days of the weekend

Refer to the very end of this manual for graphical 24-hour representations of the 5 factory-defined programs like listed below.

- P1 Residential (morning, evening and weekend)
- P2 Residential (morning, noon, evening and weekend)
- P3 7-19h office
- P4 Weekend (secondary house)
- P5 Weekend (shop)

DANKE DASS SIE SICH FÜR DEN KAUF DIESES THERMOSTATS ENTSCHLOSSEN HABEN. LESEN SIE DIE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT INSTALLIEREN UND VERWENDEN. WENN SIE DIE ANLEITUNG DURCHGELESEN HABEN, BEWAHREN SIE SIE AUF, DAMIT SIE SPÄTER DARIN NACHSCHLAGEN KÖNNEN.

Bei der englischen Fassung der Anleitung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

WARNHINWEISE

- Der Thermostat darf niemals nass werden. Stromschlag oder Feuer könnten sonst verursacht werden.
- Die Tasten des Thermostats niemals mit einem harten spitzen Gegenstand drücken. Sonst könnte der Thermostat beschädigt werden.
- Der Thermostat darf nur von einer dazu qualifizierten Fachkraft überprüft oder gewartet werden.

Inhaltsverzeichnis

1. Haupteigenschaften

Der EKRTWA ist ein programmierbarer elektronischer Thermostat, der dem neusten Stand der Technik entspricht. Er dient zur Regelung Ihres Daikin Systems und verbindet dabei Komfort, einfache Bedienung und Energieeinsparung Als optionaler Thermostat wird er per elektrischer Leitung angeschlossen. Er wird hauptsächlich eingesetzt bei neuen Installationen.

Die wesentlichen Merkmale:

- Regelung der Raumtemperatur auf Grundlage der Temperaturmessungen des internen Temperatursensors.
- Kühl- und Heizbetrieb (mit der Möglichkeit, die Kühlfunktion ganz auszuschalten, wenn diese nicht gebraucht wird).
- Durch AUS-Funktion vollständiges Ausschalten möglich (mit integriertem Frostschutz).
- Komfort-Modus und Reduktions-Modus: Diese beiden Modi verwenden unterschiedliche Temperatur-Sollwerte, nach denen die Regelung ausgerichtet wird.
- Urlaubs-Modus für den Betrieb bei längerer Abwesenheit.

- Wochen-Zeitschaltuhr (Timer), kann mit 2 benutzer-definierten (U1+U2) und 5 werksseitig voreingestellten (P1~P5) Timer-Programmen (Zeitschaltplänen) verwendet werden.
  - Die vordefinierten Timer-Programme (Zeitschaltpläne) benutzen die Temperatur-Sollwerte, die für den Komfort-Modus bzw. den Reduktions-Modus festgelegt sind.
  - Bei den benutzerdefinierten Timer-Programmen können Einstellungen frei programmiert werden (bis zu 12 Schalteinstellungen pro Tag).
  - Das jeweils aktive Timer-Programm kann gesichert werden. Dann kann es vorübergehend außer Kraft gesetzt werden, indem durch einen einzigen Tastendruck auf den Komfort-Modus oder den Reduktions-Modus geschaltet wird. Dann findet sofort die Regelung gemäß des Temperatur-Sollwertes statt, der für den Komfort-Modus bzw. den Reduktions-Modus festgelegt ist.
  - Es ist möglich, den Kühl- bzw. Heizbetrieb an die beiden benutzerdefinierten Timer-Programme zu binden.
  - Komfort-Startsteuerung. Der Timer gibt den Impuls zum Einschalten automatisch etwas früher, damit der gewünschte Sollwert zum programmierten Zeitpunkt erreicht wird.
- Uhr (mit Anzeige von Tag und Monat).
- Tastensperre.
- Automatische Umschaltung zwischen Sommerzeit und Winterzeit.
- Einstellungs-Begrenzung. Die Installationsfachkraft kann obere und untere Grenzwerte für die Einstellungen (Soll-werte) festlegen. Siehe dazu "Im Installationsmenü Codes festlegen" (Code Gr 12+Gr 13) in der Installationsanleitung.

2. Bedientasten vorne und LCD-Anzeige

Siehe Abbildung 1 auf der Innenseite der vorderen Abdeckung.

1	Tasten für "Nach links" und "Nach rechts" (◁ und ▷). Diese Tasten dienen zum Auswählen.
2	Tasten für "Nach oben" und "Nach unten" (+ und −). Diese Tasten dienen dazu, Werte zu ändern.
3	OK - Timer-Taste (OK/⏲). Wird benutzt, - um Einstellwerte zu bestätigen oder eine Auswahl zu bestätigen - um die gesicherte Timer-Funktion zu aktivieren/deaktivieren
4	LCD-Anzeige

Siehe Abbildung 2 auf der Innenseite der vorderen Abdeckung.

1	Auswahl Kühl-/Heizbetrieb
2	Komfort-Modus
3	Timer-Modus
4	Reduktions-Modus
5	AUS-Funktion (mit integriertem Frostschutz).
6	Urlaubs-Modus
7	Menü zur Einstellung des Timers (Zeitschaltuhr)
8	Menü zur Einstellung von Datum und Uhrzeit
9	Manuelle Außerkraftsetzung zeitplangesteuerter Abläufe
10	Wochentag
11	Fehler: Intervention erforderlich.
12	Aktives Benutzer- oder Installationsmenü oder Auftreten eines Fehlers. Siehe "Fehlerdiagnose und -beseitigung" auf Seite 20.
13	Ausgewähltes Programm (Timer) oder Code

14	Raumtemperatur oder eingestellter Sollwert (bei Blinken)
15	Thermostat EIN (Heizen oder Kühlen angefordert)
16	Anzeige von AM (Vormittag) bzw. PM (Nachmittag)
17	Symbol für Raumtemperatur
18	Art der Temperaturanzeige (°C oder °F)
19	Wenn Sie durch Drücken von [+] oder [−] eine zeitgesteuerte Schaltung manuell vorübergehend außer Kraft setzen oder die Timer-Einstellwerte sich anzeigen lassen, werden der aktuelle Sollwert und der Sollwert für die nächste programmierte Aktion angezeigt sowie die Stunde, wann die nächste Aktion beginnt. • wird angezeigt, falls der Temperatur-Sollwert der nächsten Aktion höher liegt. • wird angezeigt, falls der Temperatur-Sollwert der nächsten Aktion niedriger liegt. • wird angezeigt, falls der Temperatur-Sollwert der nächsten Aktion gleich ist.
20	Aktuelle Zeit
21	Anzeige für "Batterie fast leer"
22	Tastensperre
23	Temperatur-Sollwert der nächsten programmierten Timer-Aktion

3. Inbetriebnahme

3.1. Datum und Uhrzeit einstellen

Nach der Installation müssen Sie zunächst das Datum und die Uhrzeit einstellen, bevor Sie den Thermostat verwenden können.

1 Aktivieren Sie den erweiterten Modus, indem Sie im AUS-Modus (⏻) für 5 Sekunden ▷ drücken.
   Siehe auch "Beschreibung der Funktionsmodi und der Menüs" auf Seite 8.
2 Navigieren Sie zum Menü für die Einstellung von Datum und Uhrzeit (31), indem Sie ▷ drücken und dann OK.
3 Stellen Sie die Stunde, Minute, den Wochentag (1 = Montag, 2 = Dienstag,...), den Tag, den Monat und das Jahr ein, indem Sie + oder − drücken und die Einstellung jeweils durch Drücken von OK bestätigen.
   Der Wert, den Sie gerade einstellen, blinkt.

3.2. Festlegen der gewünschten Betriebsart: Heizen oder Kühlen

HINWEIS Das ist nur möglich, wenn die Betriebsart Kühlen zur Verfügung steht.

1 Drücken Sie ◁, um in den Komfort-Modus zu wechseln (☼).
2 5 Sekunden lang ◁ drücken, damit Sie in den Modus gelangen, in dem Sie zwischen Heizen und Kühlen auswählen können.
3 Durch Drücken von ◁ oder ▷ wechseln Sie in den gewünschten Modus.
   ❄ oder ☼ blinkt.
4 OK drücken, damit Ihre Einstellung gespeichert wird.
   Der Thermostat wechselt zurück auf den Timer-Modus (◷).

3.3. Festlegen des gewünschten Temperatur-Sollwerts

1 Zum Komfort-Modus ☼ navigieren, indem Sie ◁ oder ▷ drücken, um dann den Temperatur-Sollwert für den Komfort-Modus festzulegen.

Siehe auch "Beschreibung der Funktionsmodi und der Menüs" auf Seite 8.

2 Sie stellen den Sollwert höher oder tiefer, indem Sie ⊕ oder ⊖ drücken.

Der aktuelle Sollwert blinkt.

3 OK drücken, damit Ihre Einstellung gespeichert wird.

Es wird die Raumtemperatur angezeigt (🌡).

4. Beschreibung der Funktionsmodi und der Menüs

4.1. Im Standardmenü gibt es die Modi [Komfort] [Timer] [Reduktion] [AUS]

Durch Drücken von [◁] oder [▷] wechseln Sie in den gewünschten Modus.

Der □ Cursor bewegt sich entsprechend.

Symbol	Beschreibung
[Komfort]	**Komfort**-Modus. Verwenden Sie diesen Modus, wenn Sie eine gleichbleibende angenehme Temperatur wünschen (Temperatur-Sollwert für den Komfort-Modus standardmäßig 21,0°C/70,0°F in der Betriebsart Heizen, 24,0°C/75,5°F in der Betriebsart Kühlen).
[Timer]	**Timer**-Modus. Verwenden Sie diesen Modus, wenn Ihre Anlage zeitgesteuert arbeiten soll. Die Aktionen, die im verwendeten Timer-Programm festgelegt sind, werden zur gegebenen Uhrzeit automatisch ausgeführt. In diesem Funktionsmodus gelten die Temperatur-Sollwerte, die für die betreffenden Zeiten festgelegt sind. Die Funktionen des gesicherten/entsicherten Timer-Modus sind in "Die Timer-Programmierung vorübergehend manuell aufheben" auf Seite 12 beschrieben. Es wird empfohlen, den Timer-Modus zu sichern. Drücken Sie dazu [OK/Timer]. Dann wird unter dem Symbol ([Timer]) eine Linie angezeigt.
[Reduktion]	**Reduktions**-Modus. Verwenden Sie diesen Modus, wenn Sie eine gleichbleibende Temperatur bei reduzierter Heiz- bzw. Kühlleistung wünschen (Sollwert für Reduktions-Modus standardmäßig 17,0°C/63,0°F in der Betriebsart Heizen, 28,0°C/82,5°F in der Betriebsart Kühlen).
[AUS]	**AUS**-Modus Verwenden Sie diesen Modus, wenn die Anlage ausgeschaltet bleiben soll. Der integrierte Frostschutz bleibt aktiviert (Frostschutz-Temperatur standardmäßig 4,0°C/39,5°F).

4.2. Modi und Menüs im erweiterten Menü

Um ins Menü mit den erweiterten Modi zu gelangen, navigieren Sie in den AUS-Modus () und drücken 5 Sekunden lang .

Symbol	Beschreibung
	Urlaubs-Modus Verwenden Sie diesen Modus, wenn über eine lange Zeit, in der Sie z. B. abwesend sind, eine gleichbleibende Temperatur herrschen soll. Um den Urlaubs-Modus zu beenden, stellen Sie die Dauer auf "no". Siehe "Den Urlaubs-Modus verwenden" auf Seite 16.
	Menü zur **Einstellung des Timers (Zeitschaltuhr)**. In diesem Menü haben Sie die Möglichkeit, für die zeitgesteuerte Temperaturregelung ein werksseitig vordefiniertes Timer-Programm in Kraft zu setzen oder ein eigenes Timer-Programm dafür festzulegen.
	Menü zur **Einstellung von Datum und Uhrzeit** In diesem Menü stellen Sie Datum und Uhrzeit ein.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 10 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5. Bedienung des Thermostats

5.1. Die Tastensperre 🔑 verwenden

Sie aktivieren oder deaktivieren die Tastensperre, indem Sie gleichzeitig [+] und [–] drücken.

5.2. Timer (Programmzeitschaltuhr) aktivieren

Sie können für jeden Wochentag ein Timer-Programm festlegen, das den Betrieb der Anlage so regelt, dass es genau Ihrem Bedarf entspricht und die Anlage möglichst wenig Energie verbraucht. Das heißt zum Beispiel, wenn Sie zu Hause sind, haben Sie die Temperatur genau so, wie Sie es komfortabel finden, und nachts, wenn Sie schlafen, oder zu den Zeiten, an denen Sie zur Arbeit sind und so weiter, wird die Temperatur automatisch reduziert.

1 Wenn Sie diese Funktion verwenden wollen, aktivieren Sie den erweiterten Modus, indem Sie im AUS-Modus ([⏻]) für 5 Sekunden [▷] drücken.

2 Navigieren Sie zum Menü für die Einstellung des Timers ([set]), indem Sie [▷] drücken.

3 Wählen Sie das gewünschte Timer-Programm für die zeitplangesteuerte Regelung, indem Sie [+] oder [–] drücken.
Nach Drücken von [+] wird jeweils das nächste Timer-Programm angezeigt. Nach Drücken von [–] wird jeweils des vorige Timer-Programm angezeigt.
Mögliche Timer-Programme: 2 benutzerdefinierte (U1~U2) und 5 werksseitig voreingestellte (P1~P5).
Die werksseitig voreingestellten Timer-Programme sind in "ANHANG: werksseitig voreingestellte Timer-Programme" auf Seite 23 beschrieben. Für Informationen zu den benutzerdefinierten Timer-Programmen siehe "Ein benutzerdefiniertes Timer-Programm erstellen" auf Seite 13.

4 Das ausgewählte Timer-Programm setzen Sie in Kraft, indem Sie [OK] drücken.

Drücken Sie [◁], um den Modus zur Auswahl des Timer-Programms zu verlassen.
Nach Drücken von [+] und [−] können Sie sich anzeigen lassen, welche Aktionen durch das Programm veranlasst werden. Durch Drücken von [▷] und [◁] können Sie sehen, welche Programmaktionen an den anderen Tagen stattfinden werden (sofern bereits programmiert).

5 Navigieren Sie zum Menü für den Timer-Modus ([⏲]), indem Sie [◁] drücken.

6 Optional drücken Sie [OK], wenn Sie den eingestellten Timer-Modus sichern wollen ([⏲]).

HINWEIS Damit es für Sie besonders angenehm ist, kann der Timer so voreingestellt werden, dass er bereits im Voraus (120 Minuten, Code 2r02, für 4,0° Differenz zum Sollwert) die programmierte Aktion startet, damit der für diese Aktion festgelegte Temperatur-Sollwert zur programmierten Uhrzeit erreicht wird. Diese Art der Steuerung kann ein- oder ausgeschaltet werden. Dazu benutzen Sie Code 2r01 im Benutzer-Menü. Siehe "Im Benutzer-Menü Codes festlegen" auf Seite 17.

5.3. Die Timer-Programmierung vorübergehend manuell aufheben

Es gibt es 2 Möglichkeiten, das gerade aktive Timer-Programm vorübergehend außer Kraft zu setzen:

- **Bei gesichertem Timer-Modus (⊕) den Temperatur-Sollwert des Programms vorübergehend aufheben**
  Sie können vorübergehend in den Komfort-Modus oder in den Reduktions-Modus schalten, damit der entsprechende Sollwert in Kraft tritt. Dazu müssen Sie nur 1 einzige Taste drücken: ◁ oder ▷. Der "__" Cursor bewegt sich entsprechend.
  - Sollwert für den Komfort-Modus: ☼ und ✋ werden angezeigt.
  - Sollwert für den Reduktions-Modus: ☾ und ✋ werden angezeigt.
- **Im Timer-Modus vorübergehend den Temperatur-Sollwert aufheben**
  Drücken Sie ⊕ oder ⊖, um den Sollwert in Stufen von 0,5°C/0,5°F zu ändern. Speichern Sie den neuen, manuell festgelegten Sollwert, indem Sie OK/⊕ drücken, oder indem Sie 5 Sekunden warten.
  ✋ wird angezeigt.

Durch Drücken von OK/⊕ können Sie den Timer-Modus sichern bzw. entsichern. Bei gesichertem Timer-Modus wird ⊕ angezeigt. Bei entsichertem Timer-Modus wird ⊕ angezeigt.

HINWEIS Standardmäßig ist das manuelle vorübergehende Aufheben des Temperatur-Sollwertes so lange in Kraft, bis die nächste programmierte Timer-Aktion geschieht und deren Sollwert in Kraft tritt. Sie können dieses Verhalten über Code ur 03 ändern: Dann gilt die manuelle Aufhebung des Sollwertes nur für 1 Stunde. Siehe "Im Benutzer-Menü Codes festlegen" auf Seite 17.

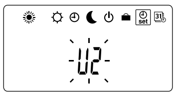
1D_OM_4PW56102-1.book Page 13 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5.4. Ein benutzerdefiniertes Timer-Programm erstellen (U1 und U2)

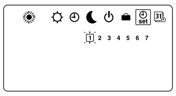
Für jeden einzelnen Wochentag kann ein gesondertes benutzerdefiniertes Timer-Programm programmiert werden, und in jedem Programm können bis zu 12 Aktionen (Temperatur-Sollwerte) festgelegt werden.

- Legen Sie zunächst den Temperaturbereich fest, den Sie bevorzugen (°C/°F). Dazu Code r01 festlegen - siehe Beschreibung in "Im Benutzer-Menü Codes festlegen" auf Seite 17.
- Sie können während des gesamten Vorgangs ◁ drücken, wenn Sie um 1 Schritt zurückgehen wollen. Durch Drücken von ▷ gelangen Sie zum jeweils nächsten Schritt.

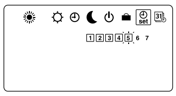
1. Wenn Sie diese Funktion verwenden wollen, aktivieren Sie den erweiterten Modus, indem Sie im AUS-Modus (⏻) für 5 Sekunden ▷ drücken.
2. Navigieren Sie zum Menü für die Einstellung des Timers (set), indem Sie ▷ drücken.
3. Drücken Sie ⊕ oder ⊖, bis U1 oder U2 blinkt. Drücken Sie dann OK, um zu bestätigen.



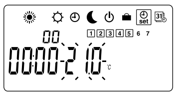
4. ◁ oder ▷ drücken, um zu dem Wochentag zu kommen, den Sie programmieren wollen. Dann ⊕ drücken, um diesen auszuwählen, oder ⊖ drücken, um dessen Auswahl aufzuheben. Wenn Sie für mehrere Tage das selbe Programm erstellen wollen, müssen Sie erst die betreffenden Tage auswählen.



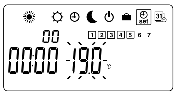
5 Bestätigen Sie mit OK.



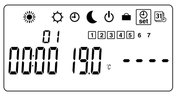
6 Mit + oder − den Temperatur-Sollwert für die erste Aktion festlegen.
Die erste Aktion startet um 00:00, und deren Einstellung ist in Kraft bis zum Endzeitpunkt. Dieser wird im nächsten Schritt programmiert.



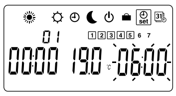
7 Bestätigen Sie mit OK.



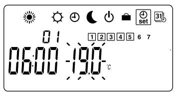
8 Mit + oder − den Endzeitpunkt für die Einstellung dieser Aktion festlegen.
Die Programmierung des betreffenden Wochentages ist abgeschlossen, wenn Sie als Endzeitpunkt der zuletzt programmierten Aktion 23:59 festgelegt haben.
Sie können den Endzeitpunkt ganz bequem auf 23:59 setzen, indem Sie ▷ drücken.



9 Bestätigen Sie mit OK.



10 Wiederholen Sie die Schritte 6 bis 9, um die nächste Aktion dieses Wochentages zu programmieren.



11 Um die Programmierung für die weiteren Wochentage vorzunehmen, wiederholen Sie die obigen Schritte. Machen Sie das für alle Tage der Woche.

HINWEIS Ist die Programmierung abgeschlossen, können Sie programmierte Aktionen nur nacheinander ändern, und Sie können keine weiteren Aktionen hinzufügen.

Sie können ein benutzerdefiniertes Timer-Programm löschen. Dazu wählen Sie das Programm aus (U1 oder U2 müssen blinken) und drücken dann 10 Sekunden lang ◁. "CLr U1" oder "CLr U2" wird auf der LCD-Anzeige angezeigt. Dadurch wird bestätigt, dass das Timer-Programm gelöscht ist.

Es ist möglich, die benutzerdefinierten Timer-Programme an Kühl- bzw. Heizbetrieb zu binden. Fragen Sie den Installateur der Anlage. Siehe dazu "Im Installationsmenü Codes festlegen" (Code 8r 01) in der Installationsanleitung.

5.5. Den Urlaubs-Modus verwenden

Verwenden Sie diesen Modus, wenn über eine lange Zeit, in der Sie abwesend sind, ein gleichbleibender Temperatur-Sollwert eingehalten werden soll. Gemäß Standardeinstellung ist im Urlaubs-Modus für den Heizbetrieb der Sollwert auf 14°C/57,5°F festgelegt, für Kühlbetrieb auf 30,0°C/86,0°F.

1 Wenn Sie diese Funktion verwenden wollen, aktivieren Sie den erweiterten Modus, indem Sie im AUS-Modus (⏻) für 5 Sekunden ▷ drücken.

2 Mit ▷ zum Urlaubs-Modus navigieren (■).

3 Mit ⊕ oder ⊖ die Dauer festlegen, für den der Urlaubs-Modus in Kraft sein soll (H = Stunden, d = Tage).

Um den Urlaubs-Modus zu beenden, stellen Sie die Dauer auf "no".

4 Bestätigen Sie mit OK.

5 Mit ⊕ oder ⊖ den Temperatur-Sollwert für den Urlaubs-Modus einstellen.

6 Speichern Sie den neuen Sollwert, indem Sie OK drücken, oder indem Sie 5 Sekunden warten.

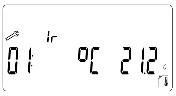
Der Temperatur-Sollwert, der für den Urlaubs-Modus festgelegt ist, gilt für die programmierte Dauer des Urlaubs-Modus. In Form eines Countdowns wird die Dauer angezeigt. Sobald die Dauer weniger als 1H beträgt, werden die verbleibenden Minuten angezeigt (Beispiel: 59'). Nachdem die programmierte Zeitdauer des Urlaubs-Modus abgelaufen ist, schaltet der Thermostat zurück in den Timer-Modus (⏲).

1D_OM_4PW56102-1.book Page 17 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

6. Im Benutzer-Menü Codes festlegen

HINWEIS Bei benutzerspezifischer Konfiguration ist es nicht ungewöhnlich, dass dadurch auf einige Codes nicht mehr zugegriffen werden kann.

1. Aktivieren Sie den erweiterten Modus, indem Sie im AUS-Modus (⏻) für 5 Sekunden ▷ drücken.
2. Navigieren Sie zum Menü für die Einstellung von Datum und Uhrzeit (31), indem Sie ▷ drücken.
3. Drücken Sie 5 Sekunden lang ▷.
   Neben Ir wird ⚒ angezeigt.



4. ◁ oder ▷ drücken, um die aktuelle Einstellung der Codes zu sehen.
5. Um Codes zu ändern, ⊕, ⊖ oder OK drücken.
6. Um den Codewert um 1 Stufe zu erhöhen oder zu senken, ⊕ oder ⊖ drücken.
7. OK drücken, damit Ihre Einstellung gespeichert wird.
   Sie können das Benutzer-Menü verlassen, indem Sie zu Code "End" gehen und OK drücken.
   Um einen Code zurück auf den Standardwert zu setzen, gleichzeitig ⊕ und ⊖ drücken.

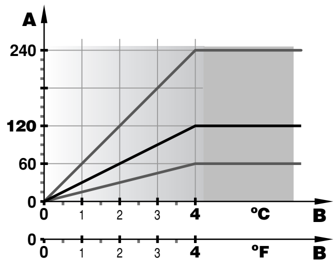
Über das Benutzer-Menü ist es möglich, folgende Codes einzusehen oder zu ändern:

1. Code	2. Code	Beschreibung	Standard-wert	Baureihe	Stufe
1r	01 + 🌡	Art der Temperaturgrade. Es wird die aktuelle Raumtemperatur angezeigt. Siehe auch den Hinweis unten.	°C	°C/°F	—
	02	Art der Stunden-anzeige. Es wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt.	24H	12H/24H	—
	03	Erweitertes Menü immer aktiv? (no = Standard-Menü aktiviert)	no	YES/no	—
2r	01	Komfort-Startsteuerung aktivieren?	no	YES/no	—
	02	Komfort-Startvorauszeit: Zeitdauer bei Differenz zum Sollwert von 4°. Siehe auch den Hinweis unten.	120	060~240	1 Min.
	03	Aufheben des Timer-Programms: nur für 1 Stunde? (no = bis zur nächsten programmierten Aktion)	no	YES/no	—

1. Code	2. Code	Beschreibung	Standard-wert	Baureihe	Stufe
3r	01	Anzeige der Software-Version	—	—	—

HINWEIS

- Wenn nach der Programmierung benutzer-definierter Timer-Programme der Code 1r01 geändert wird, werden die benutzerdefinierten Timer-Programme U1 und U2 gelöscht.
- Code 2r02: Siehe das Diagramm unten. Es verdeutlicht die Wirkung der Komfort-Startvorauszeit.



A Minuten

B Differenz zum Sollwert

7. Fehlerdiagnose und -beseitigung

Die Leitlinien unten könnten bei der Lösung von Problemen hilfreich sein. Wenn Sie das Problem nicht selber beseitigen können, fragen Sie Ihren Monteur.

7.1. Keine Anzeige auf der LCD-Anzeige (Anzeige blinkt)

Die Batterien sind leer. Batterien auswechseln. Siehe "Batterien auswechseln" auf Seite 22.

7.2. Keine Reaktion bei Drücken der Tasten vorne

Wenn bei Drücken einer Taste 🔑 blinkt, bedeutet das, dass die Tastensperre aktiviert ist. Drücken Sie dann gleichzeitig (+) und (−), um sie zu deaktivieren.

7.3. Der Timer startet eine Aktion zu früh

Der Timer gibt den Impuls zum Starten der Aktion standardmäßig früher als programmiert, damit zum programmierten Zeitpunkt der gewünschte Sollwert erzielt wird. Diese Art der Steuerung kann ein- oder ausgeschaltet werden. Dazu benutzen Sie Code 2r01 im Benutzer-Menü.

7.4. Auf der LCD-Anzeige des Thermostats sind die Anzeigen von Datum und Uhrzeit am Blinken

Vor erstmaliger Inbetriebnahme oder nach Auswechseln der Batterien blinkt die Anzeige von Datum und Uhrzeit. Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit ein. Siehe dazu die Beschreibung in "Datum und Uhrzeit einstellen" auf Seite 6.

7.5. Benutzerdefiniertes Timer-Programm reagiert nicht

Nach Programmierung des benutzerdefinierten Timer-Programms wurde der 1r01 Code geändert. Das benutzerdefinierte Timer-Programm erneut programmieren. Siehe Beschreibung in "Ein benutzerdefiniertes Timer-Programm erstellen" auf Seite 13.

7.6. Fehlercodes, angezeigt auf der LCD-Anzeige des Thermostats

Fehlercodes erscheinen neben den blinkenden Symbolen .

Fehler-code	Störungsursache	Abhilfe
JC	Defekter interner Temperatursensor.	Wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

8. Wartung

8.1. Batterien auswechseln

Wenn das Symbol "Batterie fast leer" blinkt, müssen die Batterien ausgewechselt werden.

Nachdem das Symbol angefangen hat zu blinken, haben Sie noch ±30 Tage Zeit, die Batterien auszuwechseln, bevor der Thermostat sonst seinen Betrieb einstellt.

Unter normalen Betriebsbedingungen hält die Batterie ±2 Jahre.

1 Am Thermostat links vorsichtig auf die Abdeckung drücken.

2 Die Frontabdeckung zum eigenen Körper hin ziehen und abnehmen.

3 Die alten Batterien herausnehmen und neue einsetzen.

4 Die Thermostat-Abdeckung wieder auf ihren Platz bringen, so dass sie mit einem Klicken einrastet.

Verwenden Sie ausschließlich Nickeleisenbatterien des Typs AA.LR6. Siehe "Technische Daten" in der Installationsanleitung.

8.2. Vorschriften zur Entsorgung



Die mit dem Thermostat mitgelieferten Batterien tragen dieses Symbol.

Das bedeutet, dass Batterien nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Wenn unterhalb des Symbols ein Symbol für eine chemische Substanz aufgedruckt ist, bedeutet das, dass die Batterie ein Schwermetall enthält in einer Konzentration, die über einem bestimmten Grenzwert liegt. Mögliche Symbole für Chemikalien:

- Pb: Blei (>0,004%).

Leere Batterien müssen bei einer Recycling-Einrichtung einer besonderen Behandlung unterzogen werden.

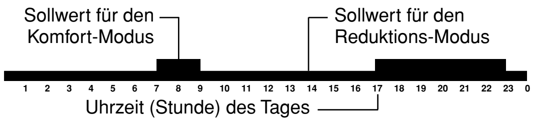
Indem Sie dafür sorgen, dass leere Batterien einer ordnungsgemäßen Entsorgung zugeführt werden, helfen Sie, potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit von Menschen zu vermeiden.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 23 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

9. ANHANG: werksseitig voreingestellte Timer-Programme

Es gibt 5 werksseitig vordefinierte Programme (P1~P5). Sie sind für Standard-Situationen gut geeignet. Falls keines dieser Programme Ihren Wünschen entspricht, dann definieren Sie ein benutzerspezifisches Timer-Programm (siehe "Ein benutzerdefiniertes Timer-Programm erstellen" auf Seite 13). Der Sollwert für den Komfort-Modus kann im Komfort-Modus ☼ geändert werden, der Sollwert für den Reduktions-Modus im Reduktions-Modus ☾.

Legende:



Sollwert für den Komfort-Modus	gemäß werksseitiger Voreinstellung 21,0°C/70,0°F bei Heizbetrieb (24,0°C/75,5°F bei Kühlbetrieb)
Sollwert für den Reduktions-Modus	gemäß werksseitiger Voreinstellung 17,0°C/63,0°F bei Heizbetrieb (28,0°C/82,5°F bei Kühlbetrieb)
Tag 1 ~ 5	Wochentage (Wochenbeginn Montag)
Tag 6 + 7	Tage des Wochenendes

Ganz am Ende dieser Bedienungsanleitung finden Sie die folgenden 5 werksseitig voreingestellten Timer-Programme grafisch dargestellt.

- P1 Wohnen (morgens, abends und am Wochenende)
- P2 Wohnen (morgens, mittags, abends und am Wochenende)
- P3 Büro von 7 bis 19 Uhr
- P4 Wochenende (Zweitwohnung)
- P5 Wochenende (Geschäft)

MERCI D'AVOIR ACHETE CE THERMOSTAT. LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT DE PASSER A L'INSTALLATION. APRES AVOIR LU LE MANUEL, LE CONSERVER DANS UN ENDROIT SÛR POUR UNE UTILISATION FUTURE.

Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

AVERTISSEMENTS

- Ne jamais mouiller le thermostat car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne jamais appuyer sur le bouton du thermostat avec un objet dur et pointu. Le thermostat pourrait être endommagé.
- Ne jamais inspecter ou entretenir le thermostat vous-même, demander à une personne qualifiée de le faire.

Index

1D_OM_4PW56102-1.book Page 2 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

1. Caractéristiques principales

L'EKRTWA est un thermostat électronique programmable dernier cri qui régule le système Daikin, dans le souci d'un confort, d'une simplicité et d'une économie d'énergie accrus. Il s'agit du kit de thermostat d'ambiance en option, essentiellement utilisé pour de nouvelles installations.

Les caractéristiques principales sont:

- Commande de température ambiante sur la base des mesures de la sonde intérieure.
- Mode de refroidissement et de chauffage (avec la possibilité de désactiver la fonction de refroidissement si elle n'est pas nécessaire).
- Fonction d'arrêt (avec protection contre le givre intégrée).
- Modes de confort et de fonction réduit, à l'aide du point de consigne de confort et réduit respectivement.
- Mode de fonction de vacances.
- Programme hebdomadaire avec 2 programmes personnalisés (U1+U2) et 5 programmes (P1~P5) prédéfinis.
  - Les programmes prédéfinis utilisent les points de consigne de confort et réduit du mode de confort ou de fonction réduite.
  - Les programmes personnalisés utilisent des points de consigne indépendants, programmés (jusqu'à 12 points de consigne par jour).
  - Il est possible de bloquer le programmateur qui permet une annulation provisoire avec le point de consigne de confort et réduit d'une simple pression sur une touche.
  - Il est possible d'associer un programme personnalisé à un mode de refroidissement et de chauffage.
  - Commande de démarrage confort. Le programmateur démarrera automatiquement à l'avance, en essayant d'atteindre le point de consigne programmé au moment programmé.
- Horloge (avec jour et mois).
- Fonction de blocage à clé.

- Changement automatique de l'heure d'été.
- Limitation de point de consigne. L'installateur a la possibilité de modifier la limite supérieure et inférieure des points de consigne. Se reporter à "Réglage des codes dans le menu d'installation" (code 6r 12+6r 13) dans le manuel d'installation.

2. Boutons sur le couvercle avant et le LCD

Se reporter à la figure 1 à l'intérieur du couvercle avant.

1	Boutons de gauche et de droite (◁ et ▷). Utilisés pour sélectionner les modes.
2	Boutons haut et bas (⊕ ou ⊖). Utilisés pour changer les valeurs.
3	OK - Bouton de programmation de temporisation (OK/⊘). Utilisé pour: - confirmer les points de consigne ou les sélection de sauvegarde - activer/désactiver le programmateur verrouillé
4	LCD

Se reporter à la figure 2 à l'intérieur du couvercle avant.

1	Sélection du mode refroidissement/chauffage
2	Mode de fonction de confort
3	Mode de fonction du programmateur de temporisation
4	Mode de fonction réduite
5	Mode de fonction d'arrêt (avec protection contre le givre intégrée)
6	Mode de fonction de vacances
7	Menu de réglage du programmateur
8	Menu de réglage de la date et de l'heure
9	Annulation manuelle du mode programmé
10	Jour de la semaine
11	Erreur: intervention nécessaire
12	Utilisateur actif ou menu d'installation ou erreur. Se reporter à "Dépannage" à la page 19.
13	Programme sélectionné (programmateur) ou code

14	Température de la pièce ou point de consigne (lors du clignotement)
15	Thermostat activé (chauffage ou refroidissement requis)
16	Indication AM - PM
17	Symbole de température ambiante
18	Indication du type de degrés (°C ou °F)
19	Lors de l'annulation manuelle d'un programme ou de la consultation des points de consigne programmés actifs en appuyant sur ⊕ ou ⊖, le point de consigne actuel et suivant ainsi que l'heure de départ de l'action suivante s'affichent. • ⌐ s'affiche si le point consigne d'action suivante monte. • ⌙ s'affiche si le point consigne d'action suivante descend. • ⌐⌙ s'affiche si les points de consigne sont égaux.
20	Temps réel
21	Indication "Piles plates"
22	Fonction de blocage à clé
23	Prochain point de consigne de température programmé

3. Mise en route

3.1. Réglage de l'heure et de la date

Après l'installation, il faut d'abord régler l'horloge avant de pouvoir utiliser le thermostat.

1 Activer le mode avancé en appuyant sur ▷ pendant 5 secondes en mode OFF (⏻).
Se référer également à "Description des modes et menu de fonction" à la page 8.

2 Naviguer jusqu'au menu de réglage de la date et de l'heure (31) en appuyant sur ▷, puis appuyer sur OK.

3 Régler l'heure, les minutes, le jour de la semaine (1 = lundi, 2 = mardi,...), jour, mois et année en appuyant sur + ou − et confirmer chaque fois en appuyant sur OK.
La valeur modifiée clignote.

3.2. Réglage du mode souhaité: chauffage ou refroidissement

REMARQUE C'est uniquement possible si le mode de refroidissement est disponible.

1 Appuyer sur ◁ pour aller au mode de confort (☼).

2 Appuyer sur ◁ pendant 5 secondes pour aller au mode de sélection de chauffage/refroidissement.

3 Appuyer sur ◁ ou ▷ pour passer au mode désiré.
❄ ou ☼ clignote.

4 Appuyer sur OK pour sauvegarder la sélection.
Le thermostat revient au mode de programmateur (⏲).

3.3. Réglage du point de consigne désiré

1. Naviguer jusqu'au mode confort (☼) en appuyant sur ◁ ou ▷ pour régler le point de consigne de confort.
   Se référer également à "Description des modes et menu de fonction" à la page 8.
2. Augmenter ou abaisser le point de consigne en appuyant sur ⊕ ou ⊖.
   Le point de consigne actuel clignote.
3. Appuyer sur OK/⊘ pour sauvegarder les réglages.
   La température de la pièce s'affiche (🌡).

4. Description des modes et menu de fonction

4.1. Modes dans le menu standard

Appuyer sur ◁ ou ▷ pour passer au mode désiré.

Le curseur ☐ se déplacera.

Icône	Description
☼	Mode **confort**. Utiliser ce mode pour une température fixe au niveau confort (point de consigne confort par défaut à 21,0°C/70,0°F en mode chauffage, 24,0°C/75,5°F en mode refroidissement).
⌚	Mode **programmateur**. Utiliser ce mode pour que l'installation soit contrôlée par le programmateur. Les actions programmées dans le programmateur seront automatiquement effectuées selon l'heure qu'il est. Ce mode de fonction utilise le point de consigne de température programmé. La fonctionnalité du mode de programmateur verrouillé/déverrouillé est expliquée dans "Annulation manuelle d'un programme" à la page 11. Il est conseillé de verrouillé le mode de programmateur en appuyant sur OK. Une ligne apparaîtra sous l'icône (⌚).
☾	Mode **réduit**. Utiliser ce mode pour une température fixe au niveau réduit (point de consigne réduit par défaut à 17,0°C/63,0°F en mode chauffage, 28,0°C/82,5°F en mode refroidissement).
⏻	Mode **ARRÊT**. Utiliser ce mode pour couper l'installation. La protection intégrée contre le givre reste activée (protection contre le givre par défaut à 4,0°C/39,5°F).

4.2. Modes et menus dans le menu avancé

Pour activer les modes avancés, naviguer jusqu'au mode d'arrêt () et appuyer sur pendant 5 secondes.

Icône	Description
	Mode **vacances**. Utiliser ce mode pour définir une température fixe pendant une longue absence. Pour quitter le mode des vacances, définir la durée sur "no". Se reporter à "Utilisation du mode vacances" à la page 15.
	Menu de **réglage du programmateur**. Utiliser ce menu pour choisir un programme défini en usine ou pour créer un programme personnalisé.
	Menu de **réglage de la date et de l'heure**. Utiliser ce menu pour régler la date et l'heure.

5. Utilisation du thermostat

5.1. Utilisation de la fonction de verrouillage à clé 🔑

Activer ou désactiver la fonction de verrouillage à clé en appuyant sur [+] et [−] en même temps.

5.2. Activation du programmateur

Pour un confort maximal avec limitation de la consommation d'énergie, il est possible de choisir un programme idéal pour chaque jour. Cela veille à ce que la température soit dans le mode confort lorsqu'il y a quelqu'un à la maison et que la température soit automatiquement réduite au moment où tout le monde dort, travaille, etc.

1 Si nécessaire, activer le mode avancé en appuyant sur [▷] pendant 5 secondes en mode OFF ([⏻]).

2 Naviguer jusqu'au menu de réglage du programmateur ([set]) en appuyant sur [▷].

3 Sélectionner le programme souhaité en appuyant sur [+] ou [−].

Une pression sur [+] fait apparaître le programme suivant. Une pression sur [−] fait apparaître le programme précédent.
Les programmes possibles sont: 2 définis par l'utilisateur (U1+U2) et 5 définis d'usine (P1~P5).
Les programmes définis d'usine sont décrits dans "ANNEXE: programmes définis par l'usine" à la page 22. Pour les programmes définis par l'utilisateur, se reporter à "Création d'un programme défini par l'utilisateur" à la page 12.

4 Activer le programme sélectionné en appuyant sur [OK].

Appuyer sur [◁] pour quitter le programme.
Appuyer sur [+] et [−] pour consulter les actions programmées, appuyer sur [▷] et [◁] pour consulter les autres journées (si elles sont déjà programmées).

5 Naviguer jusqu'au mode de fonction de programmateur ([⏲]) en appuyant sur [◁].

6 Facultativement, appuyer sur [OK] pour verrouiller le mode de programmateur ([⏲]).

REMARQUE Pour un confort optimal, le programmateur peut être réglé par défaut pour démarrer à l'avance (120 minutes, code Cr02, pour une différence de point de consigne de 4,0°), en essayant d'atteindre le point de consigne programmé à l'heure programmée. Cette commande peut être activée ou désactivée au moyen du code Cr01 dans le menu utilisateur. Se reporter à "Réglage des codes dans le menu utilisateur" à la page 16.

5.3. Annulation manuelle d'un programme

Il y a 2 moyens d'annuler un programme:

- **Une annulation temporaire dans le mode de programmation verrouillé (⊡)**
  Choisir temporairement le point de consigne de confort ou réduit en appuyant sur 1 bouton uniquement: ◁ ou ▷. Le curseur "__" se déplacera.
  - point de consigne de confort: ☼ et ✋ s'affichent.
  - point de consigne réduit: ☾ et ✋ s'affichent.
- **Une annulation temporaire du point de consigne en mode programmateur**
  Appuyer sur ⊕ ou ⊖ pour modifier le point de consigne par paliers de 0,5°C/0,5°F. Sauvegarder un nouveau point de consigne manuel en appuyant sur OK/⊙ ou en attendant 5 secondes.
  ✋ s'affiche.

Pour verrouiller et déverrouiller le mode de programmateur, appuyer sur OK/⊙. Le mode de programmateur verrouillé s'affiche sous forme de ⊡. Le mode de programmateur déverrouillé s'affiche sous forme de ⊙.

REMARQUE Par défaut, l'annulation manuelle est active jusqu'à la prochaine action programmée. Vous pouvez changer ce comportement au moyen du code utilisateur Cr03: l'annulation manuel sera ensuite active pendant 1 heure. Se reporter à "Réglage des codes dans le menu utilisateur" à la page 16.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 12 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5.4. Création d'un programme défini par l'utilisateur (U1 et U2)

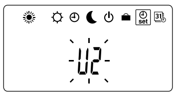
Dans le programme défini par l'utilisateur, chaque jour peut être programmé individuellement et 12 actions (points de consigne) sont possibles par jour.

- Décider au préalable l'échelle de température désirée (°C/°F) en réglant le code Ir01 comme décrit dans "Réglage des codes dans le menu utilisateur" à la page 16.
- A tout moment, il est possible d'appuyer sur [◁] pour retourner d'un 1 palier. Une pression sur [▷] permet de passer à l'étape suivante.

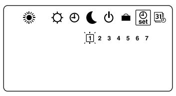
1 Si nécessaire, activer le mode avancé en appuyant sur [▷] pendant 5 secondes en mode OFF ([⏻]).

2 Naviguer jusqu'au menu de réglage du programmateur ([set]) en appuyant sur [▷].

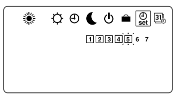
3 Appuyer sur [+] ou [−] jusqu'à ce que U1 ou U2 clignote et appuyer sur [OK] pour confirmer.



4 Appuyer sur [◁] ou [▷] pour aller au jour à programmer et appuyer sur [+] pour sélectionner ou sur [−] pour le désélectionner.
Il est possible de programmer plusieurs jours en une fois en les sélectionnant.

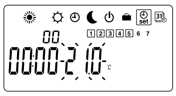


5 Appuyer sur [OK] pour confirmer.

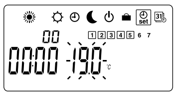


1D_OM_4PW56102-1.book Page 13 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

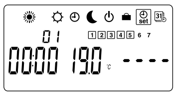
6 Appuyer sur [+] ou [–] pour ajuster le point de consigne de la première action.
La première action commence à 00:00 et dure jusqu'à l'heure de fin définie à l'étape suivante.



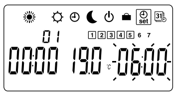
7 Appuyer sur [OK] pour confirmer.



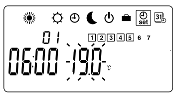
8 Appuyer sur [+] ou [–] pour ajuster l'heure de fin de cette action.
La programmation d'une journée est terminée lorsque l'heure de fin de la dernière action programmée est réglée sur 23:59.
Vous pouvez rapidement définir l'heure sur 23:59 en appuyant sur [▷].



9 Appuyer sur [OK] pour confirmer.



10 Répéter l'étape 6 à 9 pour les actions programmées suivantes de cette journée.



11 Pour programmer les autres jours, répéter les étapes ci-dessus. Procéder de la sorte pour tous les jours de la semaine.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 14 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

REMARQUE Une fois programmées, vous ne pouvez plus modifier les actions programmées qu'une par une et aucune action supplémentaire ne sera ajoutée.

Il est possible de supprimer un programme défini par l'utilisateur en le sélectionnant (U1 ou U2 doit clignoter), puis en appuyant sur ◁ pendant 10 secondes. "CLr U1" ou "CLr U2" apparaît sur le LCD pour confirmer que le programme est supprimé.

Le menu d'installation peut associer un programme personnalisé à un mode de refroidissement et de chauffage. Se reporter à "Réglage des codes dans le menu d'installation" (code 8r 01) dans le manuel d'installation.

5.5. Utilisation du mode vacances

Utiliser le mode vacances pour définir un point de consigne fixe pendant une longue absence. Le point de consigne de vacances par défaut pour le chauffage est de 14,0°C/57,5°F, pour le refroidissement, de 30,0°C/86,0°F.

1 Si nécessaire, activer le mode avancé en appuyant sur ▷ pendant 5 secondes en mode OFF (⏻).
2 Appuyer sur ▷ pour naviguer jusqu'au mode de vacances (■).
3 Appuyer sur + ou − pour régler la durée (H = heures, d = jours).

   Pour quitter le mode des vacances, définir la durée sur "no".
4 Appuyer sur OK/⊘ pour confirmer.
5 Appuyer sur + ou − pour ajuster le point de consigne des vacances.
6 Sauvegarder ce nouveau point de consigne en appuyant sur OK/⊘ ou en attendant 5 secondes.

   Le point de consigne des vacances sera conservé pendant la durée programmée. La durée s'affiche, puis le décompte commence. Si la durée est inférieure à 1H, les minutes restantes s'affichent (exemple: 59'). Après la durée programmée, le thermostat repassera en mode de programmateur (⊙).

1D_OM_4PW56102-1.book Page 16 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

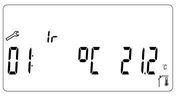
6. Réglage des codes dans le menu utilisateur

REMARQUE Suite à une configuration personnalisée, il n'est pas anormal que certains codes ne soient plus accessibles.

1 Activer le mode avancé en appuyant sur pendant 5 secondes en mode OFF ().

2 Naviguer jusqu'au menu de réglage de la date et de l'heure () en appuyant sur .

3 Appuyer sur pendant 5 secondes.
 s'affiche à côté de .



4 Appuyer sur ou pour consulter les réglages actuels des codes.

5 Pour modifier les codes, appuyer sur , ou .

6 Appuyer sur ou pour augmenter ou diminuer la valeur du code de 1 palier.

7 Appuyer sur pour sauvegarder la sélection.
Il est possible de quitter le menu de code utilisateur en allant à code "End" et en appuyant sur .
Pour remettre un code à sa valeur par défaut, appuyer simultanément sur et .

1D_OM_4PW56102-1.book Page 17 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

Les codes suivants peuvent être consultés ou modifiés dans le menu utilisateur:

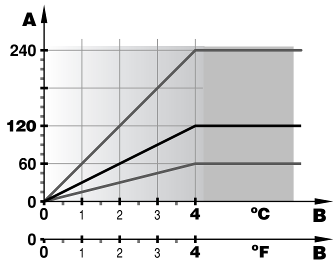
1er code	2e code	Description	Par défaut	Portée	Etape
1r	01 + 🌡	Type de degrés. La température actuelle de la pièce s'affiche. Se référer également à la note ci-dessous.	°C	°C/°F	—
	02	Choix du contrôle de l'heure. Le temps réel s'affiche.	24H	12H/24H	—
	03	Toujours activer le menu avancé? (no = menu standard activé)	no	YES/no	—
2r	01	Activer la commande de démarrage confort?	no	YES/no	—
	02	Vitesse de commande confort: temps pour différence de point de consigne de 4°. Se référer également à la note ci-dessous.	120	060~240	1 min.
	03	Annulation de programmateur: uniquement active 1 heure? (no = jusqu'à l'action suivante)	no	YES/no	—

1D_OM_4PW56102-1.book Page 18 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

1er code	2e code	Description	Par défaut	Portée	Etape
3r	01	Affichage de la version logicielle	—	—	—

REMARQUE

- Au cas où le code 1r01 est modifié après avoir programmé les programmes définis par l'utilisateur, les programmes définis par l'utilisateur U1 et U2 sont supprimés.
- Code 2r02: se reporter au schéma ci-dessous pour comprendre la vitesse de contrôle de confort.



A minutes

B différence de point de consigne

7. Dépannage

Les directives ci-dessous peuvent vous aider à résoudre votre problème. Si vous ne pouvez résoudre le problème, consulter votre installateur.

7.1. Pas de relevé sur le LCD (affichage vierge)

Les piles sont plates. Remplacer les piles. Se reporter à "Remplacer les piles" à la page 21.

7.2. Les boutons du couvercle avant ne réagissent pas

Si 0–π clignote lorsqu'un bouton du couvercle avant est enfoncé, cela signifie que le verrouillage de clé est activé. Appuyer sur (+) et (−) en même temps pour le désactiver.

7.3. Le programmateur démarre trop tôt

Le programmateur par défaut démarrera à l'avance, en essayant d'atteindre le point de consigne programmé au moment programmé. Si nécessaire, désactiver cette fonction au moyen du code 2r01 dans le menu utilisateur.

7.4. L'heure et la date clignotent sur le LCD du thermostat

L'heure et la date clignotent avant la première utilisation ou après remplacement des piles. Régler l'heure et la date comme décrit dans "Réglage de l'heure et de la date" à la page 6.

7.5. Le programme défini par l'utilisateur ne réagit pas

Le code 1r01 a été modifié après la programmation des programmes définis par l'utilisateur. Reprogrammer les programmes comme décrit dans "Création d'un programme défini par l'utilisateur" à la page 12.

7.6. Codes d'erreur sur le LCD du thermostat

Les codes d'erreur s'affichent à côté des icônes clignotants .

Code d'erreur	Cause de l'anomalie	Mesure corrective
dE	Sonde de température intégrée cassée.	Prendre contact avec le revendeur le plus proche.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 21 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

8. Maintenance

8.1. Remplacer les piles

Lorsque l'icône "batterie faible" clignote, les batteries ne doivent pas être remplacées.

Une fois que l'icône clignote, vous avez toujours ±30 jours pour les remplacer avant que le thermostat s'arrête complètement.

Dans des conditions normales de fonctionnement, la durée de vie des piles est de ±2 ans.

1 A la gauche du thermostat, pousser délicatement sur le couvercle.
2 Retirer le couvercle avant en le tirant vers soi.
3 Retirer les anciennes piles et insérer les nouvelles.
4 Remettre le couvercle de thermostat en place jusqu'au déclic.

Utiliser uniquement des piles alcalines de type AA.LR6. Se référer également aux caractéristiques techniques dans le manuel d'installation.

8.2. Instructions d'élimination



Les piles fournies avec le thermostat sont marquées de ce symbole.

Cela signifie que les piles ne seront pas mélangées à des ordures ménagères non triées.

Si un symbole chimique est imprimé sous le symbole, cela signifie que les piles contiennent un métal lourd au-delà d'une certaine concentration. Symboles chimiques possibles:

■ Pb: plomb (>0,004%).

Les piles à jeter doivent être traitées dans des installations de traitement spécifiques pour être recyclées.

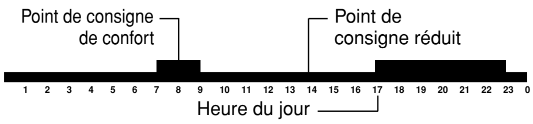
En s'assurant que les piles à jeter sont éliminées correctement, on contribue à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 22 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

9. ANNEXE: programmes définis par l'usine

Il y a 5 programmes définis par l'usine (P1~P5) pour les situations standard. Si aucun d'eux ne correspond aux besoins réels, créer un programme personnalisé (se référer à "Création d'un programme défini par l'utilisateur" à la page 12). Le point de consigne de confort peut être modifié dans le mode confort, le point de consigne réduit peut être modifié dans le mode réduit.

Légende:



Point de consigne de confort	par défaut 21,0°C/70,0°F en mode de chauffage (24,0°C/75,5°F en mode de refroidissement)
Point de consigne réduit	par défaut 17,0°C/63,0°F en mode de chauffage (28,0°C/82,5°F en mode de refroidissement)
Jour 1 ~ 5	jours de la semaine (la semaine commence le lundi)
Jour 6 + 7	jours de week-end

Se reporter à la fin de ce manuel pour les représentations graphiques sur 24 heures des 5 programmes définis par l'usine tels qu'énumérés ci-dessous.

- P1 Résidentiel (matin, soir et week-end)
- P2 Résidentiel (matin, midi, soir et week-end)
- P3 Bureau 7-19h
- P4 Week-end (seconde résidence)
- P5 Week-end (magasin)

ONZE WELGEMEENDE DANK VOOR UW AANKOOP VAN DEZE THERMOSTAAT. LEES DE HANDLEIDING AANDACHTIG ALVORENS U DE INSTALLATIE GEBRUIKT. BEWAAR DE HANDLEIDING NA HET RAADPLEGEN OP EEN VEILIGE PLEK.

De Engelse tekst is de oorspronkelijke versie. Andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.

WAARSCHUWINGEN

- Laat de thermostaat nooit nat worden; anders loopt u risico op een elektrische schok of brand.
- Druk nooit op de knoppen van de thermostaat met een hard, scherp voorwerp. De thermostaat kan beschadigd raken.
- Inspecteer of repareer de thermostaat nooit zelf, maar laat dit over aan een bevoegd servicepersoon.

Inhoud

1. Hoofdkenmerken

De EKRTWA is een geavanceerde programmeerbare elektronische thermostaat voor regeling van uw Daikin-systeem, dat comfort, eenvoud en energiebesparing combineert. Dit is de optiekit met een bedrade kamerthermostaat, die voornamelijk wordt gebruikt bij nieuwe installaties.

Hoofdkenmerken:

- Kamertemperatuurregeling, gebaseerd op de metingen van de interne sensor.
- Koel- en verwarmingsstand (met mogelijkheid om de koelfunctie te deactiveren indien niet vereist).
- Uit-functie (met ingebouwde vorstbeveiliging).
- Comfort en gereduceerde werkingsstanden, met respectievelijk comfort en gereduceerd instelpunt.
- Vakantiestand.
- Weektimer met 2 aangepaste (U1+U2) en 5 voorgedefinieerde (P1~P5) programma's.
  - De voorgedefinieerde programma's werken met de comfort en gereduceerde instelpunten van de comfort of gereduceerde werkingsstand.
  - De aangepaste programma's werken met onafhankelijke geprogrammeerde instelpunten (tot 12 instelpunten per dag).
  - U kunt de weektimer vergrendelen, waardoor u met één druk op een toets het comfort of gereduceerd instelpunt tijdelijk kunt laten overnemen.
  - U kunt een aangepast programma koppelen aan de koel- en verwarmingsstand.
  - Comfort opstartregeling. De weektimer start automatisch op voorhand en probeert het geprogrammeerde instelpunt op het geprogrammeerde tijdstip te bereiken.
- Klok (met dag en maand).
- Toetsvergrendeling.
- Automatische overschakeling zomertijd.

- Limiet instelpunt. Uw installateur kan de onder- en boven-limieten van de instelpunten veranderen. Zie "Codes instellen in het installateurmenu" (code Gr 12+Gr 13) in de montagehandleiding.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 4 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

2. Knoppen op voordeksel en lcd

Zie afbeelding 1 op de binnenkant van het voordeksel.

1	Knoppen links en rechts (◁ en ▷). Gebruikt om de stand te selecteren.
2	Knoppen omhoog en omlaag (⊕ of ⊖). Gebruikt om waarden te veranderen.
3	OK - Weektimerknop (OK/⏲). Gebruikt om: - instelpunten te bevestigen of selecties op te slaan - weektimervergrendeling activeren/deactiveren
4	Lcd

Zie afbeelding 2 op de binnenkant van het voordeksel.

1	Selectie koel-/verwarmingsstand
2	Comfortstand
3	Weektimerstand
4	Gereduceerde werkingsstand
5	UIT-stand (met ingebouwde vorstbeveiliging)
6	Vakantiestand.
7	Menu instelling weektimer
8	Menu instelling datum en klok
9	Handmatig tijdelijk opheffen van de geprogrammeerde stand
10	Dag van de week
11	Storing: interventie vereist
12	Actieve gebruiker of installatiemenu of storing. Zie "Opsporen en verhelpen van storingen" op pagina 19.
13	Geselecteerd programma (weektimer) of code
14	Kamertemperatuur of instelpunt (wanneer knippert)

15	Thermostaat AAN (verwarmen of koelen gevraagd)
16	Aanduiding AM - PM
17	Symbool kamertemperatuur
18	Aanduiding graadtype (°C of °F)
19	Wanneer een programma handmatig tijdelijk wordt opgeheven of wanneer u de actieve geprogrammeerde instelpunten raadpleegt door te drukken op ⊕ of ⊖, worden het actuele en het volgende instelpunt samen met het begintijdstip van de volgende actie weergegeven. • ↑ wordt weergegeven als het instelpunt van de volgende actie omhoog gaat. • ↓ wordt weergegeven als het instelpunt van de volgende actie omlaag gaat. • ↑↓ wordt weergegeven als de instelpunten gelijk zijn.
20	Actuele tijd
21	Aanduiding "Batterijen bijna leeg"
22	Toetsvergrendelingsfunctie
23	Volgende geprogrammeerd temperatuurinstelpunt

3. Eerste stappen

3.1. Klok en datum instellen

Na de installatie moet u eerst de klok instellen voordat u de thermostaat echt kunt gebruiken.

1 Druk 5 seconden op ▷ in de UIT-stand (⏻) om de geavanceerde stand te activeren.
   Zie ook "Beschrijving van de werkingsstanden en menu's" op pagina 8.
2 Druk op ▷ en dan op OK/⏲ om naar het menu instelling datum en uur te navigeren (31).
3 Stel het uur, de minuten, dag van de week (1 = maandag, 2 = dinsdag,...), dag, maand en jaar in met + of − en bevestig telkens met OK/⏲.
   De waarde die u verandert, knippert.

3.2. Gewenste stand instellen: verwarmen of koelen

LET OP Dit is alleen mogelijk als de koelstand beschikbaar is.

1 Druk op ◁ om naar de comfortstand te gaan (☼).
2 Druk 5 seconden op ◁ om naar de stand selectie verwarmen/koelen te gaan.
3 Druk op ◁ of ▷ om naar de gewenste stand te schakelen.
   ❄ of ☀ knippert.
4 Druk op OK/⏲ om uw selectie op te slaan.
   De thermostaat keert terug naar de weektimerstand (⏲).

3.3. Gewenst instelpunt instellen

1 Druk op ◁ of ▷ om naar de comfortstand te navigeren (☼) en het comfortinstelpunt in te stellen.
Zie ook "Beschrijving van de werkingsstanden en menu's" op pagina 8.

2 Verhoog of verlaag het instelpunt met ⊕ of ⊖.
Het actuele instelpunt knippert.

3 Druk op OK/⏻ om uw instellingen op te slaan.
De kamertemperatuur wordt weergegeven (🌡).

4. Beschrijving van de werkingsstanden en menu's

4.1. Standen in het standaardmenu

Druk op ◁ of ▷ om naar de gewenste stand te schakelen.

De □-cursor verandert van plaats.

Icoon	Beschrijving
☼	**Comfort**stand. Gebruik deze stand voor een vaste temperatuur op comfortniveau (comfortinstelpunt standaard op 21,0°C/70,0°F in verwarmingsstand, 24,0°C/75,5°F in koelstand).
⌚	**Weektimer**stand. Gebruik deze stand om uw installatie te regelen met de weektimer. De in de weektimer geprogrammeerde acties worden automatisch op het tijdstip uitgevoerd. Deze werkingsstand werkt met het geprogrammeerde temperatuurinstelpunt. De functionaliteit van de vergrendelde/ontgrendelde weektimerstand wordt beschreven in "Een programma handmatig tijdelijk opheffen" op pagina 11. Het is raadzaam om de weektimerstand te vergrendelen door te drukken op OK/⌚. Onder het icoon verschijnt een lijn (⌚).
☾	**Gereduceerde** stand. Gebruik deze stand voor een vaste temperatuur op gereduceerd niveau (gereduceerd instelpunt standaard op 17,0°C/63,0°F in verwarmingsstand, 28,0°C/82,5°F in koelstand).
⏻	**UIT**-stand. Gebruik deze stand om uw installatie uit te schakelen. De ingebouwde vorstbeveiliging blijft geactiveerd (vorstbeveiliging standaard op 4,0°C/39,5°F).

4.2. Standen en menu's in het geavanceerde menu

Om de geavanceerde standen te activeren, navigeer naar de UIT-stand () en druk 5 seconden op .

Icoon	Beschrijving
	Vakantiestand. Gebruik deze stand om een vaste temperatuur in te stellen tijdens een lange afwezigheid. Om de vakantiestand te verlaten, stel de duur in op "no". Zie "Gebruik van de vakantiestand" op pagina 15.
	Menu **Instelling weektimer**. Gebruik dit menu om een in de fabriek gedefinieerd programma te kiezen of een aangepast programma te maken.
	Menu **Instelling datum en klok**. Gebruik dit menu om datum en uur in te stellen.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 10 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5. Gebruik van de thermostaat

5.1. Gebruik van de toetsvergrendelingsfunctie [sleutel]

Druk tegelijk op [+] en [−] om de toetsvergrendelingsfunctie te activeren of deactiveren.

5.2. Weektimer activeren

Voor een optimaal comfort met beperking van het energieverbruik kunt u voor elke dag een ideaal programma kiezen. Hierdoor is de temperatuur comfortabel wanneer u thuis bent en wordt de temperatuur automatisch verlaagd wanneer u slaapt, naar uw werk bent, enz.

1 Druk indien nodig 5 seconden op [▷] in de UIT-stand ([⏻]) om de geavanceerde stand te activeren.

2 Druk op [▷] om naar het menu Instelling weektimer te navigeren ([set]).

3 Selecteer het gewenste programma met [+] of [−].

Wanneer u op [+] drukt, wordt het volgende programma weergegeven. Wanneer u op [−] drukt, wordt het vorige programma weergegeven.
Mogelijke programma's: 2 door de gebruiker gedefinieerde (U1+U2) en 5 in de fabriek gedefinieerde (P1~P5).
De in de fabriek gedefinieerde programma's worden beschreven in "BIJLAGE: in de fabriek gedefinieerde programma's" op pagina 22. Voor de door de gebruiker gedefinieerde programma's, zie "Door de gebruiker gedefinieerd programma instellen" op pagina 12.

4 Druk op [OK] om het geselecteerde programma te activeren.

Druk op [◁] om het programma te verlaten.
Druk op [+] en [−] om de geprogrammeerde acties te raadplegen, druk op [▷] en [◁] om de andere dagen te raadplegen (indien al geprogrammeerd).

5 Druk op [◁] om naar de weektimerstand te navigeren ([⏲]).

6 Druk optioneel op [OK] om de weektimerstand te vergrendelen ([⏲]).

LET OP	Voor optimaal comfort kan de weektimer worden ingesteld om op voorhand te starten (120 minuten, code ūr 02, voor een instelpuntverschil van 4,0°), en zo het geprogrammeerde instelpunt op het geprogrammeerde tijdstip te bereiken. Deze regeling kan worden geactiveerd of gedeactiveerd door middel van code ūr 01 in het gebruikersmenu. Zie "Codes instellen in het gebruikersmenu" op pagina 16.

5.3. Een programma handmatig tijdelijk opheffen

Een programma kan op 2 manieren tijdelijk worden opgeheven:

- **Een tijdelijke opheffing in de vergrendelde weektimerstand (⊕)**
  Kies tijdelijk het comfortinstelpunt of gereduceerd instelpunt met een druk op slechts één knop: ◁ of ▷. De cursor "__" verandert van plaats.
  - comfortinstelpunt: ☼ en ✋ worden weergegeven.
  - gereduceerd instelpunt: ☾ en ✋ worden weergegeven.
- **Een tijdelijke opheffing van het instelpunt in de weektimerstand**
  Druk op ⊕ of ⊖ om het instelpunt te veranderen in stappen van 0,5°C/0,5°F. Druk op OK/⊕ of wacht 5 seconden om een nieuw, handmatig instelpunt op te slaan.
  ✋ wordt weergegeven.

Druk op OK/⊕ om de weektimerstand te vergrendelen en te ontgrendelen. De vergrendelde weektimerstand wordt weergegeven als ⊕. De ontgrendelde weektimerstand wordt weergegeven als ⊕.

LET OP	Standaard blijft de handmatige tijdelijke opheffing actief tot de volgende geprogrammeerde actie. U kunt dit veranderen door middel van gebruikerscode ūr 03: de handmatige tijdelijke opheffing blijft dan slechts 1 uur actief. Zie "Codes instellen in het gebruikersmenu" op pagina 16.

5.4. Door de gebruiker gedefinieerd programma instellen (U1 en U2)

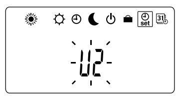
Binnen het door de gebruiker gedefinieerde programma kunt u elke dag afzonderlijk programmeren en zijn 12 acties (instelpunten) per dag mogelijk.

- Bepaal eerst de temperatuurschaal die u zult gebruiken (°C/°F) met behulp van code r01 zoals beschreven in "Codes instellen in het gebruikersmenu" op pagina 16.
- U kunt altijd op ◁ drukken om 1 stap terug te gaan. Druk op ▷ om naar de volgende stap te gaan.

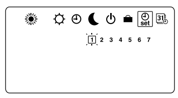
1 Druk indien nodig 5 seconden op ▷ in de UIT-stand (⏻) om de geavanceerde stand te activeren.

2 Druk op ▷ om naar het menu Instelling weektimer te navigeren (set).

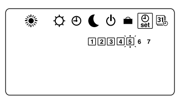
3 Druk op + of – tot U1 of U2 knippert en druk op OK om te bevestigen.



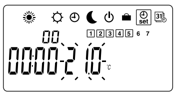
4 Druk op ◁ of ▷ om naar de dag die u wilt programmeren te gaan en druk op + om de dag te selecteren of op – te deselecteren.
U kunt meerdere dagen tegelijk programmeren door ze te selecteren.



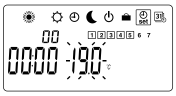
5 Druk op OK om te bevestigen.



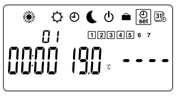
6 Druk op [+] of [−] om het instelpunt van de eerste actie te veranderen.
De eerste actie begint om 00:00 en duurt tot het eindtijdstip dat u in de volgende stap instelt.



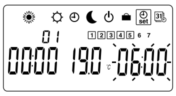
7 Druk op [OK] om te bevestigen.



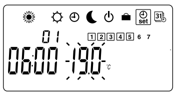
8 Druk op [+] of [−] om het eindtijdstip van deze actie te veranderen.
Een dag is geprogrammeerd wanneer het eindtijdstip van de laatst geprogrammeerde actie op 23:59 staat.
Druk op [▷] om de tijd snel op 23:59 in te stellen.



9 Druk op [OK] om te bevestigen.



10 Herhaal stap 6 t/m 9 voor de volgende geprogrammeerde acties van deze dag.



11 Herhaal de bovenstaande stappen om de overige dagen te programmeren. Doe dit voor alle dagen van de week.

LET OP

Geprogrammeerde acties kunnen alleen één voor één worden veranderd en u kunt er geen acties aan toevoegen.

U kunt een door de gebruiker gedefinieerd programma wissen door het te selecteren (U1 of U2 moet knipperen) en dan 10 seconden op ◁ te drukken. "CLr U1" of "CLr U2" verschijnt op het lcd om te bevestigen dat het programma gewist is.

Uw installateur kan een aangepast schema koppelen aan de koel- en verwarmingsstand. Zie "Codes instellen in het installateurmenu" (code 8r01) in de montagehandleiding.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 15 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5.5. Gebruik van de vakantiestand

Gebruik de vakantiestand om een vast instelpunt in te stellen tijdens een lange afwezigheid. Het standaard vakantie-instelpunt voor verwarmen is 14,0°C/57,5°F, voor koelen 30,0°C/86,0°F.

1 Druk indien nodig 5 seconden op ▷ in de UIT-stand (⏻) om de geavanceerde stand te activeren.

2 Druk op ▷ om naar de vakantiestand te navigeren (▣).

3 Druk op ⊕ of ⊖ om de duur te veranderen (H = uur, d = dagen).

Om de vakantiestand te verlaten, stel de duur in op "no".

4 Druk op OK om te bevestigen.

5 Druk op ⊕ of ⊖ om het vakantie-instelpunt te veranderen.

6 Druk op OK of wacht 5 seconden om dit nieuwe instelpunt op te slaan.

Het vakantie-instelpunt blijft behouden gedurende de geprogrammeerde duur. De duur wordt weergegeven en telt af. Als de duur minder dan 1H wordt, worden de resterende minuten weergegeven (voorbeeld: 59'). Na de geprogrammeerde duur keert de thermostaat terug naar de weektimerstand (◷).

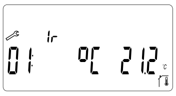
6. Codes instellen in het gebruikersmenu

LET OP Door aangepaste configuraties is het niet abnormaal dat sommige codes niet meer toegankelijk zijn.

1 Druk 5 seconden op ▷ in de UIT-stand (⏻) om de geavanceerde stand te activeren.

2 Druk op ▷ om naar het menu instelling datum en uur te navigeren (31).

3 Druk 5 seconden op ▷.
🔧 verschijnt naast Ir.



4 Druk op ◁ of ▷ om de actuele instelling van de codes te raadplegen.

5 Druk op +, − of OK om codes te veranderen.

6 Druk op + of − om de waarde van de code met 1 stap te verhogen of te verlagen.

7 Druk op OK om uw selectie op te slaan.

U kunt dit gebruikerscodemenu verlaten door naar de code "End" te gaan en op OK te drukken.
Druk tegelijk op + en − om een code in te stellen op de standaardwaarde.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 17 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

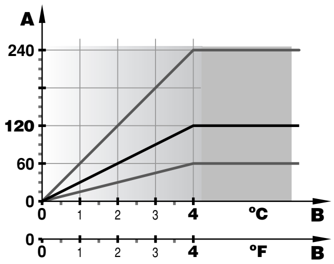
De volgende codes kunnen worden geraadpleegd of gewijzigd in het gebruikersmenu:

1ste code	2de code	Beschrijving	Standaard	Bereik	Stap
1r	01 + 🌡	Type graden. De actuele kamer-temperatuur wordt weergegeven. Zie ook de opmerking hieronder.	°C	°C/°F	—
	02	Keuze van uurregeling. De actuele tijd wordt weergegeven.	24H	12H/24H	—
	03	Geavanceerd menu altijd activeren? (no = standaard menu geactiveerd)	no	YES/no	—
2r	01	Comfort opstart-regeling activeren?	no	YES/no	—
	02	Comfort regel-snelheid: tijd voor instelpuntverschil van 4°. Zie ook de opmerking hieronder.	120	060~240	1min.
	03	Weektimer tijdelijk opheffen: slechts 1 uur actief? (no = tot volgende actie)	no	YES/no	—
3r	01	Softwareversie weergeven	—	—	—

1D_OM_4PW56102-1.book Page 18 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

LET OP

- Wanneer de code 1r01 na het programmeren van door de gebruiker gedefinieerde programma's wordt veranderd, worden de door de gebruiker gedefinieerde programma's U1 en U2 gewist.
- Code 2r02: Zie onderstaand schema voor een verduidelijking van de comfort regelsnelheid.



A minuten

B instelpuntverschil

7. Opsporen en verhelpen van storingen

De onderstaande richtlijnen kunnen u helpen om uw probleem op te lossen. Neem contact op met uw installateur als u er zelf niet in slaagt het probleem op te lossen.

7.1. Geen informatie op het lcd (blanco scherm)

De batterijen zijn leeg. Vervang de batterijen. Zie "Batterijen vervangen" op pagina 21.

7.2. De knoppen op het voordeksel werken niet

Als [key] knippert wanneer u op een knop op het voordeksel drukt, is de toetsvergrendeling geactiveerd. Druk tegelijk op [+] en [−] om ze te deactiveren.

7.3. De weektimer start te vroeg

De weektimer start standaard op voorhand en probeert het geprogrammeerde instelpunt op het geprogrammeerde tijdstip te bereiken. Deze functie kan indien gewenst worden gedeactiveerd door middel van code 2r01 in het gebruikersmenu.

7.4. Klok en datum knipperen op het lcd van de thermostaat

De klok en datum knipperen voordat u de thermostaat in gebruik neemt of nadat u de batterijen hebt vervangen. Stel de klok en datum in zoals beschreven in "Klok en datum instellen" op pagina 6.

7.5. Door de gebruiker gedefinieerd programma reageert niet

De 1r01 code is veranderd nadat de door de gebruiker gedefinieerde programma's werden geprogrammeerd. Voer de programma's opnieuw in zoals beschreven in "Door de gebruiker gedefinieerd programma instellen" op pagina 12.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 20 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

7.6. Storingscodes op het lcd van de thermostaat

Naast de knipperende iconen worden storingscodes weergegeven.

Storings-code	Oorzaak van de storing	Wat te doen
JC	Defecte ingebouwde temperatuursensor.	Neem contact op met uw plaatselijke dealer.

8. Onderhoud

8.1. Batterijen vervangen

Wanneer het icoon "batterij bijna leeg" knippert, zijn de batterijen aan vervanging toe.

Wanneer het icoon knippert, hebt u nog ±30 dagen om de batterijen te vervangen voordat de thermostaat volledig uitvalt.

Onder normale werkingsomstandigheden hebben de batterijen een levensduur van ±2 jaar.

1 Duw voorzichtig op het deksel aan de linkerkant van de thermostaat.

2 Trek het voordeksel naar u toe om het te verwijderen.

3 Vervang de oude batterijen door nieuwe.

4 Breng het deksel weer aan op de thermostaat en klik het vast.

Gebruik alleen alkalinebatterijen van het type AA.LR6. Zie ook de technische kenmerken in de montage-handleiding.

8.2. Vereisten voor het opruimen



De bij de thermostaat geleverde batterijen dragen dit symbool.

Dit betekent dat u geen batterijen mag mengen met niet-gesorteerd huishoudelijk afval.

Als onder het symbool een chemisch symbool staat, geeft dit aan dat de batterij meer dan een bepaalde concentratie van een zwaar metaal bevat. Mogelijke chemische symbolen:

- Pb: lood (>0,004%).

Afvalbatterijen moeten bij een gespecialiseerd behandelings-bedrijf worden behandeld voor hergebruik.

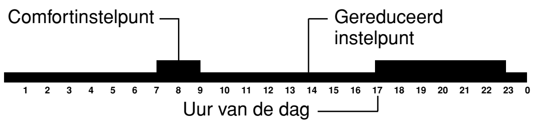
Door ervoor te zorgen dat afvalbatterijen op de correcte manier worden opgeruimd, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 22 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

9. BIJLAGE: in de fabriek gedefinieerde programma's

Er zijn 5 in de fabriek gedefinieerde programma's (P1~P5) voor standaard situaties. Als geen van deze programma's voor u voldoet, kunt u een aangepast programma maken (zie "Door de gebruiker gedefinieerd programma instellen" op pagina 12). Het comfortinstelpunt kan worden veranderd in de comfortstand ☼, het gereduceerd instelpunt kan worden veranderd in de gereduceerde stand ☾.

Legende:



Comfortinstelpunt	standaard 21,0°C/70,0°F in verwarmingsstand (24,0°C/75,5°F in koelstand)
Gereduceerd instelpunt	standaard 17,0°C/63,0°F in verwarmingsstand (28,0°C/82,5°F in koelstand)
Dag [1] ~ [5]	dagen van de week (maandag is de eerste dag van de week)
Dag [6] + [7]	dagen van het weekend

Zie helemaal op het eind van deze handleiding voor grafische 24-uurs voorstellingen van de 5 hieronder vermelde in de fabriek gedefinieerde programma's.

- P1 Residentieel (ochtend, avond en weekend)
- P2 Residentieel (ochtend, middag, avond en weekend)
- P3 7-19u kantoor
- P4 Weekend (tweede huis)
- P5 Weekend (winkel)

GRACIAS POR ADQUIRIR ESTE TERMOSTATO. LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA INSTALACIÓN. DESPUÉS DE HABER LEÍDO EL MANUAL, DEPOSÍTELO EN UN LUGAR ADECUADO PARA CONSULTARLO EN EL FUTURO.

El texto en inglés constituye las instrucciones originales. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

ADVERTENCIAS

- Nunca deje que el termostato se moje, porque puede provocar una descarga eléctrica o incendio.
- Nunca pulse los botones del termostato con un objeto de punta dura, El termostato podría resultar dañado.
- Nunca inspeccione o repare el termostato usted mismo, pídale a una persona cualificada que efectúe este trabajo.

Contenidos

1. Funciones principales

El EKRTWA es un termostato electrónico programable de última tecnología que sirve para regular su sistema Daikin y aúna confort, simplicidad y ahorro de energía. Se trata del kit opcional de termostato de habitación cableado, utilizado principalmente en instalaciones nuevas.

Funciones principales:

- Control de temperatura de la habitación, basado en las mediciones del sensor interior.
- El modo de refrigeración y de calefacción (con posibilidad de desactivar la función de refrigeración si no se necesita).
- Función OFF (con protección antiescarcha integrada).
- Modos confort y de función reducida, utilizando el confort y el punto de referencia reducida respectivamente.
- Modo de función de vacaciones.
- Temporizador de programación semanal con 2 horarios personalizados (U1+U2) y 5 horarios predefinidos (P1~P5).
  - Los horarios predefinidos utilizan los puntos de referencia de confort y reducidos del modo de funcionamiento de confort o reducido.
  - Los horarios personalizados emplean puntos de referencia programados e independientes (hasta 12 puntos de referencia diarios).
  - Puede bloquear el temporizador de programación, lo que permite una inhibición temporal con el punto de referencia de confort o reducido simplemente pulsando un botón.
  - Es posible vincular un horario personalizado al modo de refrigeración y de calefacción.
  - Control de arranque en modo confort. El temporizador de programación arrancará automáticamente con antelación para alcanzar el punto de referencia programado a la hora programada.
- Reloj (con día y mes).
- Función de bloqueo.
- Cambio de horario de ahorro automático de luz diurna.

- Límite de punto de referencia. Su instalador tiene la posibilidad de modificar los límites inferior y superior de los puntos de referencia. Consulte "Configuración de códigos en el menú de instalador" (código Gr 12+Gr 13) del manual de instalación.

2. Botones en el panel delantero y pantalla LCD

Consulte figura 1 en el interior del panel delantero.

1	Botones izquierdo y derecho (◁ y ▷). Sirven para seleccionar modos.
2	Botones arriba y abajo (+ o −). Sirven para modificar valores.
3	OK – Botón del temporizador de programación (OK/⏲). Sirve para: - confirmar puntos de referencia o guardar selecciones - activar/desactivar el temporizador de programación bloqueado
4	LCD

Consulte figura 2 en el interior del panel delantero.

1	Selección del modo de refrigeración/calefacción
2	Modo de funcionamiento confort
3	Modo de funcionamiento con temporizador de programación
4	Modo de función reducida
5	Modo de funcionamiento OFF (con protección antiescarcha integrada).
6	Modo de funcionamiento de vacaciones
7	Menú de configuración del temporizador de programación
8	Menú de ajuste de fecha y hora
9	Inhibición manual del modo programado
10	Día de la semana
11	Se ha producido un error: intervención necesaria

12	Usuario activo, menú de instalación o se ha producido un error. Consulte el apartado "Solución de problemas" en la página 19.
13	Programa seleccionado (temporizador de programación) o código
14	Temperatura de la habitación o punto de referencia (cuando parpadea)
15	Termostato ON (calefacción/refrigeración solicitada)
16	Indicación AM-PM
17	Símbolo de temperatura de la habitación
18	Tipo de indicación en grados (°C o °F)
19	Cuando se inhibe una programación manualmente o cuando se consultan los puntos de referencia programados activos pulsando ⊕ o ⊖ se muestra el punto de referencia actual y el siguiente con la hora de inicio de la siguiente actuación. • ↱ se muestra en caso de que aumente el punto de referencia de la siguiente actuación. • ↳ se muestra en caso de que descienda el punto de referencia de la siguiente actuación. • ↱↳ se muestra en caso de que los puntos de referencia sean idénticos.
20	Hora real
21	Indicación "carga baja de las pilas"
22	Función de bloqueo de teclado.
23	Siguiente punto de referencia de temperatura programado

3. Preparación

3.1. Ajuste de fecha y hora

Después de la instalación, lo primero que necesita es ajustar la hora antes de poder utilizar el termostato.

1 Active el modo avanzado pulsando ▷ durante 5 segundos en modo OFF (⏻).

   Consulte también "Descripción de los modos de funcionamiento y menús" en la página 8.

2 Navegue hasta el menú de configuración de fecha y hora (📅) pulsando ▷ y luego pulse OK.

3 Ajuste la hora, minutos, día de la semana (1 = lunes, 2 = jueves,...), día, mes y año pulsando + o − y confirme cada hora pulsando OK.

   El valor que modifique parpadeará.

3.2. Configuración del modo deseado: calefacción o refrigeración

NOTA Esto sólo es posible si el modo refrigeración está disponible.

1 Pulse ◁ para dirigirse al modo confort (☼).

2 Pulse ◁ durante 5 segundos para ir al modo de selección de calefacción/refrigeración.

3 Pulse ◁ o ▷ para cambiar al modo deseado.

   ❄ o ☀ parpadea.

4 Pulse OK para guardar la selección realizada.

   El termostato vuelve al modo de temporizador de programación (⏲).

3.3. Configuración del punto de referencia deseado

1 Navegue hasta el modo confort pulsando o para ajustar el punto de referencia de confort.
  Consulte también "Descripción de los modos de funcionamiento y menús" en la página 8.
2 Aumente o reduzca el punto de referencia pulsando o .
  El punto de referencia actual parpadea de forma intermitente.
3 Pulse para guardar la configuración realizada.
  Se muestra la temperatura de la habitación ().

4. Descripción de los modos de funcionamiento y menús

4.1. Modos en el menú estándar

Pulse o para cambiar al modo deseado.

El cursor se desplazará.

Símbolo	Descripción
	Modo **confort**. Utilice este modo para una temperatura fija en el nivel confort (punto de referencia por defecto de confort a 21,0°C/70,0°F en modo calefacción y 24,0°C/75,5°F en modo refrigeración).
	Modo **temporizador de programación**. Utilice este modo para que su instalación esté controlada por el programador. Las acciones planificadas en el programador se ejecutarán automáticamente de acuerdo con la hora real. Este modo de funcionamiento emplea la temperatura de referencia programada. La funcionalidad del modo de bloqueo/desbloqueo del temporizador de programación se explica en el apartado "Anular un horario manualmente" en la página 11. Se recomienda bloquear el modo de temporizador de programación pulsando . Se mostrará una línea bajo el símbolo ().
	Modo **reducido**. Utilice este modo para una temperatura fija en el nivel reducido (punto de referencia reducido por defecto a 17,0°C/63,0°F en modo calefacción y 28,0°C/82,5°F en modo refrigeración).
	Modo **OFF**. Utilice este modo para apagar su instalación. La protección antiescarcha integrada permanece activada (protección antiescarcha por defecto a 4,0°C/39,5°F).

4.2. Modos y menús en el menú avanzado

Para activar los modos avanzados, navegue hasta el modo OFF () y pulse durante 5 segundos.

Símbolo	Descripción
	Modo **vacaciones**. Utilice este modo para ajustar una temperatura fija durante un período largo de ausencia. Para salir del modo Vacaciones, ajuste la duración a "no". Consulte el apartado "Uso del modo vacaciones" en la página 15.
	Menú **configuración del temporizador de programación**. Utilice este manú para seleccionar un programa pre-definido o crear uno personalizado.
	Menú **ajuste de fecha y hora**. Utilice este manú para ajustar fecha y hora.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 10 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5. Uso del termostato

5.1. Usio de la función de bloqueo de teclado 0━╥

Active o desactive la función de bloqueo de teclado pulsando [+] y [−] a la vez.

5.2. Activación del temporizador de programación

Para un máximo confort con limitación de consumo de energía puede elegir un programa ideal para cada día. Así se asegurará de que la temperatura permanezca en modo confort cuando se encuentre en casa y de que la temperatura se reduzca automáticamente en los horarios en los que esté durmiento, mientras está trabajando o realizando cualquier otra actividad.

1 Si lo desea puede activar el modo avanzado pulsando [▷] durante 5 segundos en modo OFF ([⏻]).

2 Navegue hasta el menú de configuración del Temporizador de programación ([set]) pulsando [▷].

3 Seleccione el horario deseado pulsando [+] o [−].
Si pulsa [+] se mostrará el siguiente horario. Si pulsa [−] se mostrará el horario anterior.
Los posibles horarios son: 2 definidos por el usuario (U1+U2) y 5 predefinidos de fábrica (P1~P5).
Los horarios predefinidos de fábrica aparecen descritos en "APÉNDICE: programas definidos de fábrica" en la página 22. Para obtener información detallada acerca de los horarios definidos por el usuario consulte el apartado "Configuración de una programación definida por el usuario" en la página 12.

4 Active el horario seleccionado pulsando [OK].
Pulse [◁] para salir del horario.
Pulse [+] y [−] para consultar las actuaciones programadas y pulse [▷] y [◁] para consultar el resto de los días (si ya han sido programados).

5 Navegue hasta el modo de funcionamiento del temporizador de programación ([⏲]) pulsando [◁].

6 Opcionalmente pulse [OK] para bloquear el modo de temporizador de programación ([⏲]).

NOTA

Para un óptimo confort, el temporizador de programación puede ajustarse para arrancar anticipadamente (120 minutos, código 2r 02, para un diferencial del punto de referencia de 4,0°), con el fin de alcanzar el punto de referencia programado a la hora programada. Este control puede activarse o desactivarse mediante el código 2r 01 del menú de usuario. Consulte el apartado "Configuración de códigos en el menú de usuario" en la página 16.

5.3. Anular un horario manualmente

Hay 2 modos de anular un horario:

- **Una anulación temporal en modo de bloqueo del temporizador de programación ( )**
  Elige temporalmente el modo de punto de referencia confort o reducido pulsando sólo 1 botón: o . El cursor "__" se desplazará.
  - punto de referencia confort: Se muestran y .
  - punto de referencia reducido: Se muestra y .
- **Una anulación temporal del punto de referencia en el modo Temporizador de programación**
  Pulse o para modificar el punto de referencia en incrementos de 0,5°C/0,5°F. Guarde un punto de referencia nuevo manualmente pulsando o esperando durante 5 segundos.
  se muestra .

Bloqueo y desbloqueo del modo de temporizador de programación pulsando . El modo Bloqueo del temporizador de programación se muestra como . El modo Desbloqueo del temporizador de programación se muestra como .

NOTA

La anulación manual por defecto permanece activada hasta la siguiente actuación programada. Puede cambiar este comportamiento introduciendo el código de usuario 2r 03: la anulación manual sólo permanece activada durante 1 hora. Consulte el apartado "Configuración de códigos en el menú de usuario" en la página 16.

5.4. Configuración de una programación definida por el usuario (U1 y U2)

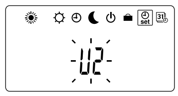
Dentro de la programación definida por el usuario, cada día puede programarse individualmente y es posible realizar 12 actuaciones (puntos de referencia) diarias.

- Primero decida la escala de temperatura que prefiere (°C/°F) ajustando el código Ir01 tal y como se describe en "Configuración de códigos en el menú de usuario" en la página 16.
- Puede pulsar ◁ en cualquier momento para retroceder 1 paso atrás. Si pulsa ▷ pasará al siguiente paso.

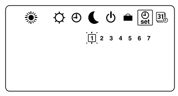
1 Si lo desea puede activar el modo avanzado pulsando ▷ durante 5 segundos en modo OFF (⏻).

2 Navegue hasta el menú de configuración del Temporizador de programación (set) pulsando ▷.

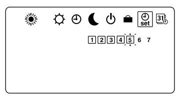
3 Pulse + o − hasta que U1 o U2 parpadée y pulse OK para confirmar.



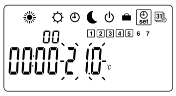
4 Pulse ◁ o ▷ para pasar al día que desea programar y pulse + para seleccionar o deseleccionar −.
Puede programar varios días a la vez seleccionándolos.



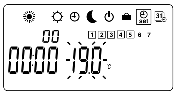
5 Pulse OK para confirmar.



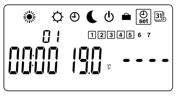
6 Pulse (+) o (−) para ajustar el punto de referencia de la primera actuación.
La primera actuación comienza a las 00:00 y dura hasta la hora de finalización que usted ajustó en el paso siguiente.



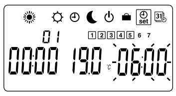
7 Pulse (OK) para confirmar.



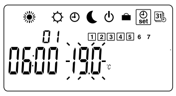
8 Pulse (+) o (−) para ajustar la hora final de esta actuación.
La programación de un día finaliza cuando la hora final de la última actuación programada está ajustada en 23:59.
Puede ajustar rápidamente la hora para las 23:59 pulsando (▷).



9 Pulse (OK) para confirmar.



10 Repita el paso 6 hasta 9 para las siguientes actuaciones programadas de ese día.



11 Para programar los días restantes, repita los pasos arriba mencionados. Haga lo mismo para todos los días de la semana.

NOTA Una vez realizada la programación sólo podrá modificar las actuaciones programadas una a una y no es posible añadir actuaciones adicionales.

Puede volver a borrar una programación definida por el usuario seleccionándola (U1 o U2 debería parpadear) y, a continuación, pulsando ◁ durante 10 segundos. "CLr U1" o "CLr U2" se muestra en la pantalla LCD para confirmar que se ha borrado la programación.

Su instalador puede vincular un horario personalizado al modo de refrigeración y de calefacción. Consulte el apartado "Configuración de códigos en el menú del instalador" (código 8r01) en el manual de instalación.

5.5. Uso del modo vacaciones

Utilice el modo vacaciones para ajustar un punto de referencia fijo durante un período largo de ausencia. El punto de referencia por defecto del modo vacaciones para calefacción es de 14,0°C/57,5°F y para refrigeración 30,0°C/86,0°F.

1 Si lo desea puede activar el modo avanzado pulsando ▷ durante 5 segundos en modo OFF (⏻).
2 Pulse ▷ para navegar hasta el modo vacaciones (■).
3 Pulse ⊕ o ⊖ para ajustar la duración (H = horas, d = días).

   Para salir del modo Vacaciones, ajuste la duración a "no".
4 Pulse OK/⊙ para confirmar.
5 Pulse ⊕ o ⊖ para ajustar el punto de referencia del modo Vacaciones.
6 Guarde este nuevo punto de referencia pulsando OK/⊙ o esperando 5 segundos.

   El punto de referencia de vacaciones se mantendrá durante la duración programada. La duración se muestra y ejecuta la cuenta atrás. Si la duración desciende por debajo de 1H se muestran los minutos restantes (ejemplo: 59'). Al finalizar la duración programada, el termostato volverá al modo de temporizador de programación (⊙).

6. Configuración de códigos en el menú de usuario

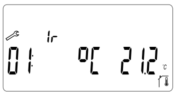
NOTA A consecuencia de una configuración personalizada no se considera anómalo que algunos códigos dejen de estar accesibles.

1 Active el modo avanzado pulsando ▷ durante 5 segundos en modo OFF (⏻).

2 Navegue hasta el menú de configuración de fecha y hora (31) pulsando ▷.

3 Pulse ▷ durante 5 segundos.

🔧 se muestra junto a Ir.



4 Pulse ◁ o ▷ para consultar la configuración de los códigos.

5 Para modificar los códigos pulse +, − o OK.

6 Pulse + o − para aumentar o reducir el valor de código en incrementos de 1 unidad.

7 Pulse OK para guardar la selección realizada.

Puede salir de este menú de códigos de usuario dirigiéndose al código "End" y pulsando OK.
Para restablecer un código a su valor por defecto pulse + y − al mismo tiempo.

Es posible consultar o modificar los siguientes códigos en el menú del usuario:

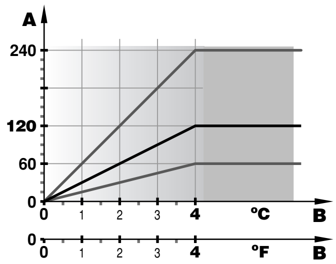
Primer código	Segundo código	Descripción	Por defecto	Gama	Paso
1r	01 + 🌡	Tipo grados. Se muestra la temperatura actual de la habitación. Consulte también la siguiente nota.	°C	°C/°F	—
	02	Elección del control de horas. Se muestra la hora actual.	24H	12H/24H	—
	03	¿Desea activar siempre el menú avanzado? (no = menú estándar activado)	no	YES/no	—
2r	01	¿Desea activar el control de arranque en modo confort?	no	YES/no	—
	02	Velocidad de control confort: hora para la diferencia del punto de referencia de 4°. Consulte también la siguiente nota	120	060~240	1min.
	03	Anulación del temporizador de programación: ¿sólo 1 hora activado? (no = hasta la siguiente actuación)	no	YES/no	—

1D_OM_4PW56102-1.book Page 18 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

Primer código	Segundo código	Descripción	Por defecto	Gama	Paso
3r	01	Se muestra la versión del software	—	—	—

NOTA

- Si se modifica el código 1r01 después de haber programado los horarios definidos por el -usuario, los horarios definidos por el usuario U1 y U2 se borrarán.
- Código 2r02: Consulte el siguiente diagrama para obtener información sobre la velocidad de control de confort.



A minutos

B diferencia con respecto al punto de referencia

7. Solución de problemas

Las instrucciones que aparecen a continuación pueden ayudarle a resolver su problema. Si no encuentra solución al problema, consulte a su instalador.

7.1. No aparecen mensajes en la pantalla LCD (pantalla en blanco)

Pilas descargadas. Sustituir las pilas. Consulte el apartado "Sustitución de las pilas" en la página 21.

7.2. Botones en el panel delantero no reaccionan ante las órdenes

Si 0⊸ parpadea cuando se pulsa un botón del panel delantero, esto significa que el bloqueo del teclado está activado. Pulse los botones (+) y (−) a la vez para desactivarlo.

7.3. El temporizador de programación arranca con demasiada antelación

El temporizador de programación arranca por defecto con antelación para alcanzar el punto de referencia programado a la hora programada. Si lo desea, desactive esta función mediante el código 2r01 del menú de usuario.

7.4. La fecha y hora parpadean en la pantalla LCD del termostato

La fecha y la hora parpadean antes del primer uso o después de sustituir las pilas. Ajuste la fecha y hora conforme a las instrucciones del apartado "Ajuste de fecha y hora" en la página 6.

7.5. El horario definido por el usuario no se activa

El código 1r01 ha sido modificado después de programar los horarios definidos por el usuario. Vuelva a programar los horarios tal y como se describe en el apartado "Configuración de una programación definida por el usuario" en la página 12.

7.6. Códigos de error en la pantalla LCD del termostato

Los códigos de error se muestran junto a los símbolos parpadeantes .

Código de error	Causa del fallo	Acción correctora
JC	Sensor de temperatura integrado roto	Póngase en contacto con su distribuidor local.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 21 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

8. Mantenimiento

8.1. Sustitución de las pilas

Cuando parpadée el símbolo "baja carga de las pilas" significa que las pilas necesitan ser sustituidas.

Una vez parpadea el símbolo, aún dispondrá de ±30 días para sustituirlas antes de que el termostato se apague completamente.

En condiciones de funcionamiento normales, la vida útil de las pilas es de ±2 años.

1 A la izquierda del termostato, presione suavemente la pestaña.

2 Extraiga la tapa delantera tirando de ella hacia usted.

3 Extraiga las pilas gastadas e inserte otras nuevas.

4 Vuelva a colocar la tapa del termostato en su lugar hasta que escuche un clic.

Sólo debe utilizar pilas alcalinas de tipo AA.LR6. Consulte asimismo las "Características técnias" en el manual de instalación.

8.2. Requisitos para la eliminación



Las pilas suministradas con el termostato vienen marcadas con este símbolo.

Esto significa que las pilas no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados.

Si las pilas presentan un símbolo químico impreso bajo el símbolo, esto significa que las pilas contienen un metal pesado que se encuentra por encima de una determinada concentración. Estos son los posibles símbolos quimicos:

- Pb: plomo (>0,004%).

Las pilas gastadas deben ser tratados en instalaciones especializadas para su reutilización.

Al asegurarse de desechar las pilas de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas.

9. APÉNDICE: programas definidos de fábrica

Hay 5 programas predefinidos de fábrica (P1~P5) para situaciones estándar. Si ninguno de ellos da respuesta a sus necesidades puede crear uno personalizado (consulte el apartado "Configuración de una programación definida por el usuario" en la página 12). El punto de referencia confort puede modificarse en el modo confort, el punto de referencia reducido puede modificarse en el modo reducido.

Leyenda:



Punto de referencia confort	por defecto 21,0°C/70,0°F en modo calefacción (24,0°C/75,5°F en modo refrigeración)
Punto de referencia reducido	por defecto 17,0°C/63,0°F en modo calefacción (28,0°C/82,5°F en modo refrigeración)
Día 1 ~ 5	días de la semana (la semana comienza el lunes)
Día 6 + 7	días del fin de semana

Consulte al final de este manual las representaciones gráficas de 24 horas de los 5 programas definidos de fábrica, como los que se indican a continuación.

- P1 Residencial (por la mañana, tarde y fin de semana)
- P2 Residencial (por la mañana, a mediodía, tarde y fin de semana)
- P3 Horario de oficina: de 7:00h a 19:00h
- P4 Fin de semana (segunda vivienda)
- P5 Fin de semana (taller)

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO QUESTO TERMOSTATO. PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE. DOPO AVER LETTO IL MANUALE, CONSERVARLO IN UN LUOGO ACCESSIBILE PER UNA FUTURA NECESSITÀ.

Il testo in inglese corrisponde alle istruzioni originali. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

ATTENZIONE

- Non far bagnare il termostato per evitare eventuali scosse elettriche o incendi.
- Non premere mai i pulsanti del termostato con un oggetto duro o appuntito. In caso contrario il termostato potrebbe risultare danneggiato.
- Non tentare di ispezionare o di manutenere il termostato. Rivolgersi a una persona qualificata per il servizio di assistenza tecnica.

Indice

1. Caratteristiche principali

Il termostato EKRTWA è un termostato elettronico programmabile tecnologicamente avanzato che regola il sistema Daikin, in una perfetta combinazione tra comodità, semplicità e risparmio energetico. Si tratta del kit opzionale per termostato ambiente con fili, utilizzato principalmente per le nuove installazioni.

Le caratteristiche principali sono:

- Controllo della temperatura ambiente, basato sulle misurazioni del sensore interno.
- Modalità di raffreddamento e di riscaldamento (con la possibilità di disabilitare la funzione di raffreddamento se non richiesta).
- Funzione OFF (con protezione antigelo integrata).
- Modalità comfort e funzione ridotta, le quali utilizzano rispettivamente il set point comfort e il set point ridotto.
- Modalità funzione vacanza.
- Timer di programmazione settimanale con 2 programmi personalizzati (U1+U2) e 5 programmi predefiniti (P1~P5).
  - I programmi predefiniti utilizzando i set point comfort e ridotto della modalità comfort o funzione ridotta.
  - I programmi personalizzati utilizzano set point programmati indipendenti (fino a 12 set point al giorno).
  - È possibile bloccare il timer di programmazione per consentire un override temporaneo con il set point comfort o ridotto tramite la pressione di un solo pulsante.
  - È possibile collegare un programma personalizzato alla modalità di raffreddamento o di riscaldamento.
  - Controllo avvio modalità Comfort. Il timer di programmazione si avvia automaticamente in anticipo, tentando di raggiungere il set point programmato all'ora programmata.
- Orologio (con il giorno e il mese).
- Funzione di blocco dei tasti.

- Passaggio automatico all'ora legale.
- Limitazione dei set point. L'installatore ha la possibilità di modificare il limite inferiore e superiore dei set point. Vedere "Configurazione dei codici nel menu dell'installatore" (codice Gr 12+Gr 13) nel manuale di installazione.

2. Pulsanti sul coperchio anteriore e display LCD

Vedere la figura 1 all'interno del coperchio anteriore.

1	Pulsanti destra e sinistra (◁ e ▷). Utilizzati per selezionare le modalità.
2	Pulsanti su e giù (+ o −). Utilizzati per modificare i valori.
3	OK - Pulsante del timer di programmazione (OK/⊘). Utilizzato per: - confermare i set point e o salvare le selezioni - abilitare/disabilitare il timer di programmazione bloccato
4	Display LCD

Vedere la figura 2 all'interno del coperchio anteriore.

1	Selezione della modalità di raffreddamento/riscaldamento
2	Modalità funzione comfort
3	Modalità funzione timer di programmazione
4	Modalità funzione ridotta
5	Modalità funzione OFF (con protezione antigelo integrata)
6	Modalità funzione vacanza.
7	Menu di impostazione del timer di programmazione
8	Menu di impostazione della data e dell'orologio
9	Override manuale della modalità programmata
10	Giorno della settimana
11	Si è verificato un errore: è richiesto un intervento
12	Menu utente o menu di installazione attivo o errore. Vedere "Individuazione e risoluzione dei problemi" a pagina 19.

13	Programma (timer di programmazione) o codice selezionato
14	Temperatura ambiente o set point (quando lampeggiante)
15	Termostato ON (riscaldamento o raffreddamento richiesto)
16	Indicazione AM - PM
17	Simbolo della temperatura ambiente
18	Indicazione del tipo di gradi (°C o °F)
19	Quando esegue l'override manuale di un programma o si consultano i set point programmati attivi premendo (+) o (−), vengono visualizzati il set point corrente e successivo insieme all'ora di inizio dell'azione successiva. • ↑ viene visualizzato se il set point dell'azione successiva è superiore. • ↓ viene visualizzato se il set point dell'azione successiva è inferiore. • ↑↓ viene visualizzato se i set point sono identici.
20	Ora corrente
21	Indicazione di batterie esaurite
22	Funzione di blocco dei tasti
23	Set point della temperatura programmato successivo

1D_OM_4PW56102-1.book Page 6 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

3. Operazioni preliminari

3.1. Impostazione dell'orologio e della data

Dopo l'installazione, è innanzitutto necessario impostare l'orologio prima di utilizzare effettivamente il termostato.

1 Attivare la modalità avanzata premendo per 5 secondi ▷ nella modalità OFF (⏻).
Vedere anche "Descrizione delle modalità funzione e dei menu" a pagina 8.

2 Aprire il menu di impostazione della data e dell'ora (31) premendo ▷ e più OK.

3 Impostare l'ora, i minuti, il giorno della settimana (1 = lunedì, 2 = martedì, ...), il giorno, il mese e l'anno premendo + o − e confermare ogni impostazione premendo OK.
Il valore modificato lampeggia.

3.2. Impostazione della modalità desiderata: riscaldamento o raffreddamento

NOTA Ciò è possibile soltanto se è disponibile la modalità di raffreddamento.

1 Premere ◁ per passare alla modalità comfort (☼).

2 Premere per 5 secondi ◁ per passare alla modalità di selezione del riscaldamento/raffreddamento.

3 Premere ◁ o ▷ per passare alla modalità desiderata.
❄ o ☼ lampeggia.

4 Premere OK per salvare la selezione.
Il termostato torna alla modalità timer di programmazione (⏲).

3.3. Impostazione del set point desiderato

1 Passare alla modalità comfort ☼ premendo ◁ o ▷ per impostare il set point comfort.
Vedere anche "Descrizione delle modalità funzione e dei menu" a pagina 8.

2 Aumentare o diminuire il set point premendo ⊕ o ⊖.
Il set point corrente lampeggia.

3 Premere OK per salvare le impostazioni.
Viene visualizzata la temperatura ambiente (🌡).

4. Descrizione delle modalità funzione e dei menu

4.1. Modalità nel menu standard

Premere ◁ o ▷ per passare alla modalità desiderata.

Il cursore □ si sposta.

Icona	Descrizione
☼	Modalità **comfort**. Utilizzare tale modalità per una temperatura fissa a un livello comfort (default del set point comfort a 21,0°C/70,0°F nella modalità di riscaldamento, 24,0°C/75,5°F nella modalità di raffreddamento).
◷	Modalità **timer di programmazione**. Utilizzare tale modalità per lasciare che l'installazione sia controllata dal timer di programmazione. Le azioni programmate nel timer di programmazione vengono eseguite automaticamente in base all'ora effettiva. Tale modalità funzione utilizza il set point della temperatura programmato. La funzionalità della modalità timer di programmazione bloccato/sbloccato è spiegata in "Override manuale di un programma" a pagina 11. Si consiglia di bloccare la modalità timer di programmazione premendo OK/◷. Una riga appare sotto l'icona (◷).
☾	Modalità **ridotta**. Utilizzare tale modalità per una temperatura fissa a un livello ridotto (default del set point ridotto a 17,0°C/63,0°F nella modalità di riscaldamento, 28,0°C/82,5°F nella modalità di raffreddamento).
⏻	Modalità **OFF**. Utilizzare tale modalità per spegnere l'installazione. La protezione antigelo integrata resta attivata (default della protezione antigelo a 4,0°C/39,5°F).

4.2. Modalità e menu nel menu avanzato

Per attivare le modalità avanzate, passare alla modalità OFF () e premere per 5 secondi .

Icona	Descrizione
	Modalità **vacanza**. Utilizzare tale modalità per impostare una temperatura fissa durante un periodo di assenza prolungato. Per uscire dalla modalità vacanza, impostare la durata su "no". Vedere "Utilizzo della modalità vacanza" a pagina 15.
	Menu di **impostazione del timer di programmazione**. Utilizzare tale menu per scegliere un programma di fabbrica o creare un programma personalizzato.
	Menu di **impostazione della data e dell'orologio**. Utilizzare tale menu per impostare la data e l'ora.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 10 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5. Utilizzo del termostato

5.1. Utilizzo della funzione di blocco dei tasti 🔑

Attivare o disattivare la funzione di blocco dei tasti premendo contemporaneamente [+] e [−].

5.2. Attivazione del timer di programmazione

Per ottenere il massimo comfort limitando il consumo energetico, è possibile scegliere il programma ideale per ogni giorno. Ciò assicura che la temperatura si trovi nella modalità comfort quando si è a casa e che la temperatura venga ridotta automaticamente quando si dorme, si è al lavoro e così via.

1 Se necessario, attivare la modalità avanzata premendo per 5 secondi [▷] nella modalità OFF ([⏻]).

2 Aprire il menu di impostazione del timer di programmazione ([⏲ set]) premendo [▷].

3 Selezionare il programma desiderato premendo [+] o [−].

   Quando si preme [+], viene visualizzato il programma successivo. Quando si preme [−], viene visualizzato il programma precedente.
   I programmi possibili sono: 2 programmi definiti dall'utente (U1+U2) e 5 programmi di fabbrica (P1~P5).
   I programmi di fabbrica sono descritti in "APPENDICE: programmi di fabbrica" a pagina 22. Per i programmi definiti dall'utente, vedere "Configurazione di un programma definito dall'utente" a pagina 12.

4 Attivare il programma selezionato premendo [OK/⏲].

   Premere [◁] per uscire dal programma.
   Premere [+] e [−] per consultare le azioni programmate, premere [▷] e [◁] per consultare gli altri giorni (se già programmati).

5 Passare alla modalità funzione timer di programmazione ([⏲]) premendo [◁].

6 In alternativa, premere [OK/⏲] per bloccare la modalità timer di programmazione ([⏲]).

NOTA Per un comfort ottimale, il timer di programmazione può essere impostato per avviarsi in anticipo (120 minuti, codice ur 02, per 4,0° di differenza rispetto al set point) e tentare di raggiungere il set point programmato all'ora programmata. Tale controllo può essere attivato o disattivato tramite il codice ur 01 nel menu utente. Vedere la "Configurazione dei codici nel menu utente" a pagina 16.

5.3. Override manuale di un programma

Sono disponibili 2 modi per eseguire l'override di un programma:

- **Override temporaneo nella modalità timer di programmazione bloccato (⊕)**
  Scegliere temporaneamente il set point comfort o ridotto premendo soltanto 1 pulsante: ◁ o ▷. Il cursore "_"si sposta.
  - Set point comfort: vengono visualizzati ☼ e ✋.
  - Set point ridotto: vengono visualizzati ☾ e ✋.
- **Override temporaneo del set point nella modalità timer di programmazione**
  Premere ⊕ o ⊖ per modificare il set point a incrementi di 0,5°C/0,5°F. Salvare un nuovo set point manuale premendo OK/⊕ o attendendo 5 secondi.
  Viene visualizzato ✋.

Il blocco e lo sblocco della modalità timer di programmazione vengono eseguiti premendo OK/⊕. Nella modalità timer di programmazione bloccata viene visualizzato ⊕. Nella modalità timer di programmazione sbloccata viene visualizzato ⊕.

NOTA Per impostazione predefinita, l'override manuale è attivo fino alla successiva azione programmata. È possibile modificare tale comportamento tramite il codice utente ur 03: l'override manuale sarà quindi attivo per 1 ora soltanto. Vedere "Configurazione dei codici nel menu utente" a pagina 16.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 12 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5.4. Configurazione di un programma definito dall'utente (U1 e U2)

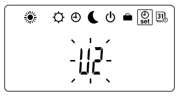
All'interno del programma definito dall'utente, ogni giorno è programmabile singolarmente e sono possibili 12 azioni (set point) al giorno.

- Stabilire innanzitutto la scala di temperatura da utilizzare (°C/°F) impostando il codice r01 come descritto in "Configurazione dei codici nel menu utente" a pagina 16.
- È sempre possibile premere ◁ per tornare indietro di 1 passo. Premere ▷ per procedere al passo successivo.

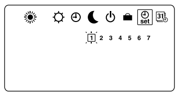
1 Se necessario, attivare la modalità avanzata premendo per 5 secondi ▷ nella modalità OFF (⏻).

2 Aprire il menu di impostazione del timer di programmazione (set) premendo ▷.

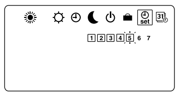
3 Premere + o − fino a fare lampeggiare U1 o U2 e premere OK per confermare.



4 Premere ◁ o ▷ per passare al giorno da programmare e premere + per selezionare o − per deselezionare.
È possibile programmare contemporaneamente più giorni selezionandoli.

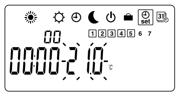


5 Premere OK per confermare.

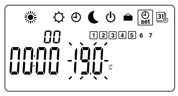


1D_OM_4PW56102-1.book Page 13 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

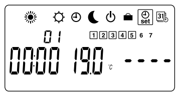
6 Premere [+] o [–] per regolare il set point della prima azione. La prima azione inizia alle ore 00:00 e dura fino all'ora di fine impostata al passo successivo.



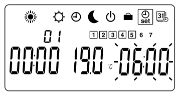
7 Premere [OK] per confermare.



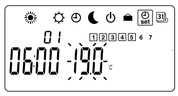
8 Premere [+] o [–] per regolare il set point di tale azione. La programmazione di un giorno è terminata quando l'ora di fine dell'ultima azione programmata è impostata su 23:59. È possibile impostare rapidamente l'ora su 23:59 premendo [▷].



9 Premere [OK] per confermare.



10 Ripetere la procedura da 6 a 9 per le azioni programmate successive del giorno in questione.



11 Per programmare i giorni restanti, ripetere la procedura sopra descritta. Eseguire tale operazione per tutti i giorni della settimana.

NOTA

Una volta programmate, le azioni programmate possono essere modificate soltanto una alla volta senza la possibilità di aggiungere ulteriori azioni.

È possibile cancellare nuovamente un programma definito dall'utente selezionandolo (U1 o U2 lampeggia) e premendo per 10 secondi ◁. Sul display LCD viene visualizzato "CLr U1" o "CLr U2" per confermare la cancellazione del programma.

L'installatore può collegare un programma personalizzato alla modalità di raffreddamento o di riscaldamento. Vedere "Configurazione dei codici nel menu dell'installatore" (codice 8r 01) nel manuale di installazione.

5.5. Utilizzo della modalità vacanza

Utilizzare la modalità vacanza per impostare un set point fisso durante un periodo di assenza prolungato. Il set point vacanza predefinito per il riscaldamento è 14,0°C/57,5°F, per il raffreddamento è 30,0°C/86,0°F.

1 Se necessario, attivare la modalità avanzata premendo per 5 secondi ▷ nella modalità OFF (⏻).

2 Premere ▷ per passare alla modalità vacanza (▣).

3 Premere ⊕ o ⊖ per regolare la durata (H = ore, d = giorni).

   Per uscire dalla modalità vacanza, impostare la durata su "no".

4 Premere OK/⊙ per confermare.

5 Premere ⊕ o ⊖ per regolare il set point vacanza.

6 Salvare il nuovo set point premendo OK/⊙ o attendendo 5 secondi.

   Il set point vacanza viene mantenuto per la durata programmata. La durata è indicata con un conteggio alla rovescia. Se la durata diviene inferiore a 1H, vengono indicati i minuti residui (esempio: 59'). Al termine della durata programmata, il termostato torna alla modalità timer di programmazione (⊙).

1D_OM_4PW56102-1.book Page 16 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

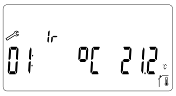
6. Configurazione dei codici nel menu utente

NOTA A seguito della configurazione personalizzata, non è insolito che alcuni codici non siano più accessibili.

1 Attivare la modalità avanzata premendo per 5 secondi ▷ nella modalità OFF (⏻).

2 Aprire il menu di impostazione della data e dell'ora (📅) premendo ▷.

3 Premere per 5 secondi ▷.
🔧 viene visualizzato accanto a Ir.



4 Premere ◁ o ▷ per consultare le impostazioni correnti dei codici.

5 Per modificare i codici, premere +, − o OK.

6 Premere + o − per aumentare o diminuire il valore del codice di un 1 incremento.

7 Premere OK per salvare la selezione.
È possibile uscire dal menu dei codici utente aprendo il codice "End" e premendo OK.
Per ripristinare il valore predefinito di un codice, premere contemporaneamente + e −.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 17 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

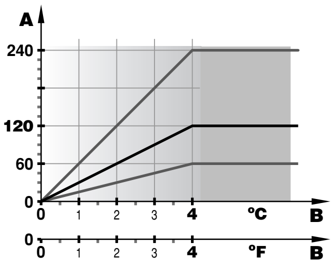
I seguenti codici possono essere modificati nel menu utente:

1° codice	2° codice	Descrizione	Default	Serie	Incre-mento
1	01 +	Tipo di gradi. Viene visualizzata la temperatura ambiente corrente. Fare riferimento alla nota sottostante.	°C	°C/°F	—
	02	Scelta del controllo dell'ora. Viene visualizzata l'ora corrente.	24H	12H/24H	—
	03	Abilitare sempre il menu avanzato? (no = menu standard abilitato)	no	YES/no	—
2r	01	Consentire controllo dell'avvio della modalità Comfort?	no	YES/no	—
	02	Velocità controllo modalità Comfort: tempo per una differenza rispetto al set point di 4°. Fare riferimento alla nota sottostante.	120	060~240	1 min.
	03	Override del timer di programmazione: attivo soltanto 1 ora? (no = fino all'azione successiva)	no	YES/no	—

1° codice	2° codice	Descrizione	Default	Serie	Incre-mento
3r	01	Indicazione della versione software	—	—	—

NOTA

- Nel caso in cui il codice 1r01 venga modificato dopo avere pianificato - i programmi definiti dall'utente, i programmi U1 e U2 definiti dall'utente vengono cancellati.
- Codice 2r02: Fare riferimento allo schema sottostante per ulteriori chiarimenti riguardo alla velocità di controllo nella modalità Comfort.



A minuti

B differenza rispetto al set point

7. Individuazione e risoluzione dei problemi

Le seguenti linee guida possono aiutare a risolvere i problemi. Se non è possibile risolvere il problema, rivolgersi all'installatore.

7.1. Nessuna lettura sul display LCD (display vuoto)

Le batterie sono esaurite. Sostituire le batterie. Vedere "Sostituzione delle batterie" a pagina 21.

7.2. I pulsanti sul coperchio anteriore non funzionano

Se 0━ lampeggia quando si preme un pulsante sul coperchio anteriore, significa che è attivo il blocco dei tasti. Premere contemporaneamente ⊕ e ⊖ per disattivarlo.

7.3. Il timer di programmazione si avvia troppo presto

Il timer di programmazione si avvia per impostazione predefinita in anticipo, tentando di raggiungere il set point programmato all'ora programmata. Se desiderato, disabilitare tale funzione tramite il codice 2r01 nel menu utente.

7.4. L'orologio e la data lampeggiano sul display LCD del termostato

L'orologio e la data lampeggiano antecedentemente al primo utilizzo o dopo la sostituzione delle batterie. Impostare l'orologio e la data come descritto in "Impostazione dell'orologio e della data" a pagina 6.

7.5. Il programma definito dall'utente non funziona

Il codice 1r01 non è stato modificato dopo la pianificazione dei programmi definiti dall'utente. Pianificare nuovamente il programma come descritto in "Configurazione di un programma definito dall'utente" a pagina 12.

7.6. Codici di errore sul display LCD del termostato

I codici di errore vengono visualizzati accanto alle icone lampeggianti 🔧 👁.

Codice di errore	Causa del problema	Azione correttiva
JC	Sensore della temperatura integrato guasto.	Contattare il Servizio d'Assistenza di zona.

8. Manutenzione

8.1. Sostituzione delle batterie

Quando l'icona di batterie esaurite lampeggia, è necessario sostituire le batterie.

Quando l'icona lampeggia, sono disponibili ancora ±30 giorni per sostituirle prima che il termostato si spenga completamente.

In condizioni di funzionamento normali, la durata delle batterie è pari a ±2 anni.

1 Premere delicatamente il coperchio sul lato sinistro del termostato.

2 Rimuovere il coperchio anteriore tirandolo verso di sé.

3 Rimuovere le batterie precedenti e inserirne di nuove.

4 Riposizionare il coperchio del termostato fino a farlo scattare.

Utilizzare soltanto batterie alcaline del tipo AA.LR6. Vedere inoltre le caratteristiche tecniche nel manuale di installazione.

8.2. Specifiche di smaltimento



La batterie in dotazione con il termostato sono contrassegnate con questo simbolo,

ciò significa che le batterie non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici non differenziati.

Se sotto il simbolo è stampato un simbolo chimico, ciò significa che la batteria contiene un metallo pesante superiore a una data concentrazione. I simboli chimici possibili sono:

- Pb: piombo (>0,004%).

La batterie di scarto devono essere trattate presso un impianto di trattamento specializzato per il riutilizzo.

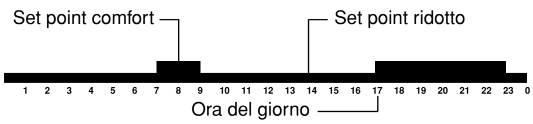
Il corretto smaltimento delle batterie di scarto eviterà le possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute dell'uomo.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 22 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

9. APPENDICE: programmi di fabbrica

Sono disponibili 5 programmi di fabbrica (P1~P5) per le situazioni standard. Se nessuno di essi soddisfa le proprie necessità, creare un programma personalizzato (vedere "Configurazione di un programma definito dall'utente" a pagina 12). Il set point comfort può essere modificato nella modalità comfort ☼, il set point ridotto può essere modificato nella modalità ridotta ☾.

Legenda:



Set point comfort	per default 21,0°C/70,0°F nella modalità di riscaldamento (24,0°C/75,5°F nella modalità di raffreddamento)
Set point ridotto	per default 17,0°C/63,0°F nella modalità di riscaldamento (28,0°C/82,5°F nella modalità di raffreddamento)
Giorno 1 ~ 5	giorni della settimana (la settimana inizia con lunedì)
Giorno 6 + 7	giorni del fine settimana

Vedere in fondo al presente manuale per le rappresentazioni grafiche delle 24 ore dei 5 programmi di fabbrica come elencati sotto.

- P1 Residenziale (mattino, sera e fine settimana)
- P2 Residenziale (mattino, mezzogiorno, sera e fine settimana)
- P3 7:00-19:00 ufficio
- P4 Fine settimana (seconda abitazione)
- P5 Fine settimana (negozio)

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ. ΜΕΛΕΤΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΟΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. ΑΦΟΥ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Το αγγλικό κείμενο είναι οι πρωτότυπες οδηγίες. Οι άλλες γλώσσες είναι μεταφράσεις των πρωτότυπων οδηγιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Μην βρέχετε ποτέ τον θερμοστάτη καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Ποτέ μην πιέζετε τα κουμπιά του θερμοστάτη με σκληρό ή αιχμηρό αντικείμενο. Ο θερμοστάτης μπορεί να καταστραφεί.
- Μην ελέγχετε και μην επιδιορθώνετε τον θερμοστάτη μόνοι σας, ζητήστε το από εξειδικευμένο τεχνικό.

Περιεχόμενα

1. Κύριες λειτουργίες

Ο EKRTWA είναι ένας προγραμματιζόμενος ηλεκτρονικός θερμοστάτης τελευταίας τεχνολογίας που ρυθμίζει το σύστημα Daikin, το οποίο συνδυάζει άνεση, απλότητα και εξοικονόμηση ενέργειας. Είναι το προαιρετικό κιτ ενσύρματου θερμοστάτη δωματίου, το οποίο χρησιμοποιείται κυρίως για νέες εγκαταστάσεις.

Τα κύρια χαρακτηριστικά του είναι:

- Έλεγχος της θερμοκρασίας του δωματίου, με βάση τις μετρήσεις του εσωτερικού αισθητήρα.
- Λειτουργία ψύξης και θέρμανσης (με δυνατότητα απενεργοποίησης της λειτουργίας ψύξης, εάν δεν χρησιμοποιείται).
- Λειτουργία απενεργοποίησης (με ενσωματωμένη προστασία από τη δημιουργία πάγου).
- Λειτουργία άνεσης και μειωμένη λειτουργία, χρησιμοποιώντας το σημείο ρύθμισης άνεσης και μειωμένης λειτουργίας αντίστοιχα.
- Λειτουργία διακοπών.

- Διακόπτης εβδομαδιαίου προγραμματισμού με 2 εξατομικευμένα (U1+U2) και 5 προκαθορισμένα (P1~P5) προγράμματα.
  - Τα προκαθορισμένα προγράμματα χρησιμοποιούν τα σημεία ρύθμισης άνεσης και μειωμένης λειτουργίας της λειτουργίας άνεσης ή της μειωμένης λειτουργίας.
  - Τα εξατομικευμένα προγράμματα χρησιμοποιούν ανεξάρτητα, προγραμματισμένα σημεία ρύθμισης (έως και 12 σημεία ρύθμισης την ημέρα).
  - Μπορείτε να κλειδώσετε τον χρονοδιακόπτη προγραμματισμού, επιτρέποντας την προσωρινή παράκαμψή του από τα σημεία ρύθμισης άνεσης και μειωμένης λειτουργίας, με το πάτημα ενός πλήκτρου μόνο.
  - Υπάρχει η δυνατότητα σύνδεσης ενός εξατομικευμένου προγράμματος στη λειτουργία ψύξης και θέρμανσης.
  - Έλεγχος έναρξης λειτουργίας άνεσης. Ο χρονοδιακόπτης προγραμματισμού θα ξεκινήσει αυτόματα νωρίτερα, προσπαθώντας να φτάσει στο προγραμματισμένο σημείο ρύθμισης στον προγραμματισμένο χρόνο.
- Ρολόι (με ημέρα και μήνα).
- Λειτουργία κλειδώματος πλήκτρων.
- Αυτόματη μετάβαση στη θερινή ώρα.
- Καθορισμός ορίων των σημείων ρύθμισης. Ο τεχνικός εγκατάστασης έχει τη δυνατότητα να τροποποιήσει το κατώτερο και το ανώτερο όριο των σημείων ρύθμισης. Συμβουλευτείτε την ενότητα "Δημιουργία κωδικών στο μενού εγκατάστασης" (κωδικός Gr 12+Gr 13) του εγχειριδίου εγκατάστασης.

2. Πλήκτρα στο μπροστινό κάλυμμα και την οθόνη LCD

Συμβουλευτείτε την εικόνα 1 στο εσωτερικό του μπροστινού καλύμματος.

1	Αριστερό και δεξί πλήκτρο (◁ και ▷). Χρησιμοποιούνται για την επιλογή λειτουργιών.
2	Επάνω και κάτω πλήκτρα (⊕ ή ⊖). Χρησιμοποιούνται για την αλλαγή των τιμών.
3	OK - Πλήκτρο χρονοδιακόπτη προγραμματισμού (OK/⊘). Χρησιμοποιείται για την: - επιβεβαίωση σημείων ρύθμισης ή την αποθήκευση των επιλογών - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση κλειδώματος χρονοδιακόπτη προγραμματισμού
4	Οθόνη LCD

Συμβουλευτείτε την εικόνα 2 στο εσωτερικό του μπροστινού καλύμματος.

1	Επιλογή λειτουργίας ψύξης/θέρμανσης
2	Λειτουργία άνεσης
3	Λειτουργία χρονοδιακόπτη προγραμματισμού
4	Κατάσταση μειωμένης λειτουργίας
5	Λειτουργία κατάστασης ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (με ενσωματωμένη προστασία από δημιουργία πάγου)
6	Λειτουργία διακοπών
7	Μενού ρυθμίσεων χρονοδιακόπτη προγραμματισμού
8	Μενού ρυθμίσεων ημερομηνίας και ρολογιού
9	Χειροκίνητη παράκαμψη της προγραμματισμένης λειτουργίας
10	Ημέρα της εβδομάδας

1D_OM_4PW56102-1.book Page 5 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

11	Προέκυψε κάποιο σφάλμα: απαιτείται επέμβαση
12	Προέκυψε σφάλμα στο ενεργό μενού χρήστη ή εγκατάστασης. Συμβουλευτείτε την ενότητα "Αντιμετώπιση Προβλημάτων" στη σελίδα 20.
13	Επιλεγμένο πρόγραμμα (χρονοδιακόπτης προγραμματισμού) ή κωδικός
14	Θερμοκρασία δωματίου ή σημείο ρύθμισης (όταν αναβοσβήνει)
15	Θερμοστάτης ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ (ζητήθηκε θέρμανση ή ψύξη)
16	Ένδειξη AM - PM (Π.Μ. - Μ.Μ.)
17	Σύμβολο θερμοκρασίας δωματίου
18	Ένδειξη τύπου μέτρησης (°C ή °F)
19	Όταν παρακάμπτετε ένα πρόγραμμα χειροκίνητα ή συμβουλεύεστε τα ενεργά προγραμματισμένα σημεία ρύθμισης πιέζοντας τα πλήκτρα ⊕ ή ⊖, εμφανίζονται το τρέχον και το επόμενο σημείο ρύθμισης, καθώς και η ώρα έναρξης της επόμενης ενέργειας. • ⌠ εμφανίζεται στην περίπτωση που το σημείο ρύθμισης της επόμενης ενέργειας είναι πιο υψηλό. • ⌡ εμφανίζεται στην περίπτωση που το σημείο ρύθμισης της επόμενης ενέργειας είναι πιο χαμηλό. • ⌠⌡ εμφανίζεται στην περίπτωση που τα σημεία ρύθμισης είναι τα ίδια.
20	Πραγματικός χρόνος
21	Ένδειξη "εξασθενημένες μπαταρίες"
22	Λειτουργία κλειδώματος πλήκτρων
23	Επόμενο προγραμματισμένο σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας

3. Γνωριμία με τη Συσκευή σας

3.1. Ρύθμιση του ρολογιού και της ημερομηνίας

Μετά την εγκατάσταση, χρειάζεται πρώτα να ρυθμίσετε το ρολόι προτού αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τον θερμοστάτη.

1 Ενεργοποιήστε την προηγμένη λειτουργία πιέζοντας το πλήκτρο ▷ για 5 δευτερόλεπτα σε κατάσταση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (⏻).
Συμβουλευτείτε επίσης την ενότητα "Περιγραφή των λειτουργιών και των μενού" στη σελίδα 8.

2 Μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων ημερομηνίας και ρολογιού (31) πιέζοντας το πλήκτρο ▷ και πιέζοντας κατόπιν OK.

3 Ορίστε την ώρα, τα λεπτά, την ημέρα της εβδομάδας (1 = Δευτέρα, 2 = Τρίτη,...), την ημέρα, τον μήνα και το έτος πιέζοντας το πλήκτρο + ή − και επιβεβαιώστε κάθε φορά πιέζοντας το πλήκτρο OK.
Η τιμή που τροποποιείτε αυτή τη στιγμή αναβοσβήνει.

3.2. Ρύθμιση της επιθυμητής λειτουργίας: ψύξη ή θέρμανση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Αυτή η ρύθμιση είναι δυνατή μόνο στην περίπτωση που διατίθεται λειτουργία ψύξης.

1 Πιέστε το πλήκτρο ◁ για να μεταβείτε στη λειτουργία άνεσης (☼).

2 Πιέστε το πλήκτρο ◁ για 5 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία επιλογής ψύξης/θέρμανσης.

3 Πιέστε τα πλήκτρα ◁ ή ▷ για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία.
❄ ή ☀ αναβοσβήνουν.

4 Πιέστε OK για να αποθηκεύσετε την επιλογή σας.
Ο θερμοστάτης επιστρέφει στη λειτουργία χρονοδιακόπτη προγραμματισμού (⏲).

3.3. Ρύθμιση της επιθυμητής λειτουργίας

1 Μεταβείτε στη λειτουργία άνεσης ☼ πιέζοντας τα πλήκτρα ◁ ή ▷ για να ορίσετε το σημείο ρύθμισης άνεσης.

Συμβουλευτείτε επίσης την ενότητα "Περιγραφή των λειτουργιών και των μενού" στη σελίδα 8.

2 Ανεβάστε ή χαμηλώστε το σημείο ρύθμισης πιέζοντας τα πλήκτρα ⊕ ή ⊖.

Το τρέχον σημείο ρύθμισης αναβοσβήνει.

3 Πιέστε OK/⊘ για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις σας.

Θα εμφανιστεί η θερμοκρασία δωματίου (🌡).

4. Περιγραφή των λειτουργιών και των μενού

4.1. Λειτουργίες του βασικού μενού ☼ ◷☾⏻

Πιέστε τα πλήκτρα ◁ ή ▷ για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία.

Ο δείκτης ☐ θα μετακινηθεί.

Εικονίδιο	Περιγραφή
☼	**άνεσης**. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για μια σταθερά άνετη θερμοκρασία (προκαθορισμένο σημείο ρύθμισης άνεσης 21,0°C/70,0°F σε λειτουργία θέρμανσης, 24,0°C/75,5°F σε λειτουργία ψύξης).
◷	**χρονοδιακόπτη προγραμματισμού**. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να ελέγχεται η εγκατάστασή σας από τον χρονοδιακόπτη προγραμματισμού. Οι ενέργειες που έχουν προγραμματιστεί στο χρονοδιακόπτη θα εκτελεστούν αυτόματα σύμφωνα με την τρέχουσα ώρα. Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιεί το προγραμματισμένο σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας. Ο τρόπος λειτουργίας του κλειδώματος/ ξεκλειδώματος του χρονοδιακόπτη προγραμματισμού εξηγείται στην παράγραφο "Χειροκίνητη παράκαμψη ενός προγράμματος" στη σελίδα 12. Συνιστάται το κλείδωμα του χρονοδιακόπτη προγραμματισμού πιέζοντας OK/◷. Θα εμφανιστεί μια γραμμή κάτω από το εικονίδιο (◷).
☾	**μειωμένης λειτουργίας**. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για μια σταθερά μειωμένη θερμοκρασία (προκαθορισμένο σημείο ρύθμισης μειωμένης λειτουργίας 17,0°C/63,0°F σε λειτουργία θέρμανσης, 28,0°C/82,5°F σε λειτουργία ψύξης).

Εικονίδιο	Περιγραφή
⏻	**κατάστασης ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ**. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να απενεργοποιήσετε την εγκατάστασή σας. Η ενσωματωμένη προστασία από δημιουργία πάγου παραμένει ενεργοποιημένη (προκαθορισμένη προστασία από δημιουργία πάγου στους 4,0°C/39,5°F).

4.2. Λειτουργίες και μενού του μενού προηγμένων λειτουργιών

Για να ενεργοποιήσετε τις προηγμένες λειτουργίες, μεταβείτε στη λειτουργία κατάστασης ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (⏻) και πιέστε ▷ για 5 δευτερόλεπτα.

Εικονίδιο	Περιγραφή
	διακοπών. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να ορίσετε μια σταθερή θερμοκρασία κατά τη διάρκεια πιθανής μακράς απουσίας σας. Για να εξέλθετε από τη λειτουργία διακοπών, ορίστε τη διάρκεια στην ένδειξη "no". Συμβουλευτείτε την παράγραφο "Χρήση της λειτουργίας διακοπών" στη σελίδα 16.
set	**ρυθμίσεων χρονοδιακόπτη προγραμματισμού**. Χρησιμοποιήστε αυτό το μενού για να επιλέξετε ένα εργοστασιακά ρυθμισμένο πρόγραμμα ή για να δημιουργήσετε ένα εξατομικευμένο πρόγραμμα.
31	**ρυθμίσεων ημερομηνίας και ρολογιού**. Χρησιμοποιήστε αυτό το μενού για να ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα.

5. Χρήση του θερμοστάτη

5.1. Χρήση της λειτουργίας κλειδώματος πλήκτρων

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία κλειδώματος πλήκτρων πιέζοντας τα πλήκτρα και συγχρόνως.

5.2. Ενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη προγραμματισμού

Για πλήρη άνεση και περιορισμένη κατανάλωση ενέργειας μπορείτε να επιλέξετε ένα ιδανικό πρόγραμμα για κάθε ημέρα. Με αυτόν τον τρόπο εξασφαλίζετε ότι η θερμοκρασία βρίσκεται στη λειτουργία άνεσης όταν είστε σπίτι και ότι μειώνεται αυτόματα την ώρα που κοιμάστε, είστε στη δουλειά κλπ.

1 Αν χρειάζεται, ενεργοποιήστε την προηγμένη λειτουργία πιέζοντας το πλήκτρο για 5 δευτερόλεπτα στην κατάσταση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ().

2 Μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων του Χρονοδιακόπτη προγραμματισμού () πιέζοντας το πλήκτρο .

3 Επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα πιέζοντας τα πλήκτρα ή .

Όταν πιέζετε το πλήκτρο εμφανίζεται το επόμενο πρόγραμμα. Όταν πιέζετε το πλήκτρο εμφανίζεται το προηγούμενο πρόγραμμα.

Τα προγράμματα που μπορείτε να επιλέξετε είναι: 2 προγράμματα που καθορίζονται από τον χρήστη (U1+U2) και 5 εργοστασιακά ρυθμισμένα προγράμματα (P1~P5).

Τα εργοστασιακά ρυθμισμένα προγράμματα περιγράφονται στο "ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: εργοστασιακά ρυθμισμένα προγράμματα" στη σελίδα 23. Για τα προγράμματα που καθορίζονται από τον χρήστη, συμβουλευτείτε την παράγραφο "Δημιουργία ενός προγράμματος που καθορίζεται από τον χρήστη" στη σελίδα 13.

4 Ενεργοποιήστε το επιθυμητό πρόγραμμα πιέζοντας το πλήκτρο [OK/🕘].

Πιέστε το πλήκτρο [◁] για να εξέλθετε από το πρόγραμμα.

Πιέστε τα πλήκτρα [+] και [−] για να δείτε τις προγραμματισμένες ενέργειες, πιέστε τα πλήκτρα [▷] και [◁] για να δείτε τις άλλες ημέρες (αν έχουν ήδη προγραμματιστεί).

5 Μεταβείτε στη λειτουργία χρονοδιακόπτη προγραμματισμού (🕘) πιέζοντας το πλήκτρο [◁].

6 Προαιρετικά, πιέστε το πλήκτρο [OK/🕘] για να κλειδώσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη προγραμματισμού (🕘).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Για μέγιστη δυνατή άνεση, ο χρονοδιακόπτης προγραμματισμού μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να ενεργοποιείται εκ των προτέρων (120 λεπτά, κωδικός 2r02, για διαφορά σημείου ρύθμισης 4,0°), ώστε να φτάσει στο προγραμματισμένο σημείο ρύθμισης στον προγραμματισμένο χρόνο. Αυτή η επιλογή μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί με τον κωδικό 2r01 στο μενού χρήστη. Συμβουλευτείτε την ενότητα "Δημιουργία κωδικών στο μενού χρήστη" στη σελίδα 17.

5.3. Χειροκίνητη παράκαμψη ενός προγράμματος

Υπάρχουν 2 τρόποι να παρακάμψετε ένα πρόγραμμα:

■ **Προσωρινή παράκαμψη σε λειτουργία κλειδωμένου χρονοδιακόπτη προγραμματισμού (◙)**
Επιλέξτε προσωρινά το σημείο ρύθμισης άνεσης ή μειωμένης λειτουργίας πιέζοντας 1 μόνο πλήκτρο: ◁ ή ▷. Ο δείκτης "_" θα μετακινηθεί.
- σημείο ρύθμισης άνεσης: ☼ και ✋.
- σημείο ρύθμισης μειωμένης λειτουργίας: ☾ και ✋.

■ **Προσωρινή παράκαμψη του σημείου ρύθμισης στη λειτουργία χρονοδιακόπτη προγραμματισμού**
Πιέστε τα πλήκτρα ⊕ ή ⊖ για να τροποποιήσετε το σημείο ρύθμισης ανά διαστήματα 0,5°C/0,5°F. Αποθηκεύστε το νέο σημείο ρύθμισης που ορίσατε πιέζοντας το πλήκτρο OK/◷ ή περιμένοντας 5 δευτερόλεπτα.
Θα εμφανιστεί το εικονίδιο ✋.

Το κλείδωμα και το ξεκλείδωμα του χρονοδιακόπτη προγραμματισμού πραγματοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο OK/◷. Το εικονίδιο του κλειδωμένου χρονοδιακόπτη προγραμματισμού είναι το ◙. Το εικονίδιο του ξεκλείδωτου χρονοδιακόπτη προγραμματισμού είναι το ◷.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η χειροκίνητη παράκαμψη είναι ρυθμισμένη από το εργοστάσιο για να παραμένει ενεργή μέχρι την επόμενη προγραμματισμένη ενέργεια. Μπορείτε να αλλάξετε αυτή τη ρύθμιση με τον κωδικό Cr03: η χειροκίνητη παράκαμψη θα παραμένει ενεργή για 1 ώρα. Συμβουλευτείτε την ενότητα "Δημιουργία κωδικών στο μενού χρήστη" στη σελίδα 17.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 13 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5.4. Δημιουργία ενός προγράμματος που καθορίζεται από τον χρήστη (U1 και U2)

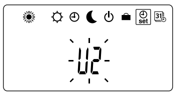
Στο πρόγραμμα που καθορίζεται από τον χρήστη κάθε μέρα μπορεί να προγραμματιστεί ξεχωριστά και μπορούν να γίνουν 12 ενέργειες (σημεία ρύθμισης) την ημέρα.

- Αρχικά αποφασίστε ποιο είναι το επίπεδο υγρασίας που προτιμάτε (°C/°F), ρυθμίζοντας τον κωδικό Ir01 όπως περιγράφηκε στην ενότητα "Δημιουργία κωδικών στο μενού χρήστη" στη σελίδα 17.
- Μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο ◁ οποιαδήποτε στιγμή για να επιστρέψετε στο προηγούμενο βήμα. Για να μεταβείτε στο επόμενο βήμα πιέστε ▷.

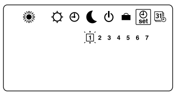
1 Αν χρειάζεται, ενεργοποιήστε την προηγμένη λειτουργία πιέζοντας το πλήκτρο ▷ για 5 δευτερόλεπτα στην κατάσταση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (⏻).

2 Μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων του Χρονοδιακόπτη προγραμματισμού (SET) πιέζοντας το πλήκτρο ▷.

3 Πιέστε τα πλήκτρα ⊕ ή ⊖ μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ενδείξεις U1 ή U2 και πιέστε το πλήκτρο OK για επιβεβαίωση της επιλογής σας.

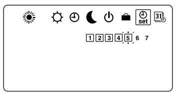


4 Πιέστε τα πλήκτρα ◁ ή ▷ για να μετακινηθείτε στην ημέρα που θέλετε να προγραμματίσετε και πατήστε το πλήκτρο ⊕ για να την επιλέξετε ή το πλήκτρο ⊖ για να την αποεπιλέξετε. Μπορείτε να προγραμματίσετε πολλές μέρες συγχρόνως επιλέγοντάς τις.

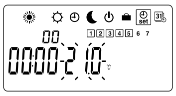


1D_OM_4PW56102-1.book Page 14 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

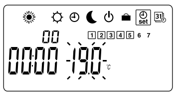
5 Πιέστε το πλήκτρο OK για επιβεβαίωση της επιλογής σας.



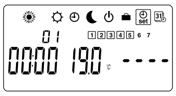
6 Πιέστε τα πλήκτρα + ή − για να προσαρμόσετε το σημείο ρύθμισης της πρώτης ενέργειας.
Η πρώτη ενέργεια ξεκινά στην ένδειξη 00:00 και διαρκεί μέχρι την ώρα λήξης που ορίζετε στο επόμενο βήμα.



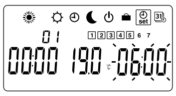
7 Πιέστε το πλήκτρο OK για επιβεβαίωση της επιλογής σας.



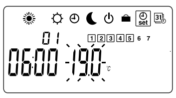
8 Πιέστε τα πλήκτρα + ή − για να ρυθμίσετε την ώρα λήξης αυτής της ενέργειας.
Ο προγραμματισμός μιας ημέρας ολοκληρώνεται όταν η ώρα λήξης της τελευταίας προγραμματισμένης ενέργειας ρυθμίζεται στην ένδειξη 23:59.
Μπορείτε να ρυθμίσετε γρήγορα την ένδειξη στο 23:59 πιέζοντας το πλήκτρο ▷.



9 Πιέστε το πλήκτρο OK για επιβεβαίωση της επιλογής σας.



10 Επαναλάβετε τα βήματα 6 έως 9 για τις επόμενες προγραμματισμένες ενέργειες της ίδιας ημέρας.



11 Για να προγραμματίσετε τις υπόλοιπες μέρες, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα. Συνεχίστε με τον ίδιο τρόπο για όλες τις μέρες της εβδομάδας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Όταν ολοκληρωθεί ο προγραμματισμός, μπορείτε να τροποποιήσετε τις προγραμματισμένες ενέργειες μόνο μία προς μία και δεν μπορείτε να προσθέσετε επιπλέον ενέργειες.

Μπορείτε να διαγράψετε τα περιεχόμενα ενός προγράμματος που καθορίζεται από τον χρήστη επιλέγοντάς το (οι ενδείξεις U1 ή U2 θα πρέπει να αναβοσβήνουν) και πιέζοντας κατόπιν το πλήκτρο ◁ για 10 δευτερόλεπτα. "ClrU1" ή "Clr U2" ως επιβεβαίωση της διαγραφής του προγράμματος.

Ο τεχνικός εγκατάστασης έχει τη δυνατότητα να συνδέσει ένα ειδικό πρόγραμμα στη λειτουργία ψύξης και θέρμανσης. Συμβουλευτείτε την ενότητα "Δημιουργία κωδικών στο μενού εγκατάστασης" (κωδικός 8r01) του εγχειριδίου εγκατάστασης.

5.5. Χρήση της λειτουργίας διακοπών

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία διακοπών για να ορίσετε ένα σταθερό σημείο ρύθμισης κατά τη διάρκεια πιθανής μακράς απουσίας σας. Το προκαθορισμένο σημείο ρύθμισης για θέρμανση είναι 14,0°C/57,5°C, ενώ για ψύξη 30,0°C/86,0°F.

1 Αν χρειάζεται, ενεργοποιήστε την προηγμένη λειτουργία πιέζοντας το πλήκτρο ▷ για 5 δευτερόλεπτα στην κατάσταση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (⏻).

2 Πιέστε το πλήκτρο ▷ για μεταβείτε στη λειτουργία διακοπών (■).

3 Πιέστε το πλήκτρο ⊕ ή ⊖ για να προσαρμόσετε τη διάρκεια (H = ώρες, d = ημέρες).

   Για να εξέλθετε από τη λειτουργία διακοπών, ορίστε τη διάρκεια στην ένδειξη "no".

4 Πιέστε το πλήκτρο OK/⊘ για επιβεβαίωση της επιλογής σας.

5 Πιέστε τα πλήκτρα ⊕ ή ⊖ για να προσαρμόσετε το σημείο ρύθμισης της λειτουργίας διακοπών.

6 Αποθηκεύστε αυτό το νέο σημείο ρύθμισης πιέζοντας το πλήκτρο OK/⊘ ή περιμένοντας 5 δευτερόλεπτα.

   Το σημείο ρύθμισης της λειτουργίας διακοπών θα διατηρηθεί καθ' όλη την προγραμματισμένη διάρκεια. Θα εμφανιστεί η διάρκεια και θα αρχίσει η αντίστροφη μέτρηση. Αν η διάρκεια γίνει μικρότερη από 1H, θα εμφανιστούν τα λεπτά που απομένουν (παράδειγμα: 59'). Μετά την προγραμματισμένη διάρκεια ο θερμοστάτης θα επιστρέψει στη λειτουργία χρονοδιακόπτη προγραμματισμού (⊙).

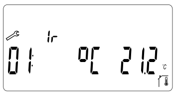
6. Δημιουργία κωδικών στο μενού χρήστη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Έπειτα από μια εξατομικευμένη διαμόρφωση ενδέχεται κάποιοι κωδικοί να μην είναι πλέον προσβάσιμοι.

1 Ενεργοποιήστε την προηγμένη λειτουργία πιέζοντας το πλήκτρο ▷ για 5 δευτερόλεπτα σε κατάσταση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (⏻).

2 Μεταβείτε στο μενού ρυθμίσεων ημερομηνίας και ρολογιού (31) πιέζοντας το πλήκτρο ▷.

3 Πιέστε το πλήκτρο ▷ για 5 δευτερόλεπτα.
🔧 δίπλα στην ένδειξη Ir.



4 Πιέστε τα πλήκτρα ◁ ή ▷ για να συμβουλευτείτε τις τρέχουσες ρυθμίσεις των κωδικών.

5 Για να τροποποιήσετε τους κωδικούς, πιέστε τα πλήκτρα ⊕, ⊖ ή OK.

6 Πιέστε τα πλήκτρα ⊕ ή ⊖ για να αυξήσετε ή να μειώσετε την τιμή του κωδικού κατά 1 μονάδα.

7 Πιέστε OK για να αποθηκεύσετε την επιλογή σας.
Μπορείτε να εξέλθετε από αυτό το μενού κωδικών χρήστη μεταβαίνοντας στον κωδικό "End" και πιέζοντας το πλήκτρο OK.
Για να επαναφέρετε την εργοστασιακή ρύθμιση ενός κωδικού, πιέστε τα πλήκτρα ⊕ και ⊖ ταυτόχρονα.

Μπορείτε να δείτε και να αλλάξετε τους ακόλουθους κωδικούς στο μενού χρήστη:

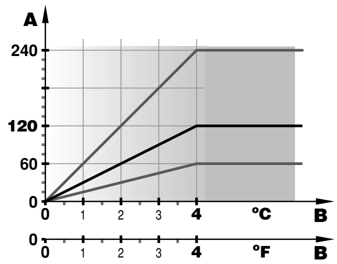
1ος κωδικός	2ος κωδικός	Περιγραφή	Εργοστ. ρύθ.	Εύρος	Διάστημα
1r	01 + 🌡	Τύπος μέτρησης. Θα εμφανιστεί η τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου. Μπορείτε επίσης να ανατρέξετε στη σημείωση που ακολουθεί.	°C	°C/°F	—
	02	Χειριστήριο επιλογής ώρας. Θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα.	24H	12H/24H	—
	03	Μόνιμη ενεργοποίηση του μενού προηγμένων λειτουργιών; (no = βασικό μενού ενεργοποιημένο)	no	YES/no	—
2r	01	Ενεργοποίηση ελέγχου έναρξης λειτουργίας άνεσης;	no	YES/no	—
	02	Ταχύτητα ελέγχου λειτουργίας άνεσης: χρόνος για διαφορά σημείου ρύθμισης 4°. Μπορείτε επίσης να ανατρέξετε στη σημείωση που ακολουθεί.	120	060~240	1 λεπτό
	03	Παράκαμψη χρονοδιακόπτη προγραμματισμού: ενεργή μόνο 1 ώρα; (no = μέχρι την επόμενη ενέργεια)	no	YES/no	—

1D_OM_4PW56102-1.book Page 19 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

1ος κωδικός	2ος κωδικός	Περιγραφή	Εργοστ. ρύθ.	Εύρος	Διάστημα
3r	01	Προβολή έκδοσης λογισμικού	—	—	—

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Σε περίπτωση τροποποίησης του κωδικού 1r01 μετά τον προγραμματισμό των αντίστοιχων προγραμμάτων που έχει καθορίσει ο χρήστης, γίνεται εκκαθάριση στα προγράμματα U1 και U2.
- Κωδικός 2r02: Συμβουλευτείτε το παρακάτω διάγραμμα για διευκρινίσεις σχετικά με την ταχύτητα ελέγχου λειτουργίας άνεσης.



A λεπτά

B διαφορά σημείου ρύθμισης

1D_OM_4PW56102-1.book Page 20 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

7. Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Οι γενικές οδηγίες παρακάτω ίσως σας βοηθήσουν να επιλύσετε το πρόβλημά σας. Σε περίπτωση που δεν μπορείτε να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα, συμβουλευτείτε τον τεχνικό εγκατάστασης.

7.1. Δεν υπάρχει καμία ένδειξη στην οθόνη LCD (κενή οθόνη)

Οι μπαταρίες έχουν αδειάσει. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Συμβουλευτείτε την παράγραφο "Αντικατάσταση μπαταριών" στη σελίδα 22.

7.2. Τα πλήκτρα στο μπροστινό κάλυμμα δεν ανταποκρίνονται

Αν όταν πιέζετε ένα πλήκτρο στο μπροστινό κάλυμμα αναβοσβήνει η ένδειξη 🔑, αυτό σημαίνει ότι είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα πλήκτρων. Πιέστε τα πλήκτρα [+] και [−] ταυτόχρονα για να το απενεργοποιήσετε.

7.3. Ο χρονοδιακόπτης προγραμματισμού ξεκινά πολύ νωρίς

Ο χρονοδιακόπτης προγραμματισμού έχει προκαθοριστεί να ξεκινάει νωρίτερα, ώστε να φτάσει στο προγραμματισμένο σημείο ρύθμισης στον προγραμματισμένο χρόνο. Αν επιθυμείτε, απενεργοποιήστε αυτή τη λειτουργία με τον κωδικό 2r01 στο μενού χρήστη.

7.4. Το ρολόι και η ημερομηνία αναβοσβήνουν στην οθόνη LCD του θερμοστάτη

Το ρολόι και η ημερομηνία αναβοσβήνουν πριν από την πρώτη χρήση ή μετά την αντικατάσταση των μπαταριών. Ρυθμίστε το ρολόι και την ημερομηνία όπως περιγράφεται στην παράγραφο "Ρύθμιση του ρολογιού και της ημερομηνίας" στη σελίδα 6.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 21 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

7.5. Ο προγραμματισμός που καθορίστηκε από τον χρήστη δεν αντιδρά

Ο κωδικός Ir01 τροποποιήθηκε μετά τον προγραμματισμό των αντίστοιχων προγραμμάτων από τον χρήστη. Προγραμματίστε ξανά τα αντίστοιχα προγράμματα, όπως περιγράφεται στην ενότητα "Δημιουργία ενός προγράμματος που καθορίζεται από τον χρήστη" στη σελίδα 13.

7.6. Κωδικοί σφαλμάτων στην οθόνη LCD του θερμοστάτη

Οι κωδικοί σφαλμάτων εμφανίζονται δίπλα στα εικονίδια που αναβοσβήνουν.

Κωδικός σφάλματος	Αιτία βλάβης	Διορθωτική ενέργεια
uC	Ο ενσωματωμένος αισθητήρας θερμο-κρασίας έχει υποστεί βλάβη.	Συμβουλευτείτε τον τοπικό αντιπρόσωπο.

8. Συντήρηση

8.1. Αντικατάσταση μπαταριών

Όταν αναβοσβήνει το εικονίδιο "εξασθενημένη μπαταρία", οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν.

Όταν αρχίσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο, έχετε ακόμα ±30 μέρες για να τις αντικαταστήσετε προτού ο θερμοστάτης σταματήσει εντελώς να λειτουργεί.

Υπό κανονικές συνθήκες, η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι ±2 χρόνια.

1 Σπρώξτε μαλακά την προεξοχή στα αριστερά του θερμοστάτη.

2 Αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα τραβώντας το προς το μέρος σας.

3 Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και βάλτε καινούριες.

4 Τοποθετήστε το κάλυμμα του θερμοστάτη στη θέση του μέχρι να ασφαλίσει.

Χρησιμοποιήστε μόνο αλκαλικές μπαταρίες τύπου AA.LR6. Συμβουλευτείτε επίσης τα τεχνικά χαρακτηριστικά στο εγχειρίδιο εγκατάστασης.

8.2. Απαιτήσεις απόρριψης



Οι μπαταρίες που παρέχονται με τον θερμοστάτη φέρουν αυτό το σύμβολο.

Αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Αν κάτω από αυτό το σύμβολο αναγράφεται ένα χημικό σύμβολο, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία περιέχει συγκέντρωση κάποιου βαρέος μετάλλου παραπάνω από μια συγκεκριμένη τιμή. Πιθανά χημικά σύμβολα είναι τα:

- Pb: μόλυβδος (>0,004%).

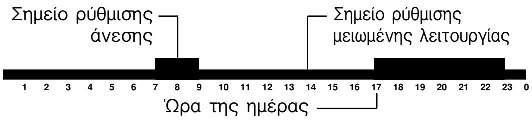
Οι άδειες μπαταρίες θα πρέπει να υφίστανται επεξεργασία σε ειδικές εγκαταστάσεις για την επανάχρησή τους.

Φροντίζοντας για τη σωστή απόρριψη των μπαταριών, θα συμβάλετε στην αποφυγή των πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

9. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: εργοστασιακά ρυθμισμένα προγράμματα

Υπάρχουν 5 εργοστασιακά ρυθμισμένα προγράμματα (P1~P5) για βασικές καταστάσεις. Αν κανένα από αυτά δεν ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας, δημιουργήστε ένα ειδικό πρόγραμμα (συμβουλευτείτε την παράγραφο "Δημιουργία ενός προγράμματος που καθορίζεται από τον χρήστη" στη σελίδα 13). Το σημείο ρύθμισης άνεσης μπορεί να αλλάξει στη λειτουργία άνεσης, ενώ το σημείο ρύθμισης μειωμένης λειτουργίας μπορεί να αλλάξει στην κατάσταση μειωμένης λειτουργίας.

Υπόμνημα:



Σημείο ρύθμισης άνεσης	προκαθορισμένο στους 21,0°C/70,0°F σε λειτουργία θέρμανσης (24,0°C/75,5°C σε λειτουργία ψύξης)
Σημείο ρύθμισης μειωμένης λειτουργίας	προκαθορισμένο στους 17,0°C/63,0°F σε λειτουργία θέρμανσης (28,0°C/82,5°F σε λειτουργία ψύξης)
Μέρες 1 ~ 5	καθημερινές (η εβδομάδα ξεκινάει τη Δευτέρα)
Μέρες 6 + 7	σαββατοκύριακο

Ανατρέξτε στο τέλος αυτού του εγχειριδίου για γραφικές εικοσιτετράωρες αναπαραστάσεις των 5 εργοστασιακά ρυθμισμένων προγραμμάτων που αναγράφονται παρακάτω.

- P1 Οικιακό (πρωί, βράδυ και σαββατοκύριακο)
- P2 Οικιακό (πρωί, μεσημέρι, βράδυ και σαββατοκύριακο)
- P3 Γραφείο από τις 7 έως τις 19
- P4 Σαββατοκύριακο (δευτερεύουσα κατοικία)
- P5 Σαββατοκύριακο (κατάστημα)

AGRADECEMOS-LHE A AQUISIÇÃO DESTE TERMÓSTATO. LEIA ATENTAMENTE O MANUAL, ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO. DEPOIS DE LER O MANUAL, GUARDE-O NUM LOCAL SEGURO, PARA POSTERIOR REFERÊNCIA

As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutras línguas são traduções da redacção original.

ATENÇÃO

- Nunca deixe chegar àgua ao termóstato, pois tal pode dar origem a choques eléctricos ou a um incêndio.
- Nunca pressione os botões do termóstato com um objecto pesado ou afiado. O termóstato pode ficar danificado.
- Nunca inspeccione nem repare o termóstato, deixe sempre tais acções a cargo de pessoal qualificado.

Índice

1D_OM_4PW56102-1.book Page 2 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

1. Características principais

O EKRTWA é um termóstato electrónico programável topo-de-gama, que regula o sistema Daikin, no qual o conforto, a simplicidade e a poupança de energia andam de mãos dadas. É o kit opcional de termóstato de ambiente com cabo, utilizado essencialmente em instalações de raiz.

As características principais são:

- Controlo da temperatura da divisão, a partir das medições do sensor interno.
- Modo de refrigeração e de aquecimento (com a possibilidade de desactivar a refrigeração se não for necessária).
- Função de desactivação (com protecção de congelação integrada).
- Modos de conforto e de funcionamento restrito, através dos respectivos pontos de regulação.
- Modo de férias.
- Temporizador semanal com 2 temporizações personalizadas (U1+U2) e 5 predefinidas (P1~P5)
  - As temporizações predefinidas utilizam os pontos de regulação de conforto e funcionamento restrito, dos respectivos modos.
  - As temporizações personalizadas utilizam pontos de regulação programados, independentes (até 12 pontos de regulação por dia).
  - Pode encadear o temporizador, o que permite uma correcção temporária dos pontos de regulação de conforto ou funcionamento restrito, através da mera pressão numa tecla.
  - É possível associar uma temporização personalizada aos modos de refrigeração e de aquecimento.
  - Controlo de arranque em conforto. O temporizador arranca automaticamente de forma antecipada, para tentar alcançar o ponto de regulação programado dentro do horário programado.
- Relógio (com dia e mês).
- Função de chave de bloqueio.
- Alteração automática para horário de Verão.

- Limitação dos pontos de regulação. O instalador tem a possibilidade de modificar os limites inferiores e superiores dos pontos de regulação. Consulte "Configuração de códigos no menu do instalador" (código Gr 12+Gr 13), no manual de instalação.

2. Botões na tampa frontal e no LCD

Consulte a figura 1, relativamente ao interior da tampa frontal.

1	Botões de esquerda e de direita (◁ e ▷). Usam-se para seleccionar modos.
2	Botões de subir e de descer (+ e −). Usam-se para alterar valores.
3	OK - botão do temporizador (OK/⊘). Usa-se para: - confirmar pontos de regulação ou guardar selecções - activar ou desactivar o encadeamento do temporizador
4	LCD

Consulte a figura 2, relativamente ao interior da tampa frontal.

1	Selecção do modo de refrigeração ou de aquecimento
2	Modo de conforto
3	Modo de temporizador
4	Modo de funcionamento restrito
5	Modo de desactivação (com protecção de congelação integrada)
6	Modo de férias
7	Menu de regulação do temporizador
8	Menu de regulação da data e do relógio
9	Correcção manual do modo de temporizador
10	Dia da semana
11	Ocorreu um erro: é necessária uma intervenção
12	Utilizador activo, menu de instalação ou ocorrência de um erro. Consulte "Resolução de problemas" na página 19.
13	Programa seleccionado (temporizador) ou código

1D_OM_4PW56102-1.book Page 5 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

14	Temperatura da divisão ou ponto de regulação (quando intermitente)
15	Termóstato ligado (solicitação de aquecimento ou refrigeração)
16	Indicação AM - PM (manhã/tarde)
17	Símbolo da temperatura da divisão
18	Indicação em graus (°C ou °F)
19	Ao corrigir manualmente uma temporização ou ao consultar os pontos de regulação temporizados activos, carregando em + ou −, surgem os pontos de regulação actual e seguinte, bem como a hora de início da próxima acção. • surge caso na próxima acção o ponto de regulação suba. • surge caso na próxima acção o ponto de regulação desça. • surge caso os pontos de regulação se mantenham.
20	Tempo efectivo
21	Indicação de pilhas fracas
22	Função de chave de bloqueio
23	Próximo ponto de regulação da temperatura temporizado

3. Iniciação

3.1. Regulação do relógio e da data

Após a instalação, tem de começar por regular o relógio, antes de poder utilizar o termóstato.

1 Active o modo avançado, carregando em ▷ durante 5 segundos, em modo de desactivação (⏻).
  Consulte também "Descrição dos modos de funcionamento e dos menus" na página 8.
2 Navegue até ao menu de regulação da data e do relógio (31), carregando em ▷. Depois, carregue em OK.
3 Regule as horas, os minutos, o dia da semana (1 = segunda-feira, 2 = terça-feira,...), o dia do mês, o mês e o ano, carregando em + ou −. Confirm de cada vez, carregando em OK.
  O valor que modificou acende-se e apaga-se.

3.2. Regulação do modo desejado: aquecimento ou refrigeração

NOTA Só possível se estiver disponível o modo de refrigeração.

1 Carregue em ◁ para entrar em modo de conforto (☼).
2 Carregue em ◁ durante 5 segundos, para entrar no modo de selecção de aquecimento ou refrigeração.
3 Carregue em ◁ ou ▷ para passar para o modo desejado.
  ❄ ou ☼ fica intermitente.
4 Carregue em OK para guardar a selecção.
  O termóstato volta o modo de temporizador (⏲).

3.3. Regulação do ponto de regulação desejado

1 Navegue até ao modo de conforto (☼), carregando em ◁ ou ▷, para regular o ponto de regulação de conforto.
Consulte também "Descrição dos modos de funcionamento e dos menus" na página 8.

2 Eleve ou reduza o ponto de regulação, carregando em ⊕ ou ⊖.
O ponto de regulação actual fica intermitente.

3 Carregue em OK/⊕ para guardar as regulações.
Surge a temperatura da divisão (🌡).

4. Descrição dos modos de funcionamento e dos menus

4.1. Modos do menu normal ☼ ◷ ☾ ⏻

Carregue em ◁ ou ▷ para passar para o modo desejado.

O cursor □ desloca-se.

Ícone	Descrição
☼	Modo de **conforto**. Utilize este modo para obter uma temperatura fixa no nível de conforto (a predefinição do ponto de regulação de conforto é de 21,0°C/70,0°F em modo de aquecimento, 24,0°C/75,5°F em modo de refrigeração).
◷	Modo de **temporizador**. Utilize este modo para que a instalação seja controlada pelo temporizador. As acções programadas no temporizador são executadas automaticamente, face à hora efectiva. Este modo de funcionamento utiliza o ponto de regulação da temperatura temporizado. A funcionalidade do modo de temporizador encadeado ou não é explicada em "Correcção manual de uma temporização" na página 11. É aconselhável encadear o modo de temporizador, carregando em OK/◷. Surge uma linha sob o ícone (◷).
☾	Modo de **funcionamento restrito**. Utilize este modo para obter uma temperatura fixa a um nível reduzido (a predefinição do ponto de regulação de funcionamento restrito é de 17,0°C/63,0°F em modo de aquecimento, 28,0°C/82,5°F em modo de refrigeração).
⏻	Modo de **desactivação**. Utilize este modo para desligar a instalação. A protecção de congelação integrada permanece activa (a predefinição da protecção de congelação é de 4,0°C/39,5°F).

4.2. Modos e menus do menu avançado

Para activar os modos avançados, navegue até ao modo de desactivação (⏻) e carregue em ▷ durante 5 segundos.

Ícone	Descrição
	Modo de **férias**. Utilize este modo para regular uma temperatura fixa durante uma ausência prolongada. Para sair do modo de férias, regule a duração para "no". Consulte "Utilização do modo de férias" na página 15.
	Modo de **regulação do temporizador**. Utilize este menu para escolher uma temporização de fábrica ou criar uma personalizada.
	Modo de **regulação da data e do relógio**. Utilize este menu para regular a data e a hora.

5. Utilização do termóstato

5.1. Utilização da função de chave de bloqueio

Active ou desactive a função de chave de bloqueio, carregando ao mesmo tempo em ⊕ e ⊖.

5.2. Activação do temporizador

Para conforto pleno com limitação do consumo energético, pode escolher a temporização ideal para cada dia. Assim, certifica-se de que a temperatura está no modo de conforto quando se encontra em casa, e de que a temperatura se reduz automaticamente quando está a dormir, no trabalho, etc.

1 Se for necessário, active o modo avançado carregando em ▷ durante 5 segundos, em modo de desactivação (⏻).

2 Navegue até ao menu de regulação do temporizador (set) carregando em ▷.

3 Seleccione a temporização desejada carregando em ⊕ ou ⊖.

Ao carregar em ⊕ surge a temporização seguinte. Ao carregar em ⊖ surge a temporização anterior.
As temporizações possíveis são: 2 definidas pelo utilizador (U1+U2) e 5 de fábrica (P1~P5).
As temporizações de fábrica são descritas em "APÊNDICE: programas de fábrica" na página 22. Relativamente às temporizações definidas pelo utilizador, consulte "Configuração de uma temporização definida pelo utilizador" na página 12.

4 Active a temporização seleccionada, carregando em OK/⏲.

Carregue em ◁ para sair da temporização.
Carregue em ⊕ e ⊖ para consultar as acções programadas, carregando em ▷ e ◁ para consultar os outros dias (se programados).

5 Navegue até ao modo de temporizador (⏲), carregando em ◁.

6 Opcionalmente, carregue em OK/⏲ para encadear o modo de temporizador (⏲).

NOTA Para o máximo conforto, o temporizador pode ser regulado para arrancar antecipadamente (120 minutos, código ur02, para uma diferença de 4,0° do ponto de regulação), tentando assim alcançar o ponto de regulação programado, dentro do horário programado. Este controlo pode ser activado ou desactivado, através do código ur01 do menu do utilizador. Consulte "Configuração de códigos no menu do utilizador" na página 16.

5.3. Correcção manual de uma temporização

Há 2 formas de corrigir uma temporização:

- **Uma correcção temporária, em modo de temporizador encadeado (⊡)**
  Escolher temporariamente o ponto de regulação de conforto ou de funcionamento restrito, carregando só num botão: ◁ ou ▷. O cursor "__" desloca-se.
  - ponto de regulação de conforto: ☼ e ✋.
  - ponto de regulação de funcionamento restrito: ☾ e ✋.
- **Uma correcção temporária do ponto de regulação, em modo de temporizador**
  Carregue em ⊕ ou ⊖ para modificar o ponto de regulação em intervalos de 0,5°C/0,5°F. Guarde o novo ponto de regulação manual, carregando em OK/⊡ ou aguardando 5 segundos.
  É indicada ✋.

Efectua-se o encadeamento ou desencadeamento do modo de temporizador carregando em OK/⊡. O modo de temporizador encadeado apresenta a indicação ⊡. O modo de temporizador não encadeado apresenta a indicação ⊡.

NOTA Por predefinição, a correcção manual fica activa até à próxima acção temporizada. Pode alterar este comportamento através do código de utilizador ur03: a partir de então, a correcção manual só fica activa durante 1 hora. Consulte "Configuração de códigos no menu do utilizador" na página 16.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 12 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5.4. Configuração de uma temporização definida pelo utilizador (U1 e U2)

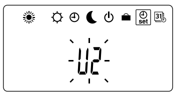
Numa temporização definida pelo utilizador, cada dia pode ser programado individualmente, sendo possíveis 12 acções (pontos de regulação) em cada dia.

- Primeiro decida qual a unidade de temperatura que prefere (°C/°F), configurando o código r01, como se descreve em "Configuração de códigos no menu do utilizador" na página 16.
- Pode sempre carregar em ◁ para retroceder 1 etapa. Carregando em ▷ passa para a etapa seguinte.

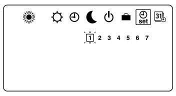
1 Se for necessário, active o modo avançado carregando em ▷ durante 5 segundos, em modo de desactivação (⏻).

2 Navegue até ao menu de regulação do temporizador (set) carregando em ▷.

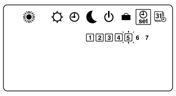
3 Carregue em + ou − até que pisque a indicação U1 ou U2. Carregue em OK/⏲ para a confirmar.



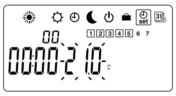
4 Carregue em ◁ ou ▷ para se deslocar para o dia que deseja programar. Carregue em + para o seleccionar, ou em − para anular a selecção. Pode programar vários dias de uma só vez, seleccionado-os.



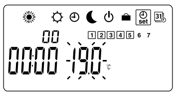
5 Carregue em OK/⏲ para confirmar.



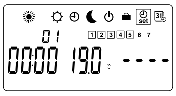
6 Carregue em + ou − para ajustar o ponto de regulação da primeira acção.
A primeira acção inicia-se às 00:00 e dura até à hora que configurar na próxima etapa.



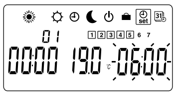
7 Carregue em OK para confirmar.



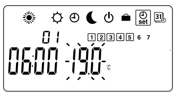
8 Carregue em + ou − para ajustar a hora final desta acção.
A programação de uma dia conclui-se quando a hora final da última acção temporizada é regulada para as 23:59.
Pode regular rapidamente a hora 23:59, carregando em ▷.



9 Carregue em OK para confirmar.



10 Repita as etapas 6 a 9 para as próximas acções temporizadas do mesmo dia.



11 Para programar os restantes dias, repita todas as etapas anteriores. Faça-o para todos os dias da semana.

NOTA

Após concluída a programação, só pode modificar as acções programadas uma a uma. Além disso, não é possível acrescentar mais acções.

Pode eliminar uma temporização definida pelo utilizador, seleccionando-a (U1 ou U2 deve ficar intermitente) e carregando em ◁ durante 10 segundos. "CLr U1" ou "CLr U2" surge no LCD para confirmar que a temporização foi apagada.

O instalador pode associar uma temporização personalizada ao modo de refrigeração e de aquecimento. Consulte "Configuração de códigos no menu do instalador" (código 8r01), no manual de instalação.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 15 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5.5. Utilização do modo de férias

Utilize o modo de férias para regular um ponto de regulação fixo durante uma ausência prolongada. O pontos de regulações predefinidos para férias são 14,0°C/57,5°F para aquecimento e 30,0°C/86,0°F para refrigeração.

1. Se for necessário, active o modo avançado carregando em ▷ durante 5 segundos, em modo de desactivação (⏻).
2. Carregue em ▷ para navegar até ao modo de férias (▣).
3. Carregue em + ou − para ajustar a duração (H = horas, d = dias).

   Para sair do modo de férias, regule a duração para "no".
4. Carregue em OK para confirmar.
5. Carregue em + ou − para ajustar o ponto de regulação de férias.
6. Guarde este novo ponto de regulação, carregando em OK ou aguardando 5 segundos.

   O ponto de regulação de férias é mantido pela duração programada. A duração é apresentada, em contagem decrescente. Caso a duração seja inferior a 1H, são indicados os minutos restantes (por exemplo: 59'). Após a duração programada, o termóstato regressa ao modo de temporizador (⊙).

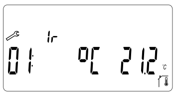
6. Configuração de códigos no menu do utilizador

NOTA Como consequência de uma configuração personalizada, não é de estranhar se alguns códigos deixarem de estar acessíveis.

1 Active o modo avançado, carregando em ▷ durante 5 segundos, em modo de desactivação (⏻).

2 Navegue até ao menu de regulação da data e do relógio (31), carregando em ▷.

3 Carregue em ▷ durante 5 segundos.
 surge junto a Ir.



4 Carregue em ◁ ou ▷ para consultar as regulações actuais dos códigos.

5 Para modificar códigos, carregue em +, − ou OK.

6 Carregue em + ou − para aumentar ou diminuir o código 1 valor.

7 Carregue em OK para guardar a selecção.
Pode sair deste menu de códigos de utilizador, acedendo ao código "End" e carregando em OK.
Para repor um código no valor predefinido, carregue ao mesmo tempo em + e em −.

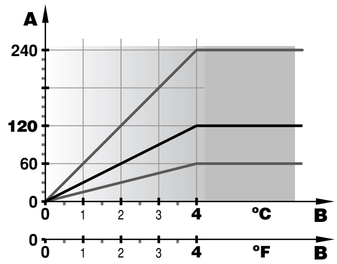
Os códigos que se seguem podem ser consultados ou alterados no menu do utilizador:

1º código	2º código	Descrição	Pre-definição	Gama	Varia-ção
1r	01 + 🌡	Tipo de graus. É indicada a temperatura actual da divisão. Consulte também a nota que se segue.	°C	°C/°F	—
	02	Escolha do controlo horário. É indicada a hora actual.	24H	12H/24H	—
	03	Activar sempre o menu avançado? (no = menu normal activado)	no	YES/no	—
2r	01	Activar o controlo de arranque em conforto?	no	YES/no	—
	02	Velocidade de controlo do conforto: tempo para uma diferença de 4° do ponto de regulação. Consulte também a nota que se segue.	120	060~240	1min.
	03	Correcção do temporização: activo só 1 hora? (no = até à acção seguinte)	no	YES/no	—
3r	01	Mostrar a versão do software	—	—	—

1D_OM_4PW56102-1.book Page 18 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

NOTA

- Caso o código 1r01 seja modificado após a programação das temporizações definidas pelo utilizador, tal faz com sejam apagadas as temporizações definidas pelo utilizador U1 e U2.
- Código 2r02: Consulte o diagrama que se segue, relativamente à velocidade de controlo do conforto.



A minutos

B diferença do ponto de regulação

7. Resolução de problemas

As directrizes que se seguem podem ajudar a resolver o problema que enfrenta. Se não conseguir soluccioná-lo, consulte o instalador.

7.1. Não há indicações no LCD (visor apagado)

As pilhas estão gastas. Troque as pilhas. Consulte "Substituição das pilhas" na página 21.

7.2. Os botões da tampa frontal não fazem efeito

Se ficar intermitente a indicação O┯ ao carregar num botão da tampa frontal, tal significa que a chave de bloqueio está activa. Carregue ao mesmo tempo em ⊕ e ⊖ para a desactivar.

7.3. O temporizador arranca muito cedo

Por predefinição, o temporizador arranca automaticamente de forma antecipada, para tentar alcançar o ponto de regulação programado dentro do horário programado. Se assim o desejar, pode desactivar esta funcionalidade através do código 2r01, no menu do utilizador.

7.4. O relógio e a data estão intermitentes no LCD do termóstato

O relógio e a data ficam intermitentes antes da primeira utilização ou após trocar as pilhas. Regule o relógio e a data, como se descreve em "Regulação do relógio e da data" na página 6.

7.5. Temporização definida pelo utilizador não actua

O código 1r01 foi modificado após terem sido programadas as temporizações definidas pelo utilizador. Volte a programar as temporizações, como se descreve em "Configuração de uma temporização definida pelo utilizador" na página 12.

7.6. Códigos de erro no LCD do termóstato

Os códigos de erro surgem junto aos ícones intermitentes .

Código de erro	Causa da falha	Medidas de resposta
UL	Sensor de temperatura integrado avariado.	Contacte o seu representante local.

8. Manutenção

8.1. Substituição das pilhas

Quando fica intermitente o ícone de "Pilhas fracas" , é necessário trocar as pilhas.

Quando se inicia a intermitência do ícone, ainda tem ±30 dias para as trocar, antes de o termóstato se desactivar completamente.

Em condições normais de funcionamento, o tempo de vida das pilhas é de ±2 anos.

1. Do lado esquerdo do termóstato, carregue suavemente na tampa.
2. Retire a tampa frontal, puxando-a para si.
3. Retire as pilhas velhas e coloque as novas.
4. Volte a colocar no sítio a tampa do termóstato, até que se encaixe audivelmente.

Utilize apenas pilhas alcalinas do tipo AA.LR6. Consulte também as características técnicas no manual de instalação.

8.2. Requisitos para a eliminação



As pilhas fornecidas com o termóstato estão assinaladas com este símbolo.

Significa que as pilhas não devem ser misturadas com o lixo doméstico indiferenciado.

Se estiver impresso algum símbolo químico sob este, tal significa que a pilha contém um metal pesado com uma concentração acima de um determinado valor. Possíveis símbolos de produtos químicos:

- Pb: chumbo (>0,004%).

As pilhas gastas têm de ser processadas num centro de tratamento especializado, para posterior reutilização.

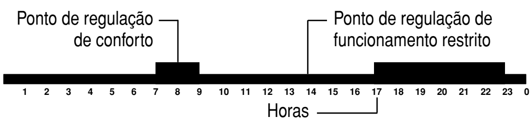
Ao certificar-se de que as pilhas são eliminadas correctamente, está a contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 22 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

9. APÊNDICE: programas de fábrica

Há 5 programas de fábrica (P1~P5), destinados a situações tipificadas. Se nenhum deles corresponder às suas necessidades, crie um programa personalizado (consulte "Configuração de uma temporização definida pelo utilizador" na página 12). O ponto de regulação de conforto pode ser alterado no modo de conforto ☼; o ponto de regulação de funcionamento restrito pode ser alterado no modo de funcionamento restrito ☾.

Legenda:



Ponto de regulação de conforto	por predefinição, 21,0°C/70,0°F em modo de aquecimento (24,0°C/75,5°F em modo de refrigeração)
Ponto de regulação de funcionamento restrito	por predefinição, 17,0°C/63,0°F em modo de aquecimento (28,0°C/82,5°F em modo de refrigeração)
Dia 1 ~ 5	dias da semana (a semana inicia-se à segunda-feira)
Dia 6 + 7	dias do fim-de-semana

Consulte no final deste manual representações gráficas dos 5 programas de fábrica infra indicados, ao longo de 24 horas.

- P1 Residencial (manhã, serão e fim-de-semana)
- P2 Residencial (manhã, meio-dia, serão e fim-de-semana)
- P3 Escritório das 7h às 19h
- P4 Fim-de-semana (segunda habitação)
- P5 Fim-de-semana (loja)

1D_OM_4PW56102-1.book Page 1 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

TACK FÖR ATT DU KÖPT DEN HÄR TERMOSTATEN. LÄS HANDBOKEN NOGA INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA UTRUSTNINGEN. SPARA HANDBOKEN I SÄKERT FÖRVAR FÖR FRAMTIDA BRUK.

Den engelska texten är originalinstruktionerna. Övriga språk är översättningar av originalinstruktionerna.

VARNINGAR

- Utsätt aldrig termostaten för väta, då detta kan orsaka elektriska överslag eller brand.
- Tryck aldrig på termostatens knappar med ett hårt, spetsigt föremål. Termostaten kan skadas.
- Inspektera eller reparera aldrig termostaten själv, låt en behörig servicetekniker göra detta.

Innehåll

1. Huvudfunktioner

EKRTWA är en avancerad programmerbar elektronisk termostat, vilket reglerar ditt Daikin-system, där komfort, enkelhet och energibesparing går hand i hand. Det är det trådbundna rumstermostatalternativet, som huvudsakligen används för nya installationer.

Huvudfunktionerna är:

- Rumstemperaturkontroll, baserat på mätningarna från den interna sensorn.
- Kylnings- och uppvärmningsläge (med möjlighet att inaktivera kylningsfunktionen om den inte behövs).
- Avstängningsfunktion (med integrerat frostskydd).
- Komfort- och reducerat funktionslägen, med komfort respektive reducerat börvärde.
- Semesterfunktionsläge.
- Veckoprogramtimer med 2 anpassningsbara (U1+U2) och 5 fördefinierade (P1~P5) program.
  - Fördefinierade program använder komfort och reducerade börvärden för komfort- och reducerat funktionsläge.
  - Anpassningsbara program använder oberoende, programmerade börvärden (upp till 12 börvärden per dag).
  - Du kan låsa programtimern för en tillfällig åsidosättning med komfort eller reducerat börvärde med bara en knapptryckning.
  - Det är möjligt att länka ett anpassat program för kylnings- och uppvärmningsläge.
  - Startkontroll för komfortläge. Programtimern startar automatiskt i förväg, i ett försök att nå det programmerade börvärdet vid den programmerade tidpunkten.
- Klocka (med dag och månad).
- Tangentlåsningsfunktion.
- Automatiskt sommartid.
- Gräns för börvärde. Installatören kan ändra den övre och nedre gränsen för börvärden. Se "Konfigurera koder på installationsmenyn" (kod Gr 12+Gr 13) i installationshandboken.

2. Knappar på frontskydd och LCD-display

Se bild 1 på frontskyddets insida.

1	Vänster- och högerknappar (◁ och ▷). Används för att välja lägen.
2	Upp- och nedknappar (+ eller −). Används för att ändra värden.
3	OK - Programtimerknapp (OK/⏲). Används för att: - Bekräfta börvärden eller spara val - aktivera/inaktivera låst programtimer
4	LCD-display

Se bild 2 på frontskyddets insida.

1	Val av läge för kyla/värme
2	Komfortfunktionsläge
3	Programtimerfunktionsläge
4	Reducerat funktionsläge
5	Avstängningsfunktionsläge (med integrerat frostskydd)
6	Semesterfunktionsläge
7	Programtimerinställningsmeny
8	Datum- och klockinställningsmeny
9	Manuell åsidosättning av programläge
10	Veckodag
11	Fel uppstod: ingripande krävs
12	Aktiv användare- eller installationsmeny eller fel uppstod. Se "Felsökning" på sid 18.
13	Valt program (programtimer) eller kod
14	Rumstemperatur eller börvärde (vid blinkning)
15	Termostat aktiv (värme eller kyla)

16	AM/PM-indikering
17	Rumstemperatursymbol
18	Gradtypindikering (°C eller °F)
19	Vid manuell åsidosättning av ett program eller vid kontroll av aktiva programmerade börvärden med knappen ⊕ eller ⊖, visas aktuellt och efterföljande börvärde tillsammans med starttiden för nästa åtgärd. • ⤴ visas om nästa åtgärdsbörvärde är uppåt. • ⤵ visas om nästa åtgärdsbörvärde är nedåt. • ⤴⤵ visas om börvärdena är identiska.
20	Faktisk tid
21	Indikering av låg batteristyrka
22	Tangentlåsningsfunktion
23	Nästa programmerade temperaturbörvärde

3. Komma igång

3.1. Ställa in tid och datum

Efter installation måste du först ställa in klockan innan du kan använda termostaten.

1 Aktivera det avancerade läget genom att trycka på ▷ i 5 sekunder i avstängt läge (⏻).
Se även "Beskrivning av funktionslägen och menyer" på sid 7.

2 Navigera till datum- och tidsinställningsmenyn (31) genom att trycka på ▷ och tryck sedan på OK.

3 Ställ in timme, minut, veckodag (1 = Måndag, 2 = Tisdag, …), dag, månad och årtal genom att trycka på + eller − och bekräfta varje gång genom att trycka på OK.
Det värde du ändrar blinkar.

3.2. Ställa in önskat läge: värme eller kyla

OBS! Detta är endast möjligt om kylningsläge är tillgängligt.

1 Tryck på ◁ för att komma till komfortläge (☼).

2 Tryck på ◁ i 5 sekunder för att komma till val av värme-/kylningsläge.

3 Tryck på ◁ eller ▷ för att växla till önskat läge.
❄ eller ☀ blinkar.

4 Tryck på OK för att spara ditt val.
Termostaten återgår till programtimerläge (⏲).

3.3. Ställa in önskat börvärde

1. Navigera till komfortläge genom att trycka på eller för att ange komfortbörvärde.
   Se även "Beskrivning av funktionslägen och menyer" på sid 7.
2. Höj eller sänk börvärdet genom att trycka på eller .
   Aktuellt börvärde blinkar.
3. Tryck på för att spara inställningarna.
   Rumstemperaturen visas ( ).

4. Beskrivning av funktionslägen och menyer

4.1. Lägen på standardmenyn ☼ ⌚ ☾ ⏻

Tryck på ◁ eller ▷ för att växla till önskat läge.

Markören ☐ flyttas.

Ikon	Beskrivning
☼	**Komfortläge**. Använd det här läget för en fast temperatur på komfortnivå (komfortbörvärdet är som standard 21,0°C/70,0°F i uppvärmningsläge, 24,0°C/75,5°F i kylningsläge).
⌚	**Programtimerläge**. Använd det här läget för att låta anläggningen styras av programtimern. De åtgärder som programmerats med programtimern utförs automatiskt enligt den faktiska tiden. Detta funktionsläge använder det programmerade börvärdet för temperaturen. Funktionaliteten för det låsta/olåsta programtimerläget förklaras i "Åsidosätta ett program manuellt" på sid 10. Du bör låsa programtimerläget genom att trycka på OK/⌚. Ett streck visas under ikonen (⌚).
☾	**Reducerat läge**. Använd det här läget för en fast temperatur på reducerad nivå (reducerat börvärde är som standard 17,0°C/63,0°F i uppvärmningsläge, 28,0°C/82,5°F i kylningsläge).
⏻	**Avstängningsläge**. Använd det här läget för att stänga av din anläggning. Integrerat frostskydd förblir aktiverat (frostskyddet är som standard inställt på 4,0°C/39,5°F).

4.2. Lägen och menyer på den avancerade menyn

Du aktiverar avancerade lägen genom att navigera till avstängningsläge () och trycka på i 5 sekunder.

Ikon	Beskrivning
	Semesterläge. Använd det här läget för att ange en fast temperatur när du är borta länge. Du avslutar semesterläge genom att ange varaktigheten till "no". Se "Använda semesterläget" på sid 14.
	Programtimerinställningsmeny. Använd den här menyn för att välja ett fabriksdefinierat program eller skapa ett anpassat program.
	Datum- och klockinställningsmeny. Använd den här menyn för att ange datum och tid.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 9 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5. Använda termostaten

5.1. Använda tangentlåsningsfunktionen

Aktivera eller inaktivera tangentlåsningsfunktionen genom att trycka på [+] och [−] samtidigt.

5.2. Aktivera programtimern

För fullständig komfort med begränsning av energiförbrukning kan du välja ett idealiskt schema för varje dag. Detta ger en temperatur i komfortläge när du är hemma och en automatiskt sänkt temperatur när du sover, arbetar o.s.v.

1 Vid behov kan du aktivera det avancerade läget genom att trycka på [▷] i 5 sekunder i avstängt läge ().

2 Navigera till programtimerinställningsmenyn () genom att trycka på [▷].

3 Välj önskat program genom att trycka på [+] eller [−].

När du trycker på [+] visas nästa program. När du trycker på [−] visas föregående program.
De möjliga programmen är: 2 användardefinierade (U1+U2) och 5 fördefinierade (P1~P5).
De fabriksdefinierade programmen beskrivs i "BILAGA: fabriksdefinierade program" på sid 20. För användardefinierade program, se "Ställa in ett användardefinierat program" på sid 11.

4 Aktivera önskat program genom att trycka på [OK].

Tryck på [◁] för att avsluta programmet.
Tryck på [+] och [−] för att visa programmerade åtgärder, tryck på [▷] och [◁] för att visa andra dagar (om de redan är programmerade).

5 Navigera till programtimerfunktionsläget () genom att trycka på [◁].

6 Du kan också trycka på [OK] för att låsa programtimerläget ().

1D_OM_4PW56102-1.book Page 10 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

OBS! För optimal komfort kan programtimern ställas in för att starta i förväg (120 minuter, kod 2r 02, för 4,0° börvärdesskillnad), i ett försök att nå det programmerade börvärdet vid den programmerade tidpunkten. Denna kontroll kan aktiveras eller inaktiveras med en kod 2r 01 på användarmenyn. Se "Konfigurera koder på användarmenyn" på sid 15.

5.3. Åsidosätta ett program manuellt

Det finns 2 sätt att åsidosätta ett program:

- **En tillfällig åsidosättning i låst programtimerläge (⏲)**
  Välj tillfälligt komfortbörvärdet eller det reducerade börvärdet genom att bara trycka på 1 knapp: ◁ eller ▷. Markören "__" flyttas.
  - Komfortbörvärde: ☼ och ✋ visas.
  - Reducerat börvärde: ☾ och ✋ visas.
- **En tillfällig åsidosättning av börvärdet i programtimerläget**
  Tryck på ⊕ eller ⊖ för att ändra börvärdet om steg på 0,5°C/0,5°F. Spara ett nytt manuellt börvärde genom att trycka på OK/⏲ eller vänta 5 sekunder.
  ✋ visas.

Låsning och upplåsning av programtimerläget görs genom att trycka på OK/⏲. Det låsta programtimerläget visas som ⏲. Det upplåsta programtimerläget visas som ⏲.

OBS! Som standard är den manuella åsidosättningen aktiv tills nästa programåtgärd. Du kan ändra detta beteende med användarkod 2r 03: Den manuella åsidosättningen är sedan aktiv i 1 timme. Se "Konfigurera koder på användarmenyn" på sid 15.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 11 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5.4. Ställa in ett användardefinierat program (U1 och U2)

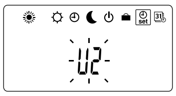
Inom det användardefinierade programmet kan varje dag programmeras individuellt och 12 åtgärder (börvärden) är möjliga per dag.

- Bestäm dig först för vilken temperaturskala du föredrar (°C/°F) genom att ange kod Fr01 enligt beskrivningen i "Konfigurera koder på användarmenyn" på sid 15.
- Du kan alltid trycka på [◁] för att gå tillbaka 1 steg. När du trycker på [▷] går du till nästa steg.

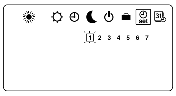
1 Vid behov kan du aktivera det avancerade läget genom att trycka på [▷] i 5 sekunder i avstängt läge ([⏻]).

2 Navigera till programtimerinställningsmenyn ([set]) genom att trycka på [▷].

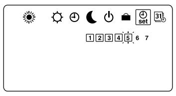
3 Tryck på [+] eller [−] tills U1 eller U2 blinkar och tryck på [OK] för att bekräfta.



4 Tryck på [◁] eller [▷] för att gå till den dag du vill programmera och tryck på [+] för att välja den eller [−] för att välja bort den. Du kan programmera flera dagar samtidigt genom att välja dem.

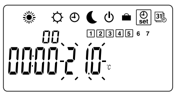


5 Tryck på [OK] för att bekräfta.

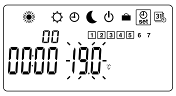


1D_OM_4PW56102-1.book Page 12 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

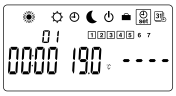
6 Tryck på + eller − för att ställa in börvärdet för den första åtgärden.
Den första åtgärden startar vid 00:00 och varar till sluttiden som du anger i nästa steg.



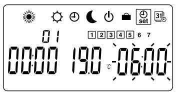
7 Tryck på OK för att bekräfta.



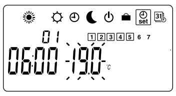
8 Tryck på + eller − för att ställa in sluttiden för den här åtgärden.
Programmering av en dag är klar när sluttiden för den sista programmerade åtgärden är 23:59.
Du kan snabbt ange tiden till 23:59 genom att trycka på ▷.



9 Tryck på OK för att bekräfta.



10 Upprepa steg 6 till 9 för efterföljande programmerade åtgärder den här dagen.



11 Upprepa stegen ovan för att programmera resterande dagar. Gör detta för alla veckodagar.

OBS!

När de programmerats kan du bara ändra programmerade åtgärder en och en och inga fler åtgärder kan läggas till.

Du kan radera ett användardefinierat program igen genom att välja det (U1 eller U2 ska blinka) och sedan trycka på ◁ i 10 sekunder. "CLr U1" eller "CLr U2" visas på LCD-displayen för att bekräfta att programmet är raderat.

Installatören kan länka ett anpassat program till kylnings- och uppvärmningsläge. Se "Konfigurera koder på installationsmenyn" (kod 8r01) i installationshandboken.

5.5. Använda semesterläget

Använd semesterläget för att ange ett fast börvärde när du är borta länge. Standardsemesterbörvärdet för uppvärmning är 14,0°C/57,5°F, och 30,0°C/86,0°F för kylning.

1 Vid behov kan du aktivera det avancerade läget genom att trycka på ▷ i 5 sekunder i avstängt läge (⏻).
2 Tryck på ▷ för att navigera till semesterläge (▣).
3 Tryck på ⊕ eller ⊖ för att justera varaktigheten (H = timmar, d = dagar).

   Du avslutar semesterläge genom att ange varaktigheten till "no".
4 Tryck på OK/⊕ för att bekräfta.
5 Tryck på ⊕ eller ⊖ för att ställa in semesterbörvärdet.
6 Spara det här nya börvärdet genom att trycka på OK/⊕ eller genom att vänta 5 sekunder.

   Semesterbörvärdet kommer att behållas för den programmerade varaktigheten. Varaktigheten visas och räknas ned. Om varaktigheten blir mindre än 1H kommer de återstående minuterna att visas (exempel: 59'). Efter den programmerade varaktigheten kommer termostaten att återgå till programtimerläge (⊕).

1D_OM_4PW56102-1.book Page 15 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

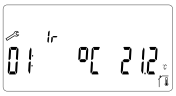
6. Konfigurera koder på användarmenyn

OBS! Som konsekvens av en anpassad konfiguration är det inte ovanligt att vissa koder inte längre är tillgängliga.

1 Aktivera det avancerade läget genom att trycka på ▷ i 5 sekunder i avstängt läge (⏻).

2 Navigera till datum- och tidsinställningsmenyn (31) genom att trycka på ▷.

3 Tryck på ▷ i 5 sekunder.
visas intill Ir.



4 Tryck på ◁ eller ▷ för att kontrollera kodernas aktuella inställning.

5 Du kan ändra koder genom att trycka på +, − eller OK.

6 Tryck på + eller − för att öka eller minska kodvärdet med 1 steg.

7 Tryck på OK för att spara ditt val.
Du kan avsluta denna kodmeny genom att gå till koden "End" och trycka på OK.
Om du vill återställa en kod till standardvärdet trycker du på + och − samtidigt.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 16 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

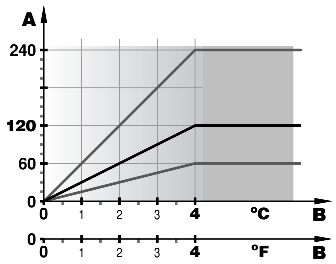
Följande koder kan visas och ändras på användarmenyn:

Första kod	Andra kod	Beskrivning	Standard	Serie	Steg
1r	01 + 🌡	Gradtyp. Aktuell rumstemperatur visas. Se även anteckningen nedan.	°C	°C/°F	—
	02	Val av timkontroll. Aktuell tid visas.	24H	12H/24H	—
	03	Aktivera alltid avancerad meny? (no = standardmeny aktiverad)	no	YES/no	—
2r	01	Aktivera startkontroll för komfortläge?	no	YES/no	—
	02	Hastighet för komfortstyrning: tid för börvärdesskillnad på 4°. Se även anteckningen nedan.	120	060~240	1 min.
	03	Programtimeråsidosättning: endast 1 timme aktiv? (no = till nästa åtgärd)	no	YES/no	—
3r	01	Visa programvaruversion	—	—	—

1D_OM_4PW56102-1.book Page 17 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

OBS!

- Om koden 1r01 modifieras efter programmering av användardefinierade program, raderas de användardefinierade programmen U1 och U2.
- Kod 2r02: Se diagrammet nedan för ett förtydligande av hastighet för komfortstyrning.



A minuter

B börvärdesskillnad

7. Felsökning

Riktlinjerna nedan kan hjälpa dig att lösa ditt problem. Kontakta installatören om du inte kan lösa problemet.

7.1. Inget visas på LCD-displayen (displayen är tom)

Batterierna är slut. Byt batterier. Se "Byta batterier" på sid 19.

7.2. Knappar på frontskyddet reagerar inte

Om 0┳ blinkar när du trycker på en knapp på frontskyddet betyder det att nyckellåsningen är aktiverad. Tryck samtidigt på (+) och (−) för att inaktivera den.

7.3. Programtimern startar för tidigt

Programtimern startar som standard i förväg, i ett försök att nå det programmerade börvärdet vid den programmerade tidpunkten. Vid behov kan denna funktion inaktiveras med koden 2r01 på användarmenyn.

7.4. Tid och datum blinkar på termostatens LCD

Tid och datum blinkar innan den första användningen eller efter byte av batterier. Ange tid och datum enligt "Ställa in tid och datum" på sid 5.

7.5. Användardefinierat program reagerar inte

Koden 1r01 modifierades efter programmering av användar-definierade program. Programmera om dem enligt beskrivningen i "Ställa in ett användardefinierat program" på sid 11.

7.6. Felkoder på termostatens LCD-display

Felkoder visas intill de blinkande ikonerna 🔧 👁.

Felkod	Felorsak	Åtgärd
JC	Trasig integrerad temperatursensor.	Kontakta din återförsäljare.

8. Underhåll

8.1. Byta batterier

När ikonen "låg batteristyrka" blinkar behöver batterierna inte bytas.

När ikonen blinkar har du fortfarande ±30 dagar på dig att byta dem innan termostaten slocknar helt.

Med normala driftsförhållanden är batterilivslängden ±2 år.

1 Tryck försiktigt på locket på termostatens vänstersida.

2 Ta bort frontluckan genom att dra det mot dig.

3 Ta ut de gamla batterierna och sätt i nya.

4 Sätt tillbaka termostatluckan och se till att den klickar på plats.

Använd endast alkaliska batterier av typen AA.LR6. Se även de tekniska specifikationerna i installations-handboken.

8.2. Avfallshantering



De batterier som medföljer termostaten är markerade med denna symbol.

Detta betyder att batterierna inte ska blandas med osorterat hushållsavfall.

Om en kemisk symbol är tryckt under symbolen betyder detta att batteriet innehåller en tungmetall över en viss koncentration. Möjliga kemiska symboler är:

- Pb: bly (>0,004%)

Uttjänta batterier måste behandlas vid en specialiserad behandlingsanläggning för återvinning.

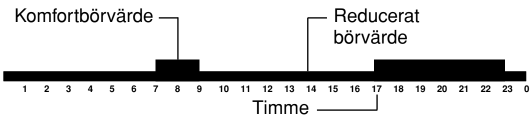
Genom att säkerställa en korrekt avfallshantering av uttjänta batterier bidrar du till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 20 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

9. BILAGA: fabriksdefinierade program

Det finns 5 fabriksdefinierade program (P1~P5) för standardsituationer. Om inget av dem passar dina behov skapar du ett anpassat program (se "Ställa in ett användardefinierat program" på sid 11). Komfortbörvärdet kan ändras i komfortläget, kan det reducerade börvärdet ändras i det reducerade läget.

Förklaring:



Komfortbörvärde	som standard 21,0°C/70,0°F i uppvärmningsläge (24,0°C/75,5°F i kylningsläge)
Reducerat börvärde	som standard 17,0°C/63,0°F i uppvärmningsläge (28,0°C/82,5°F i kylningsläge)
Dag 1 ~ 5	veckodagar (veckan startar på måndag)
Dag 6 + 7	helgdagar

Se slutet av handboken för grafiska 24-timmarsrepresentationer av de 5 fabriksdefinierade program som anges nedan.

- P1 Bostad (morgon, kväll och helg)
- P2 Bostad (morgon, lunch, kväll och helg)
- P3 07:00–19:00 kontor
- P4 Helg (andrahus)
- P5 Helg (butik)

1D_OM_4PW56102-1.book Page 1 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

TAKK FOR AT DU KJØPTE DENNE TERMOSTATEN. LES HÅNDBOKEN GRUNDIG FØR DU BRUKER ANLEGGET. NÅR DU HAR LEST HÅNDBOKEN, BØR DU OPPBEVARE DEN PÅ ET SIKKERT STED FOR FREMTIDIG BRUK.

Den engelske teksten inneholder originalinstruksjonene. Andre språk er oversettelser av originalinstruksjonene.

ADVARSLER

- La aldri termostaten bli våt, for dette kan forårsake elektrisk støt eller brann.
- Trykk aldri på knappene på termostaten med en hard, spiss gjenstand. Termostaten kan bli skadet.
- Du må aldri selv inspisere eller utføre service på termostaten, men overlat dette til kvalifisert servicepersonell.

Innhold

1. Hovedfunksjoner

EKRTWA er en avansert programmerbar, elektronisk termostat som regulerer Daikin-systemet, der komfort, enkelhet og energisparing går hånd i hånd. Den er en tilkoblet romtermostat (tilleggsutstyr) som hovedsakelig brukes til nye anlegg.

Hovedfunksjonene er følgende:

- Regulering av romtemperaturen basert på målingene til den interne føleren.
- Kjøle- og oppvarmingsmodus (med mulighet for å deaktivere kjølefunksjonen hvis denne ikke er nødvendig).
- Av-funksjon (med integrert frostbeskyttelse).
- Funksjon for komfortabel og redusert modus, ved hjelp av henholdsvis komfortabel og redusert innstillingsverdi.
- Funksjon for feriemodus.
- Planleggingstidsbryter for uke med 2 egendefinerte (U1+U2) og 5 forhåndsdefinerte (P1~P5) programmer.
  - De forhåndsdefinerte programmene bruker komfortabel og redusert innstillingsverdi til funksjonen for komfortabel eller redusert modus.
  - De egendefinerte programmene bruker uavhengige, programmerte innstillingsverdier (opptil 12 innstillingsverdier per dag).
  - Du kan låse planleggingstidsbryteren, som tillater en midlertidig overstyring med komfortabel eller redusert innstillingsverdi, med ett enkelt tastetrykk.
  - Det er mulig å koble et egendefinert program til kjøle- og oppvarmingsmodus.
  - Komfortabel oppstartsstyring. Planleggingstidsbryteren vil automatisk starte opp på forhånd for å prøve å nå programmert innstillingsverdi til programmert tid.
- Klokke (med dag og måned).
- Tastelåsfunksjon.
- Automatisk endring til sommertid.
- Grense for innstillingsverdi. Montøren har mulighet til å endre den nedre og øvre grensen for innstillingsverdiene. Se "Konfigurere koder i installeringsmenyen" (kode Gr 12+Gr 13) i installeringshåndboken.

2. Knapper på frontdekselet og skjermen

Se figur 1 på innsiden av frontdekselet.

1	Venstre- og høyre-knapper (◁ og ▷). Brukes til å velge modi.
2	Opp- og ned-knapper (+ eller −). Brukes til å endre verdier.
3	OK - Knapp for planleggingstidsbryter (OK/⏲). Brukes til følgende: - Kontrollere innstillingsverdier eller lagre valg - Aktivere/deaktivere låst planleggingstidsbryter
4	Skjerm

Se figur 2 på innsiden av frontdekselet.

1	Valg av kjøle-/oppvarmingsmodus
2	Funksjon for komfortabel modus
3	Funksjon for modus for planleggingstidsbryter
4	Funksjon for redusert modus
5	Funksjon for AV-modus (med integrert frostbeskyttelse)
6	Funksjon for feriemodus
7	Innstillingsmeny for planleggingstidsbryter
8	Innstillingsmeny for dato og klokkeslett
9	Manuell overstyring av planlagt modus
10	Ukedag
11	Feil oppstått: inngrep nødvendig
12	Aktiv bruker eller installeringsmeny eller feil oppstått. Se "Feilsøking" på side 18.
13	Valgt program (planleggingstidsbryter) eller kode
14	Romtemperatur eller innstillingsverdi (når den blinker)
15	Termostat PÅ (oppvarming eller kjøling nødvendig)

16	AM/PM-angivelse
17	Symbol for romtemperatur
18	Angivelse av gradstype (°C eller °F)
19	Når du overstyrer et program manuelt eller når du ser på de aktive, planlagte innstillingsverdiene ved å trykke på ⊕ eller ⊖, vises gjeldende og neste innstillingsverdi sammen med starttiden for neste handling. • ↑ vises hvis innstillingsverdien for neste handling går opp. • ↓ vises hvis innstillingsverdien for neste handling går ned. • ↑↓ vises hvis innstillingsverdiene er like.
20	Faktisk tid
21	"Dårlige batterier"-angivelse
22	Tastelåsfunksjon
23	Neste planlagte innstillingsverdi for temperatur

3. Komme i gang

3.1. Stille dato og klokkeslett

Etter installering må du først stille klokken før du kan begynne å bruke termostaten.

1 Aktiver avansert modus ved å trykke på ▷ i 5 sekunder i AV-modus (⏻).

Se også "Beskrivelse av funksjonsmodiene og menyene" på side 7.

2 Naviger til menyen for innstilling av dato og klokkeslett (31) ved å trykke på ▷, og trykk deretter på OK.

3 Still time, minutter, ukedag (1 = mandag, 2 = tirsdag, ...), dag, måned og år ved å trykke på + eller −, og bekreft hvert tidspunkt ved å trykke på OK.

Verdien du endrer, vil blinke.

3.2. Angi ønsket modus: oppvarming eller kjøling

NB Dette er kun mulig hvis kjølemodus er tilgjengelig.

1 Trykk på ◁ for å gå til komfortabel modus (☼).

2 Trykk på ◁ i 5 sekunder for å gå til valg av kjøle-/oppvarmingsmodus.

3 Trykk på ◁ eller ▷ for å bytte til ønsket modus.

❄ eller ☀ blinker.

4 Trykk på OK for å lagre valget.

Termostaten går tilbake til modusen for planleggingstidsbryteren (⏲).

3.3. Angi ønsket innstillingsverdi

1. Naviger til komfortabel modus ☼ ved å trykke på ◁ eller ▷ for å angi komfortabel innstillingsverdi.
   Se også "Beskrivelse av funksjonsmodiene og menyene" på side 7.
2. Øk eller senk innstillingsverdien ved å trykke på ⊕ eller ⊖.
   Gjeldende innstillingsverdi blinker.
3. Trykk på OK/⏻ for å lagre innstillingene.
   Romtemperaturen vises (🌡).

4. Beskrivelse av funksjonsmodiene og menyene

4.1. Modi i standardmenyen ☼ ◷ ☾ ⏻

Trykk på ◁ eller ▷ for å bytte til ønsket modus.

Markøren ☐ vil flytte på seg.

Symbol	Beskrivelse
☼	**Komfortabel modus**. Bruk denne modusen for en fast temperatur på komfortabelt nivå (komfortabel innstillingsverdi er som standard på 21,0°C/70,0°F i oppvarmingsmodus og på 24,0°C/75,5°F i kjølemodus).
◷	**Modus for planleggingstidsbryter**. Bruk denne modusen hvis du vil at anlegget skal styres av planleggingstidsbryteren. Handlingene som er programmert i planleggingstidsbryteren, utføres automatisk i henhold til faktisk tid. Denne funksjonsmodusen bruker planlagt innstillingsverdi for temperatur. Funksjonaliteten til låst/ulåst modus for planleggingstidsbryter er forklart i "Overstyre et program manuelt" på side 11. Det anbefales å låse modusen for planleggingstidsbryteren ved å trykke på OK/◷. Det vises en strek under symbolet (◷).
☾	**Redusert modus**. Bruk denne modusen for en fast temperatur på redusert nivå (redusert innstillingsverdi er som standard på 17,0°C/63,0°F i oppvarmingsmodus og på 28,0°C/82,5°F i kjølemodus).
⏻	**AV-modus**. Bruk denne modusen til å slå av anlegget. Integrert frostbeskyttelse forblir aktivert (frostbeskyttelse er som standard på 4,0°C/39,5°F).

4.2. Modi og menyer i den avanserte menyen

Vil du aktivere avanserte modi, navigerer du til AV-modus (), og trykker på i 5 sekunder.

Symbol	Beskrivelse
	Feriemodus. Bruk denne modusen til å stille en fast temperatur hvis du skal være lenge borte. Vil du avslutte feriemodus, setter du varighet til "no". Se "Bruke feriemodus" på side 14.
set	**Innstillingsmeny for planleggingstidsbryter**. Bruk denne menyen til å velge et forhåndsdefinert program eller hvis du vil opprette et egendefinert ett selv.
31	**Innstillingsmeny for dato og klokkeslett**. Bruk denne menyen til å stille dato og klokkeslett.

5. Bruke termostaten

5.1. Bruke tastelåsfunksjonen

Aktiver eller deaktiver tastelåsfunksjonen ved å trykke på [+] og [–] samtidig.

5.2. Aktivere planleggingstidsbryteren

Ønsker du maksimal komfort med begrenset energiforbruk kan du velge et perfekt program for hver dag. Programmet sørger for at temperaturen er i komfortabel modus når du er hjemme, og at temperaturen automatisk senkes når du sover, er på jobb, osv.

1 Aktiver om nødvendig avansert modus ved å trykke på [▷] i 5 sekunder i AV-modus (⏻).
2 Naviger til innstillingsmenyen for planleggingstidsbryteren (set) ved å trykke på [▷].
3 Velg ønsket program ved å trykke på [+] eller [–].
   Når du trykker på [+], vises neste program. Når du trykker på [–], vises forrige program.
   Mulige programmer er følgende: 2 brukerdefinerte (U1+U2) og 5 forhåndsdefinerte (P1~P5).
   De forhåndsdefinerte programmene er beskrevet i "TILLEGG: Forhåndsdefinerte programmer" på side 20. For de brukerdefinerte programmene kan du se "Sette opp et brukerdefinert program" på side 12.
4 Aktiver valgt program ved å trykke på [OK/⏲].
   Trykk på [◁] for å avslutte programmet.
   Trykk på [+] og [–] for å se på de programmerte handlingene, og trykk på [▷] og [◁] for å se på de andre dagene (hvis de allerede er programmert).
5 Naviger til funksjonsmodusen for planleggingstidsbryteren (⏲) ved å trykke på [◁].
6 Trykk eventuelt på [OK/⏲] for å låse modusen for planleggingstidsbryteren (⏲).

1D_OM_4PW56102-1.book Page 10 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

NB

For optimal komfort kan planleggingstidsbryteren innstilles til å starte opp på forhånd (120 minutter, kode 2r02, for 4,0° differanse for innstillingsverdi) for å prøve å nå programmert innstillingsverdi til programmert tid. Denne kontrollen kan aktiveres eller deaktiveres ved hjelp av kode 2r01 i brukermenyen. Se "Konfigurere koder i brukermenyen" på side 15.

5.3. Overstyre et program manuelt

Du kan overstyre et program på 2 måter:

- **En midlertidig overstyring i låst modus for planleggingstidsbryteren (⊡)**
  Velg komfortabel eller redusert innstillingsverdi midlertidig ved å trykke på 1 av knappene: ◁ eller ▷. Markøren "__" vil flytte på seg.
  - Komfortabel innstillingsverdi: ☼ og ✋ vises.
  - Redusert innstillingsverdi: ☾ og ✋ vises.
- **En midlertidig overstyring av innstillingsverdien i modus for planleggingstidsbryteren**
  Trykk på ⊕ eller ⊖ for å endre innstillingsverdien i trinn på 0,5°C/0,5°F. Lagre en ny, manuell innstillingsverdi ved å trykke på OK/⊙ eller ved å vente i 5 sekunder.
  ✋ vises.

Du låser og låser opp igjen modusen for planleggingstids-bryteren ved å trykke på OK/⊙. Låst modus for planleggingstidsbryteren vises som ⊡. Ulåst modus for planleggingstidsbryteren vises som ⊙.

NB Manuell overstyring er som standard aktiv inntil neste planlagte handling. Du kan endre denne atferden med brukerkode Ur 03: manuell overstyring vil dermed bare være aktiv i 1 time. Se "Konfigurere koder i brukermenyen" på side 15.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 12 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

5.4. Sette opp et brukerdefinert program (U1 og U2)

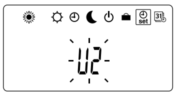
Innenfor det brukerdefinerte programmet kan hver enkelt dag programmeres individuelt, og 12 handlinger (innstillingsverdier) er mulig per dag.

- Fastsett først hvilken temperaturskala du foretrekker (°C/°F) ved å angi kode Ir01, som beskrevet i "Konfigurere koder i brukermenyen" på side 15.
- Du kan til enhver tid trykke på ◁ for å gå tilbake 1 trinn. Trykker du på ▷, går du videre til neste trinn.

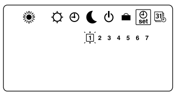
1 Aktiver om nødvendig avansert modus ved å trykke på ▷ i 5 sekunder i AV-modus (⏻).

2 Naviger til innstillingsmenyen for planleggingstidsbryteren (set) ved å trykke på ▷.

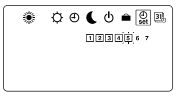
3 Trykk på + eller − inntil U1 eller U2 blinker, og trykk deretter på OK for å bekrefte.



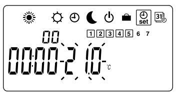
4 Trykk på ◁ eller ▷ for å flytte til dagen du vil programmere, og trykk på + for å velge den, eller − for å oppheve valget av den. Du kan programmere flere dager samtidig ved å velge dem.



5 Trykk på OK for å bekrefte valget.

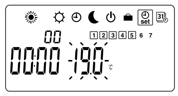


6 Trykk på + eller − for å justere innstillingsverdien til den første handlingen. Den første handlingen starter 00:00, og varer til stopptiden, som du angir i neste trinn.

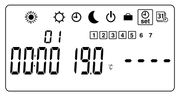


1D_OM_4PW56102-1.book Page 13 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

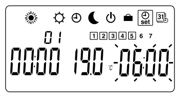
7 Trykk på [OK] for å bekrefte valget.



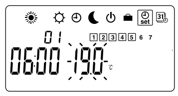
8 Trykk på [+] eller [−] for å justere stopptiden til denne handlingen.
Programmeringen av dagen er fullført når stopptiden til den siste planlagte handlingen er satt til 23:59.
Du kan raskt sette tiden til 23:59 ved å trykke på [▷].



9 Trykk på [OK] for å bekrefte valget.



10 Gjenta trinn 6 til 9 for de neste planlagte handlingene for denne dagen.



11 Gjenta trinnene ovenfor hvis du vil programmere de andre dagene. Gjør dette for alle ukedagene.

NB

Når programmeringen er fullført, kan du bare endre én programmert handling om gangen, og du kan ikke legge til flere handlinger.

Du kan slette et brukerdefinert program igjen ved å velge det (U1 eller U2 skal blinke), og deretter trykke på [◁] i 10 sekunder. "CLr U1" eller "CLr U2" vises på skjermen for å bekrefte at programmet er blitt slettet.

Montøren kan koble et egendefinert program til kjøle- og oppvarmingsmodus. Se "Konfigurere koder i installeringsmenyen" (kode 8r 01) i installeringshåndboken.

5.5. Bruke feriemodus

Bruk feriemodusen til å angi en fast innstillingsverdi hvis du skal være lenge borte. Standard innstillingsverdi for oppvarming ved ferie er 14,0°C/57,5°F, og for kjøling er den 30,0°C/86,0°F.

1 Aktiver om nødvendig avansert modus ved å trykke på ▷ i 5 sekunder i AV-modus (⏻).
2 Trykk på ▷ for å navigere til feriemodus (■).
3 Trykk på ⊕ eller ⊖ for å justere varigheten (H = timer, d = dager).

   Vil du avslutte feriemodus, setter du varighet til "no".
4 Trykk på OK for å bekrefte valget.
5 Trykk på ⊕ eller ⊖ for å justere innstillingsverdien ved ferie.
6 Lagre den nye innstillingsverdien ved å trykke på OK eller ved å vente i 5 sekunder.

   Innstillingsverdien ved ferie beholdes i den programmerte varigheten. Varigheten vises og telles ned. Hvis varigheten blir mindre enn 1H, vises gjenværende minutter (for eksempel 59'). Etter programmert varighet går termostaten tilbake til modusen for planleggingstidsbryteren (◷).

6. Konfigurere koder i brukermenyen

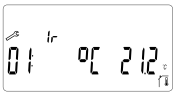
NB Som følge av egendefinert konfigurasjon er det ikke unormalt at det ikke lenger er tilgang til enkelte koder.

1 Aktiver avansert modus ved å trykke på i 5 sekunder i AV-modus ().

2 Naviger til menyen for innstilling av dato og klokkeslett () ved å trykke på .

3 Trykk på i 5 sekunder.

vises ved siden av Ir.



4 Trykk på eller for å vise gjeldende innstillinger for kodene.

5 Vil du endre koder, trykker du på , eller .

6 Trykk på eller for å øke eller redusere kodeverdien med 1 trinn.

7 Trykk på for å lagre valget.

Du kan avslutte denne brukerkodemenyen ved å gå til koden "End" og trykke på .
Vil du tilbakestille en kode til standardverdien, trykker du på og samtidig.

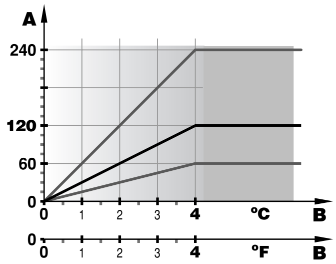
1D_OM_4PW56102-1.book Page 16 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

Følgende koder kan vises eller endres i brukermenyen:

1. kode	2. kode	Beskrivelse	Standard	Område	Trinn
1r	01 + 🌡	Gradstype. Gjeldende rom-temperatur vises. Se også merknad nedenfor.	°C	°C/°F	—
	02	Valg av tidsstyring. Faktisk tid vises.	24H	12H/24H	—
	03	Alltid aktivere avansert meny? (no = standardmeny aktivert)	no	YES/no	—
2r	01	Aktivere komfortabel oppstartsstyring?	no	YES/no	—
	02	Komfortabel styringshastighet: tid for differanse for innstillingsverdi på 4°. Se også merknad nedenfor.	120	060~240	1min.
	03	Overstyring av planleggingstids-bryter: aktiv i kun 1 time? (no = inntil neste handling)	no	YES/no	—
3r	01	Viser programvare-versjon	—	—	—

NB

- Hvis koden 1r01 endres etter at du har programmert brukerdefinerte programmer, slettes de brukerdefinerte programmene U1 og U2.
- Kode 2r02: Se på tegningen nedenfor for å fastsette komfortabel styringshastighet.



A minutter

B differanse for innstillingsverdi

7. Feilsøking

Retningslinjene nedenfor kan hjelpe deg å løse problemet. Kan du ikke løse problemet, må du kontakte montøren.

7.1. Ingen avlesing på skjermen (tomt skjerm)

Batteriene er tomme. Skift batterier. Se "Skifte batterier" på side 19.

7.2. Knapper på frontdeksel reagerer ikke

Hvis 0⊸ blinker når du trykker på en knapp på frontdekselet, betyr det at tastelåsen er aktivert. Trykk på (+) og (−) samtidig for å deaktivere den.

7.3. Planleggingstidsbryteren starter for tidlig

Planleggingstidsbryteren vil som standard starte opp på forhånd for å prøve å nå programmert innstillingsverdi til programmert tid. Hvis du vil, kan du deaktivere denne funksjonen ved hjelp av kode 2r01 i brukermenyen.

7.4. Dato og klokkeslett blinker på termostatskjermen

Dato og klokkeslett blinker før termostaten brukes for første gang eller etter at du har skiftet batterier. Still dato og klokkeslett, som beskrevet i "Stille dato og klokkeslett" på side 5.

7.5. Brukerdefinert program reagerer ikke

Koden 1r01 ble endret etter programmering av brukerdefinerte programmer. Foreta programmeringen på nytt, som beskrevet i "Sette opp et brukerdefinert program" på side 12.

7.6. Feilkoder på termostatskjermen

Feilkoder vises ved siden av de blinkende symbolene 🔧 👁.

Feilkode	Årsak	Korrigerende tiltak
JC	Ødelagt integrert temperaturføler.	Kontakt nærmeste forhandler.

8. Vedlikehold

8.1. Skifte batterier

Når "dårlig batteri"-symbolet blinker, må du skifte batteriene.

Når symbolet begynner å blinke, har du likevel ±30 dager på å skifte dem før termostaten slås helt av.

Ved normale driftsforhold er batterienes levetid ±2 år.

1 Skyv forsiktig på dekselet på venstre side av termostaten.

2 Fjern frontdekselet ved å trekke det mot deg.

3 Ta ut de gamle batteriene, og sett inn nye.

4 Sett termostatdekselet tilbake på plass til du hører et klikk.

Bruk kun alkaliske batterier av typen AA.LR6. Se også tekniske karakteristika i installeringshåndboken.

8.2. Krav til avhending



Batteriene som følger med termostaten, er merket med dette symbolet.

Det betyr at batteriene ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall.

Hvis det er trykt et kjemisk symbol under dette symbolet, betyr det at batteriet inneholder et tungmetall som overstiger en bestemt konsentrasjonsmengde. Mulige kjemiske symboler er følgende:

- Pb: bly (>0,004%)

Tomme batterier må håndteres ved et spesialanlegg for gjenbruk.

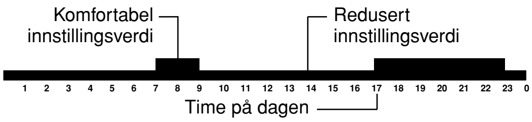
Ved å sikre at tomme batterier avhendes på riktig måte, bidrar du til å avverge potensielle negative konsekvenser for miljø og human helsetilstand.

1D_OM_4PW56102-1.book Page 20 Thursday, August 27, 2009 10:52 AM

9. TILLEGG: Forhåndsdefinerte programmer

Det finnes 5 forhåndsdefinerte programmer (P1~P5) for vanlige situasjoner. Hvis ingen av dem passer for ditt behov, kan du opprette et egendefinert program (se "Sette opp et brukerdefinert program" på side 12). Komfortabel innstillingsverdi kan endres i komfortabel modus ☼, mens redusert innstillingsverdi kan endres i redusert modus ☾.

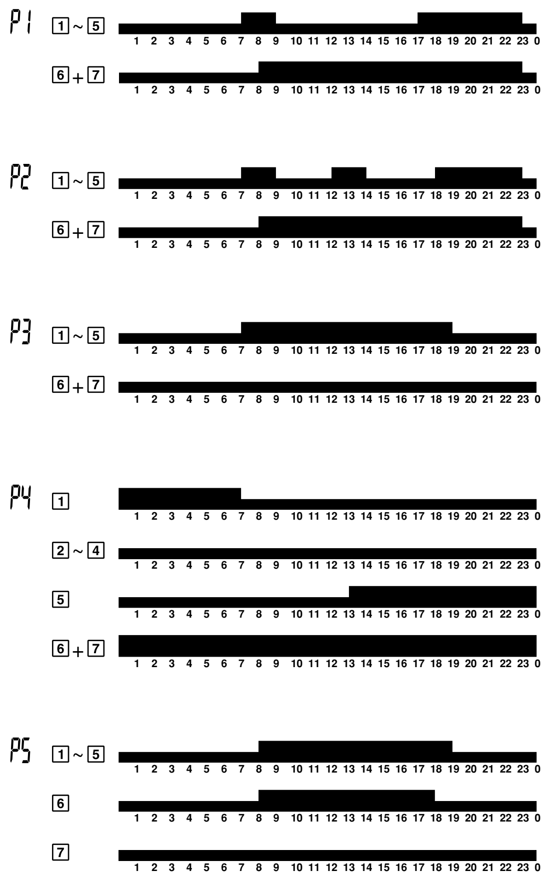
Tegnforklaring:



Komfortabel innstillingsverdi	Som standard 21,0°C/70,0°F i oppvarmingsmodus (24,0°C/75,5°F i kjølemodus)
Redusert innstillingsverdi	Som standard 17,0°C/63,0°F i oppvarmingsmodus (28,0°C/82,5°F i kjølemodus)
Dag 1 ~ 5	Dager i uken (uken starter på mandag)
Dag 6 + 7	Dager i helgen

Se helt til slutt i denne håndboken for å se en grafisk 24-timers representasjon av de 5 forhåndsdefinerte programmene som står oppført nedenfor.

- P1 Bolig (morgen, kveld og helg)
- P2 Bolig (morgen, ettermiddag, kveld og helg)
- P3 Kontor kl. 7-19
- P4 Helg (feriebolig)
- P5 Helg (butikk)


P1
1 ~ 5
6 + 7
P2
1 ~ 5
6 + 7
P3
1 ~ 5
6 + 7
P4
1
2 ~ 4
5
6 + 7
P5
1 ~ 5
6
7
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 0

4PW56102-1 00000001

Copyright © Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW56102-1